

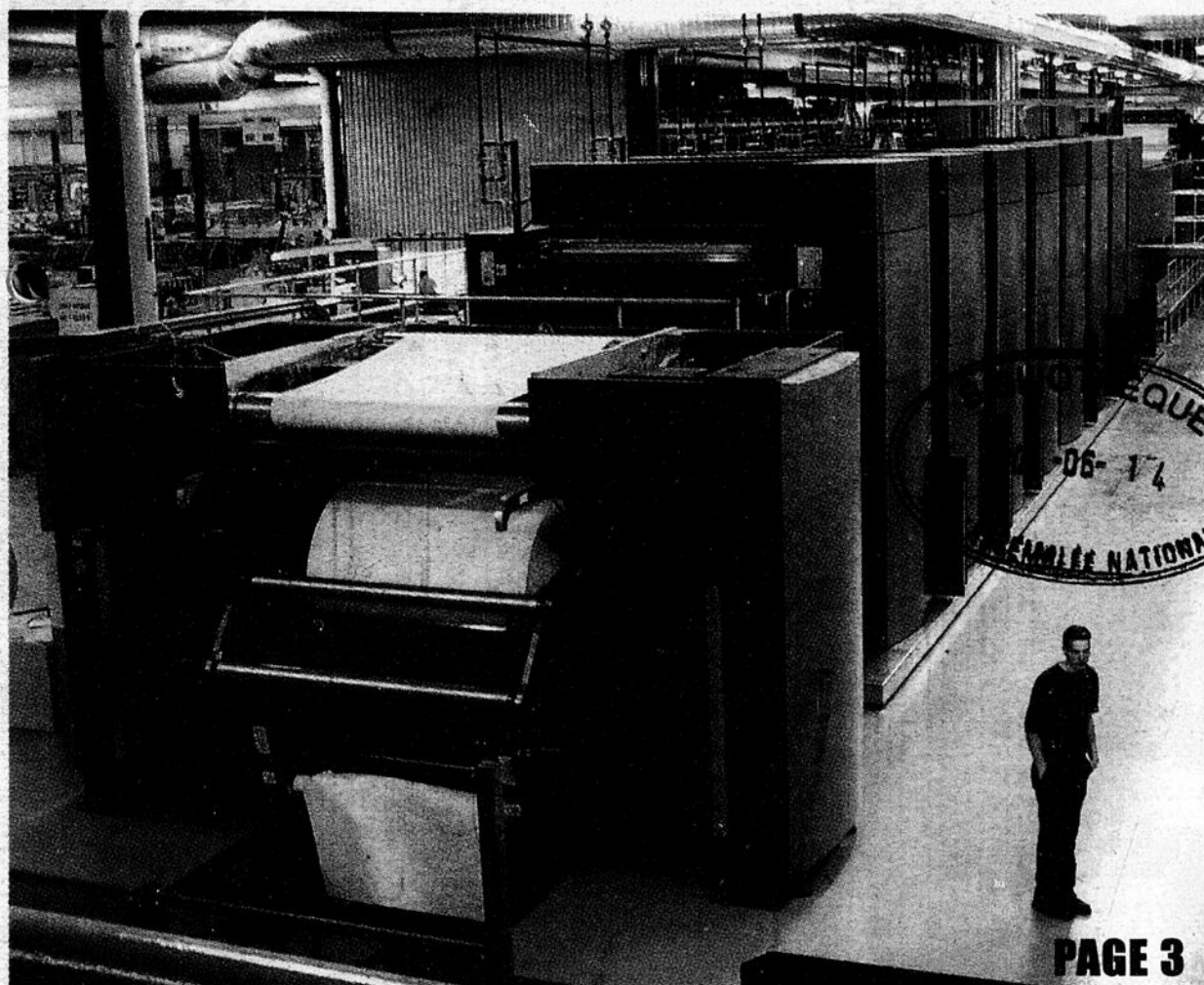
L'Éclaireur

Poste publication : 40065473



PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
LE REFLET DE LA SOCIÉTÉ BEUCERONNE DEPUIS 1908

Vol. 98 - No 42 - 32220 copies - 104 pages SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 9 JUIN 2006



PAGE 3

25 MILLIONS MAIS TOUTE UNE PRESSE!

Pour contrer la compétition chinoise Interglobe cherche à gagner du temps.

2006 COLORADO XCAB LS 2X4

239\$ /mois 0\$ comptant location 36 mois

0% Financement 60 mois

NATIONAL

*Taxes et transport en sus. Voir détails chez concessionnaire
585, 90e Rue Est, St-Georges 228-8838 www.autonational.qc.ca

SIENNA 2006

349\$ /mois 48 mois • 5115\$ de comptant

RABAIS 1%

2 MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION ou remise équivalente à l'achat

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION

ST-GEORGES TOYOTA 227-1330

8865, boulevard Lacroix, St-Georges
www.toyota.ca • www.stgeorgestoyota.com

RÉSERVEZ VOTRE CAMION

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2006 1
DIV. PERIODIQUE(2) -2-M- 01905
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC EC+HR+CS
G1A 1A3

Prix spécial "Week-end"
sur voitures de luxe et cabriolet

Location de véhicules

15320, boul. Lacroix, Saint-Georges (418) 228-3377

ÇA BOUGE!

Le public en a redemandé au spectacle du Studio NG.



LE DESTIN LES A HEUREUSEMENT RÉUNIS

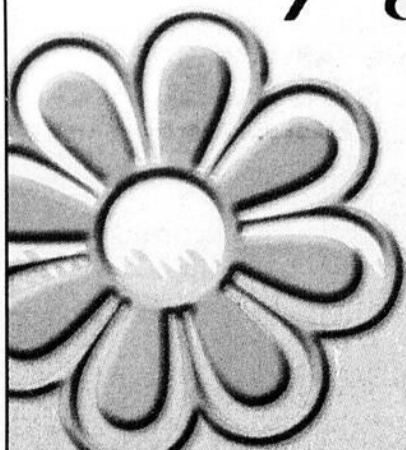
Si André Loubier (à gauche) n'était pas aussi curieux de nature, Réjean Lamontagne aurait pu connaître un triste sort.



PAGE 4

Nous payons les 2 taxes

sur TOUT l'électroménager



Gibson



Vitrocéramique

Nous payons
les 2 taxes
599⁹⁵

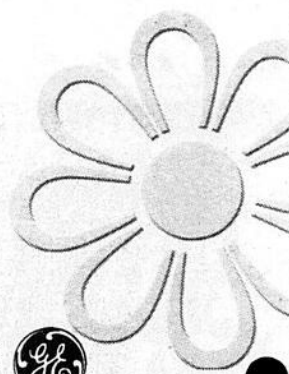
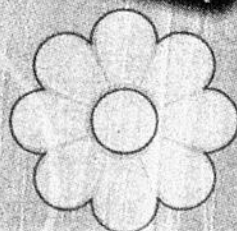
**Cuisinière avec dessus
en vitrocéramique** (387956)
• Dessus en vitrocéramique
• Horloge électronique • Cuisinière 30 pouces



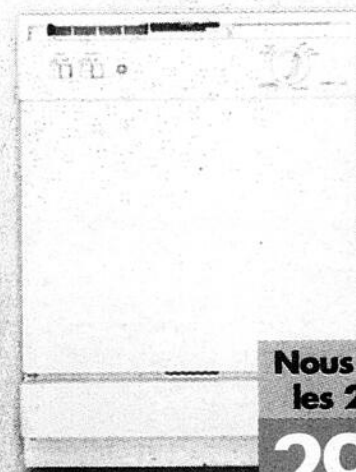
Nous payons
les 2 taxes
599⁹⁵

Frigidaire

Réfrigérateur 18 pi cu (277934)
• 2 tablettes de verre • Bacs à fruits et à légumes
• Tiroir à viande



Lave-vaisselle (365440)
• 4 boutons-poussoirs



Nous payons
les 2 taxes
299⁹⁵



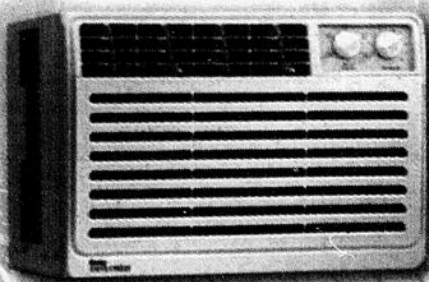
Nous payons
les 2 taxes
899⁹⁵

Frigidaire

Laveuse (396166)
• 13 cycles • 4 niveaux d'eau
• Choix de 3 températures

Sécheuse (396167)
• 4 cycles
• Choix de 3 températures

Vaste choix de climatiseurs
Plus de 3000 en inventaire
Vertical • Horizontal • Portatif



Livraison **GRATUITE**
à la grandeur de la province

TANGUAY

8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

* Nous payons l'équivalent des deux taxes (TPS et TVQ) sur tout l'électroménager seulement. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées.

L'Actualité

INTERGLOBE INVESTIT 25 M\$ DANS UNE PRESSE UNIQUE AU MONDE

PAR JACQUES LÉGARÉ

Vingt-cinq millions \$, c'est à peu près ce que ça coûte pour construire une imprimerie. À l'usine Transcontinental Interglobe de Beauceville, on vient d'investir cette somme sur une seule presse. Mais quelle presse!

Nous avons rencontré la directrice générale de l'imprimerie beaucevilloise, Nathalie Grégoire, qui a bien voulu nous parler de cette nouvelle acquisition, qui est en état de marche depuis quelques jours.

Commande spéciale

Il s'agit d'une Sunday 4000 de marque Heidelberg-Goss, qu'on a commandée l'an dernier à la foire de l'imprimerie de Drupa en Allemagne. Plutôt que de «simplement» commander une presse, Nathalie et son frère Jacques (responsable du sec-

teur du livre chez Transcontinental) ont suggéré au fabricant d'utiliser huit unités d'impression au lieu des quatre habituelles (une pour chaque couleur primaire).

On peut ainsi faire passer le papier dans l'un et l'autre des deux groupes de quatre unités. Chacun imprimera la moitié d'une immense feuille de papier (appelée signature), qui une fois pliée et coupée, constituera 64 pages d'un livre au lieu de 32 habituellement.

Durant que quatre unités impriment, les quatre autres sont en préparation, ce qui permet d'alimenter de façon continue le reste de la chaîne (séchage, pliage, etc.). Même les plaques d'impression peuvent être changées sans arrêter la presse!

Réduire le temps

«Le but c'est de réduire tout le temps notre temps de production», explique Mme Grégoire, qui ajoute qu'on y gagnera aussi sur les coûts d'opération.

Pour Interglobe, l'achat de cette imprimante est une façon de répondre à la concurrence asiatique, très forte dans le domaine du livre. «Pour les journaux et les revues, ça n'est pas pareil à cause des délais de livraison. Le livre est le plus affecté», explique la directrice générale.

On pense qu'en raccourcissant les délais de livraison, (on croit pou-



La directrice générale Nathalie Grégoire.

voir livrer en 10 jours ce qui en prenait 15 autrefois), on pourra obtenir les contrats où le temps est déterminant. Pour les autres, on fait le pari qu'en diminuant la différence de coûts avec les entreprises chinoises, plusieurs préféreront rester sur ce continent, avec des partenaires fiables, et qui parlent leur langue. Selon Mme Grégoire, le fait que l'usine beaucevilloise offre le service complet, de la pré-impression à la reliure, est aussi un atout, tout comme son orientation «très très axée sur le service à la clientèle».

Pas baissé les bras

La Beauceronne est heureuse que Transcontinental et son grand patron le Beauceron Rémy Marcoux n'aient pas baissé les bras devant la menace asiatique, et qu'ils aient consenti à des investissements majeurs comme celui de Beauceville.

Selon elle, il s'agit aussi d'une grande marque de confiance envers l'usine beauceronne et sa main-d'oeuvre. «Ils croient en nous», affirme la directrice générale, qui ne se fait elle-même pas prier pour vanter les mérites de la main-d'oeuvre beauceronne.

Une main-d'oeuvre qui ne profitera cependant pas beaucoup du dernier investissement, puisque la Sunday 4000 fonctionne avec une poignée d'opérateurs. Mme Grégoire indique cependant que ces investisse-



On brûle des plaques d'une dimension impressionnante.



Les employés d'Interglobe ont été mis à contribution, pour mettre en place le nouvel équipement. Bernard Giguère et Claude Bellegarde, qui ont joué un rôle important dans l'installation, ne sont pas sur la photo.

ments consolident les quelque 600 emplois existants.

Elle souligne par ailleurs que la compagnie a l'intention de gar-

der les cinq autres presses, et que la nouvelle acquisition pourrait créer de l'emploi dans les différents départements, en amenant de l'eau au moulin.

SOMMAIRE

Arts & spectacles	23
Avis divers	40
Avis public	42
Beauce en bref	18
Carrières / professions ...	42
Place publique	10
Communautaire	22
Faits divers	6
Le courrier	24
Nécrologie	44
Petites annonces	29
Services spécialisés	36
Sport en bref	45
Sports et loisirs	50
Statistiques	24
Vente par photo	33

PROGRAMMATION ESTIVALE

150 1856-2006

Comité des fêtes du 150^e Ville de St-Georges

PÊCHE EN VILLE : Samedi et dimanche 10 et 11 juin toute la journée
Barrage Sartigan Information: Lyne Turgeon 226-2242

RÉCITAL DE L'ÉTÉ GEORGIEN : Mercredi 14 juin 19h00 à l'Arboretum
Interprétation des grands classiques de la chanson d'hier à aujourd'hui
avec **Les News Beatles**

TOUR DE BEAUCE : Du mardi 13 juin au dimanche 18 juin
Information: 227-5894

APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU

ÉLECTRO-MÉNAGERS

LALCO
Glucosamine et collagène
120 capsules
rég.: 15,97\$
Coupon: 3,00\$
Avec coupon **12,97\$**

Limite 1 par client. Valide du 9 au 25 juin 2006.

SWICAL ENERGY
Supplément énergisant 30 ampoules buvables
rég.: 15,49\$
Coupon: 3,00\$
Avec coupon **12,49\$**

LES ALIMENTS SAINTE
La Chaudière
Produits naturels et alimentation

GASTON CHAMPAGNE
475, 57^e Rue Nord, Aubert Gallion
OUVERT 7 JOURS
Tél.: 227-8355

• Vente
• Pièce
• Service
• Réparation

1750-47^e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

André l'a sauvé

PAR JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

Le 29 mai dernier, André Loubier a secouru à temps Rénald Lamontagne, un résident de Saint-Georges, qui était coincé sous le poids de son camion F150 dans le secteur de Saint-Benjamin. Le rescapé de 56 ans s'en est tiré fort heureusement avec seulement des contusions au bras gauche.

Au retour à la maison ce jour-là, Rénald Lamontagne a eu toute une mésaventure. Le pneu arrière gauche de son camion F150 crevé, il stationne son véhicule dans l'entrée d'un lot à bois du rang 14 de Saint-Benjamin. Il se donne plus d'aisance pour aller chercher son pneu de secours en utilisant son cric pendant le camion chargé de son quatre roues bascule sur lui écrasant son bras.

M. Loubier l'a aperçu en revenant de son travail. Il empruntait pour l'une des rares fois ce chemin.

«J'ai vu des jambes balloter dans tous les sens en dessous du camion. Ce n'est pas normal. J'ai arrêté mon véhicule 50 à 100 pieds plus loin et je suis reculé et j'ai aperçu un homme coincé sous le pick-up. Mon premier réflexe était de soulever le camion avec mes mains et de l'aider», se rappelle-t-il.

Incapable de le lever, M. Loubier a utilisé le cric hydraulique pour le dégager. «Mon cours de CSST m'a aussi bien aidé», dit-il.

«J'ai ensuite essayé d'arrêter une première voiture, elle ne s'est pas arrêtée. Le conducteur de la deuxième voiture s'est arrêté et m'a aidé», poursuit M. Loubier, mécanicien chez Camions Gilbert. Les deux hommes ont réparé la crevaison avant de laisser filer le rescapé à la maison.

M. Lamontagne se considère chanceux dans sa malchance. Sans l'aide de M. Loubier de Sainte-Rose, sa crevaison aurait pu lui coûter plus qu'un bras amoché. «Ça n'a pris que quelques minutes après l'accident. J'ai été chanceux sur toute la ligne surtout qu'il puis-



Pierre Jacques chante devant Rénald Lamontagne sa conjointe Francine Fortin et André Loubier.

se aussi se servir d'un cric hydraulique. Pour moi, c'est un héros même s'il n'a pas risqué sa vie», confie l'homme rescapé reconnaissant envers M. Loubier.

M. Lamontagne ne s'est toutefois pas rendu à l'hôpital suite à cet accident. Son bras gauche reprend de la force.

Célébrer la vie
Famille et proches de Rénald

Lamontagne se sont réunis au restaurant Le Jaseur de Saint-Georges pour rendre hommage à son sauveur le 2 juin. Sa conjointe, Francine Fortin, a tout organisé pour remercier M. Loubier. Elle a même remis un cadre ainsi qu'un arrangement floral en guise de remerciements.

Le propriétaire du Jaseur, Pierre Jacques a sorti sa guitare pour

interpréter la chanson *Il nous reste qu'une vie* de Robert Lepage. Marjorie Bourque a aussi joué du violon pendant la célébration.

Retrouver l'autre
Le couple souhaite définitivement retrouver l'autre samaritain. «On aimerait bien le retrouver et lui dire merci du fond du cœur pour ce coup de main», souligne Mme Fortin. Elle aimerait bien qu'il les contacte au 227-4912.

Des jeunes du Québec et de Corée donnent 1000 heures de travail à Saint-Prospier

PAR MICHEL ROY

Entre le 20 mai et le 10 juin, des jeunes âgés de 18 à 30 ans, venant du Québec et de Corée du Sud, auront réalisé près de 1000 heures de travail bénévole afin de finaliser l'aménagement du site multi plein air familial de Saint-Prospier.

Ces jeunes volontaires des Chantiers jeunesse ont ainsi répondu à l'appel de la Commission des loisirs de la municipalité, qui souhaite centraliser ses activités de plein air autour du chalet de service, soit la balle molle, la randonnée pédestre, la piste cyclable, le sentier de ski de fond, la raquette, le site de planche à roulet-

tes, les terrains de tennis et de volley-ball.

L'équipe des Chantiers jeunesse, en prêtant main forte aux

bénévoles de Saint-Prospier, permettra à la municipalité de compléter les travaux dans les délais prévus, d'ici à l'inauguration le 8 juillet. Les jeunes volontaires avaient pour tâche d'aménager le terrain autour des installations, de mettre en place les équipements du parc, de poser le bardeau de cèdre sur le chalet de service, de nettoyer le boisé et les sentiers existants du parc du Cap Roy ainsi que de rénover la patinoire extérieure.

Mais comme l'explique Marie-Hélène Cantin, porte-parole des Chantiers jeunesse, le travail est loin d'être le seul aspect qui compte dans un tel projet. «Les jeunes vivent une expérience internationale d'engagement communautaire et de vie de groupe qui leur permet de découvrir une nouvelle région et d'établir des liens avec les gens d'une communauté. En fait, les volontaires font l'exercice de la démocratie participative et de la coopération, ainsi que de nombreux apprentissages leur permettant de devenir des citoyens actifs. Pour la population, c'est l'occasion de rencontrer et d'échanger avec une diversité de jeunes d'ici et d'ailleurs».



Les volontaires de Chantiers jeunesse à Saint-Prospier.

Copies distribuées 32,220

L'Éclaireur

PROGRES BEAUCHE NOUVELLE

12625, 1re Ave. St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8898 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Site internet: www.hebdosquebecor.com

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 75,91\$ - 6 mois: 50,61\$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 165\$

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, ayant son siège social au 612, rue St-Jacques, Montréal (Québec) H3C 4M5. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé à l'imprimerie Le Réveil située au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquières, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média.

Courrier de 2e classe - Permis no 1193

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Directeur général: Gilbert Bernier	Représentant: OMMI
Directeur de l'information: Michel Roy	Publicitaires: OMMI
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque; Jean-François Fecteau	Publicitaires: OMMI
ATELIER DE MONTAGE: Directeur de production: Salvador Dallaire	Publicitaires: OMMI
Infographistes: Louis Déchène; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Brigitte Boulet	Publicitaires: OMMI
Chef comptable: Carole Toulouse	Publicitaires: OMMI
Facturation: Marcelle Audet	Publicitaires: OMMI
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion	Publicitaires: OMMI
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon	Publicitaires: OMMI
Publicitaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Éric Ménard	Publicitaires: OMMI
Vice-président et chef de la direction: M. Charles Michaud	Publicitaires: OMMI
Directeur général régional Beauce/Estrie: M. Gilbert Bernier	Publicitaires: OMMI

Sécurité

2001 Inc.

1945, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-6604 • 225-6648

SYSTÈME COMPLET À 0\$*

*Détails sur place

INTERNET HAUTE VITESSE par satellite, système complet SPÉCIAL

Pour un temps très limité **499\$*** rég.: 699\$

Peu importe où vous êtes! *Installation en sus

MAXIME **Éric**

Centre jardin

HORTIS
des jardinerie pour la vie

Les Serres St-Georges

Découvrez notre NOUVEAU site!

SPÉCIAL WEEK-END les 9, 10 et 11 juin 2006

BOÎTE D'ANNUELLES

Boîte de 6

Spécial
1 49\$
Rég.: 2,09\$

PLANTES VIVACES

Spécial
1 49\$
Rég.: 2,79\$

Pots noirs
de 9 cm

**ROSIERS
RUSTIQUES**

Spécial
9 99\$
Rég.: 15,99\$

**VERT ÉTERNEL
ENGRAIS SOLUBLE
15-30-15**
Rég.: 5,99\$

Spécial
3 99\$



On cultive la qualité pour vous!

ANNUELLES • ARBRES • VIVACES • ARBUSTES

Les Serres St-Georges

18425, boul. Lacroix, St-Georges (voisin Auberge Arnold)

Propriétaire: Alain Labelle
Gérante: Doris Lamothe **(418) 228-0005**

Course meurtrière sur la 73

(LC) Deux jeunes dans la vingtaine dont l'un est décédé ont été victimes de la route dans la nuit de mercredi à jeudi.

Les deux gars avaient emprunté la portion de l'autoroute en construction à la hauteur de Saint-Joseph, pourtant interdite à la circulation. Selon Anne Mathieu des Relations publiques de la Sûreté du Québec, il est fort probable que le duo se soit retrouvé là de façon volontaire et que l'alcool et la vitesse soient en cause.

L'auto a été retrouvée à 6h45 jeudi lorsque des employés du ministère des Transports ont pris leur quart de travail. Le véhicule, selon les informations transmises, a roulé jusqu'à l'endroit où la route se termine à la hauteur de la Calway. Le véhicule a fait un vol plané puis s'est immobilisé contre une dune.

D'après des témoignages de gens demeurant dans le voisinage, l'accident aurait pu survenir vers 3h le matin. Des gens ont

entendu un grand bruit à ce moment-là.

Le conducteur, un jeune homme de 22 ans de Saint-Luc, a été transporté à l'hôpital de Saint-Georges. On ne craindrait pas pour sa vie. Le passager, par contre, est décédé. Il avait 22 ans et demeurait à Scott. Au moment d'écrire ces lignes, son identité ne pouvait encore être dévoilée.

Blessé grave

Le vendredi 2 juin, aux limites du rang Fraser et du rang 10 entre Beauceville et Saint-Odilon, un jeune homme de 22 ans a perdu la maîtrise de son véhicule.

Le conducteur de Saint-Odilon roulait possiblement trop vite et il a perdu le contrôle de son véhicule pour aller percuter un arbre. Sous la force de l'impact, la voiture a été sectionnée en deux et le moteur a été retrouvé quelque 150 pieds plus loin. Le jeune conducteur a été grièvement blessé et repose toujours à l'hôpital dans un état critique.

FAITS DIVERS

Toute une virée!

Un jeune homme de 22 ans de Sainte-Claire, Michel Carbonneau, a effectué toute une virée lundi soir à Saint-Georges.

Il a tout d'abord proféré des menaces de mort à un client d'un bar de la 2e Avenue avant d'appeler un taxi mais il a refusé de payer ce dernier. C'est à ce moment-là que les policiers, qui avaient été appelés, sont intervenus et ont arrêté l'individu qui a été amené au poste. L'homme a continué à être très agressif et il a proféré d'autres menaces de mort à un policier.

Mardi, l'individu s'est retrouvé au Palais de justice devant répondre à des accusations de menaces de mort envers un citoyen, menaces de mort envers un policier et d'obtention frauduleuse d'un transport.

Après sa comparution, il a été conduit dans un centre de Lévis pour subir un examen psychiatrique. Il devra revenir devant la cour une fois que l'évaluation psychiatrique sera complétée.

Petite saisie

Le service de police de Saint-Georges a saisi neuf plants de marijuana d'une valeur de 500 \$ lors d'une perquisition effectuée dans un logement de la 18e Avenue Est mardi. L'enquête, qui n'est pas

complétée, devrait conduire à l'arrestation d'un individu au cours des prochains jours.

Sauvé par les policiers

Un individu de 30 ans fortement intoxiqué a été sauvé par les policiers de Saint-Georges mardi dernier vers 7h15.

Lorsqu'ils sont arrivés sur les lieux, les policiers ont découvert un homme très agressif et turbulent qui voulait en plus mettre fin à ses jours. Les policiers ont réussi à le maîtriser et à le confier aux ambulanciers qui l'ont conduit à l'hôpital.

Encore de l'huile à frire

Un incendie, causé par de l'huile à frire dans une marmite, a causé pour environ 10 000 \$ de dommages à un appartement de la 87e Rue à Saint-Georges.

Les pompiers ont été appelés sur les lieux vers 17h10 et ont rapidement maîtrisé l'incendie. C'est un voisin qui a appelé les services d'urgence alors que le locataire tentait tant bien que mal de combattre le feu. Ce dernier a subi des brûlures aux deux mains. Les dommages ont été limités à la cuisine de son appartement.

Articles de jardin

Le Service de police de Saint-Georges signale plusieurs vols

d'articles décoratifs de jardin depuis quelques jours.

Les policiers ont même récupéré quelques-uns de ces articles mais ils doutent que tous les citoyens qui ont été victimes d'un vol aient porté plainte.

Ils invitent donc les citoyens qui ont été volés à communiquer avec eux au 228-5510 afin qu'ils puissent leur remettre leurs biens.

Voleurs arrêtés

Grâce à la vigilance d'un citoyen, les policiers de Saint-Georges ont pu arrêter deux hommes de 27 et 31 ans qui venaient de voler quatre roues d'aluminium pour camion au garage Henri-Louis Fagin, situé sur la 127e Rue.

Le vol a été perpétré dimanche. Les deux hommes ont été libérés sous promesse de comparaître le 9 août prochain.

Vitesse et alcool

Après avoir été intercepté pour excès de vitesse par les policiers de Saint-Georges vendredi dernier, un homme de 38 ans a échoué le test d'ivressomètre. Le conducteur a en effet été conduit au poste de police et il a lamentablement échoué le test affichant un taux de .26. Il devra répondre de ses actes devant la cour.

Département
PIÈCES et SERVICE
mitsubishi

SPÉCIAL ENTRETIEN DE SAISON
«MITSUBISHI»

À l'achat d'un forfait d'entretien Mitsubishi
24 000 - 48 000 - 72 000 - 96 000 km

recevez **GRATUITEMENT**
un trousse de produits d'entretien
Mitsubishi (valeur 19,95\$)

NOMINATIONS

Dans le but de toujours mieux répondre aux besoins de notre clientèle, 2 nouveaux employés se joignent à l'équipe de service Bienvenue!

ÉRIC JACQUES
Commis aux pièces

MARCEL RODRIGUE
Technicien
20 ans d'expérience

SERVICE Jean St-Hilaire
PIÈCES David Lessard
TECHNICIEN Carl Lessard
TECHNICIEN Jimmy Charron
PRÉP. AU LAVAGE David Busque

BEAUCE
mitsubishi
3250, route Kennedy,
Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beaucemitsubishi.com

BOUCHERIE idéal ENR

LE KING DU BBQ!

OUVERT 7 JOURS SUR 7 POUR MIEUX VOUS SERVIR!

Met cuisiné en vedette!
Fettuccini aux fruits de mer
3.89 la portion

2025, 127e Rue, Saint-Georges • 228-2180

Bifteck au poivre (épaisseur régulière ou BBQ) • 8,80\$/kg 3.99 lb	Saucisse maison porc et boeuf • 6,99\$/kg 2.99 lb	Lanière de porc jardinière • 8,99\$/kg 4.08 lb	Fesse courte de boeuf A-1 déb. emb. 2.29 lb
Rosbif français can A-1 • 7,69\$/kg 3.49 lb	Boeuf haché maigre • 5,27\$/kg 2.39 lb	Lanière de poulet Galco sac de 1,75 kilo 19.99	Filet de sole "10F" • 9,99\$/kg 4.53 lb
Cubes à brochette de boeuf • 8,80\$/kg 3.99 lb	Sauce spaghetti faite maison • 6,15\$/kg 2.79 lb	Jambon cuit Lafleur "Authentique" • 9,99\$/kg 4.53 lb	Patates 10 livres du Québec 2.59 le sac

Spéciaux du 13 juin au 17 juin 2006

36 MOIS POUR PAYER **ou** NOUS PAYONS LES 2 TAXES

Pour votre confort **elran**
Choisissez



Fauteuil et sofa inclinable
100% CUIR COMBO

Fauteuil **Sofa inclinable**
749\$ 1349\$



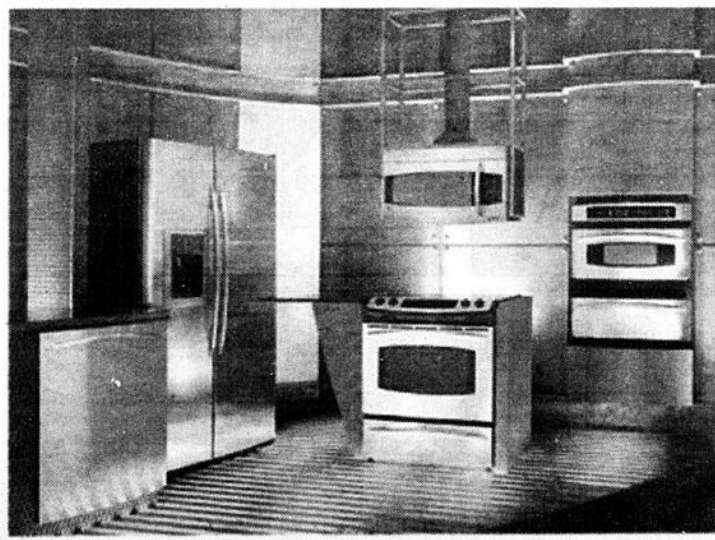
Fauteuil et sofa inclinable
Présenté en tissus

Fauteuil **Sofa inclinable**
619\$ 1155\$



Fauteuil et sofa inclinable
100% CUIR COMBO

Fauteuil **Sofa inclinable**
925\$ 1469\$



Obtenez jusqu'à
500\$
de rabais

sur les électroménagers **GE Profile^{MC}**



• Service de décoration sur rendez-vous • OUVERT LE DIMANCHE • 3 ÉTAGES DE MEUBLES

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850, 1ère Avenue, Saint-Georges **Tél.: 228-2710**

*Le Géant
du Matelas*

LIVRAISON ET
MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

CONCOURS



Vinum

d e s i g n

www.vinumdesign.com

La Passion du Vin

au



**CARREFOUR
ST-GEORGES**

433288-3

C'EST UN CADEAU
POUR MON PÈRE

25\$ www.fruits-passion.com
Reg.: 38\$

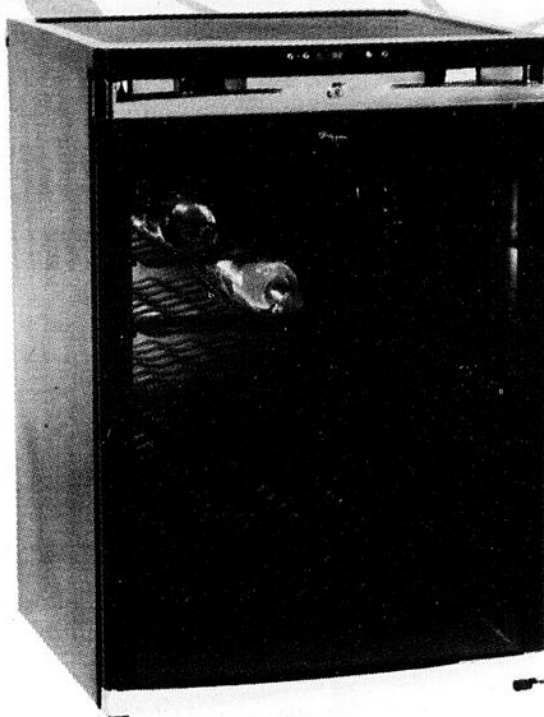
Pochette aux couleurs
de Solstis réutilisable (incluse)



Gel douche
rafraîchissant
Bruine pour
le corps

Fruits & Passion

227-3044 • Carrefour St-Georges



1 GAGNANT d'un cellier à vin
d'une valeur de **799\$**

**Remplissez vos coupons
chez les marchands participants**

librairie
Sélect

**SPÉCIAUX POUR BRICOLEURS,
GOLFEURS, GUIDES DU VIN...**

Le plus grand choix de livres de la région!

8585, boul. Lacroix, St-Georges • Tél.: 418-228-9510
Fax: 418-228-0556 • libselec@globetrotter.net

ANIMALERIE
de Beauce



WATERHOME
L'aquarium équipé le plus
complet sur le marché!

CARREFOUR ST-GEORGES
Tél.: (418) 227-3880
Fax: (418) 228-7565



**MAINTENANT
DISPONIBLE** **ZONE**
D-CLIK IMAGE

4x6
25¢ /ch
200 photos

5x7
59¢ /ch
100 photos

8x10
250\$ /ch
100 photos

ÉCONOMISEZ avec les nouvelles cartes prépayées!

Capri cargo
multi-poches, Coton

39⁹⁹

LEMERCIER
MODE MASCULINE
418-228-3392

SPÉCIAL FÊTE des PÈRES



À l'achat d'un
programme d'entraînement

de 3 mois
recevez **1** mois
gratuit

de 6 mois
recevez **2** mois
gratuits

En vigueur jusqu'au 18 juin

Normand Bolduc
prop. entraîneur diplômé

Un cadeau pour la Fête des Pères ?
Nos **certificats-cadeaux**
sont disponibles en tout temps !

Carrefour St-Georges
8585, boul. Lacroix
St-Georges-de-Beauce
G5Y 5L6
Tél.: (418) 227-5205

Chez
AshTon

Juste du frais!
Juste du vrai!

carte-cadeau

une idée originale pour la fête des Pères

**CARREFOUR
ST-GEORGES**



TOUJOURS les meilleurs prix!! GARANTIS!!

ULTRA PRIX

3100, bl. Dionne
St-Georges - 227-2924

L'ENTREPÔT

Une division **NPI**

2⁹⁷ KETCHUP HEINZ 1 litre	97¢ KETCHUP CARB OPTION 500 ml	3/3\$ PURITAN FLOCONS JAMBON 184 g	87¢ chaque TOMATES EN DÉS OU ASSAISONNÉES AYLMER 796 ml	5/2\$ SOUPE TOMATE AYLMER 10 oz	1⁹⁷ KETCHUP AYLMER 1 litre	1⁵⁷ RAGOÛTS PURITAN 665 g
2/5\$ RIZ MINUTE RICE 700 g	3/3\$ PÂTES LANCIA 900 g	4/3\$ SAUCE ESTA VARIÉE 398 ml	2/87¢ BARRES DE CHOCOLAT ASSORTIES	3⁹⁷ Pot VRAIE MAYO HELLMANN'S 950 ml	1⁵⁷ KRAFT SAUCE BBQ 455 g	97¢ MOUTARDE JALOUSIE 500 ml OU RELISH S&G 375 ml
3/5\$ SAUMON KÉTA 418 g SEA STAR	6⁹⁷ JUS VARIÉ DELMONTE 27 X 250 ml	2⁹⁷ CAFÉ INSTANT MAXWELL HOUSE 200 g	2⁹⁷ CAFÉ INSTANT NESCAFÉ Pot de 200 g	2⁹⁷ KELLOGG'S BARRES NUTRI Pomme cannelle JUMBO Boîte de 16	3/5\$ BARRES SPECIAL K Boîte de 6	5⁹⁷ HUILE D'OLIVES SANTA MELIA Extra vierge Bouteille 1 litre

3/3\$ CHIPS ASS. YUM YUM 150 g	4⁹⁹ PIZZA 12 POUCES LECLERC	3⁷⁹ FROMAGE PÉPITÉ D'OR Brique 275 g	4⁹⁷ la caisse BOISSON DE VRAIS FRUITS TROPICANA TWISTER Caisse de 18 x 355 ml	3/5\$ BISCUITS FEUILLES ÉRABLE JALOUSIE	3⁹⁷ CHUCONUTTA 750 g
--	--	---	---	--	--

1²⁹ EAU DE JAVEL PRINTEMPS 3,6 litres	1⁷⁹ ASSOUPLEUSEUR PRINTEMPS 3,6 litres	9¢ SERVIETTES DE TABLE CREATION Paquet de 16	1\$ BATTERIES DURACELL Paquet de 2	6⁷⁹ LAMES GILLETTE MACH III pqt de 4	67¢ DENTIFRICE CLOSE-UP, CREST ou COLGATE
--	---	--	--	---	---

3⁹⁷ PAPIER HYGIÉNIQUE MAJESTA 16 rouleaux 2 plis ou 8 rouleaux doubles	5⁹⁷ PAPIER HYGIÉNIQUE X-TRA 2 plis 32 rouleaux	3⁹⁷ ESSUIE-TOUT WHITE SWAN JUMBO 6 gros rouleaux	3/2\$ PAPIER HYGIÉNIQUE WHITE SWAN 1000 ftes / rouleau	2/1\$ PAPIER- MOUCHOIRS AS Boîte de 150 ftes ch. WOW!
--	---	--	--	---

Un minimum d'achats de 10\$ au prix régulier est nécessaire pour avoir droit aux rabais avec coupons.

99¢ SUCRE EXTRA 2 kg Limite de 1 coupon par client. Coupon valide chez Ultra Prix seulement du 10 au 16 juin 2006.	3⁹⁷ CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE 1 kg Limite de 1 coupon par client. Coupon valide chez Ultra Prix seulement du 10 au 16 juin 2006.	3⁹⁷ CAFÉ MOULU FOLGER'S 1 kg Limite de 1 coupon par client. Coupon valide chez Ultra Prix seulement du 10 au 16 juin 2006.	97¢ CAFÉ MOULU MADAGASCAR Paquet 250 g	97¢ FILTRE À CAFÉ PANIER ou N° 4
---	--	---	--	---

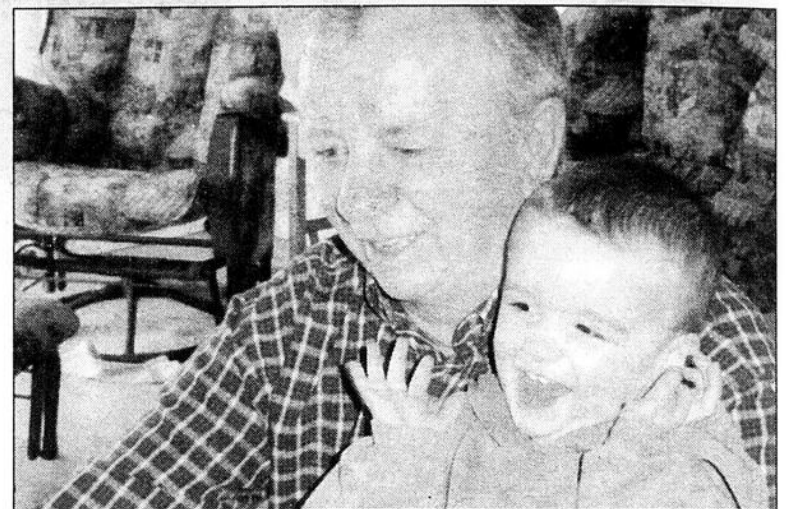
Prix en vigueur du samedi 10 au vendredi 16 juin 2006 ou jusqu'à épuisement des marchandises, le cas échéant. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Lundi et mardi de 9 h 00 à 18 h 00. Mercredi, jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 - Samedi et dimanche de 9 h 00 à 17 h 00

PLACE PUBLIQUE



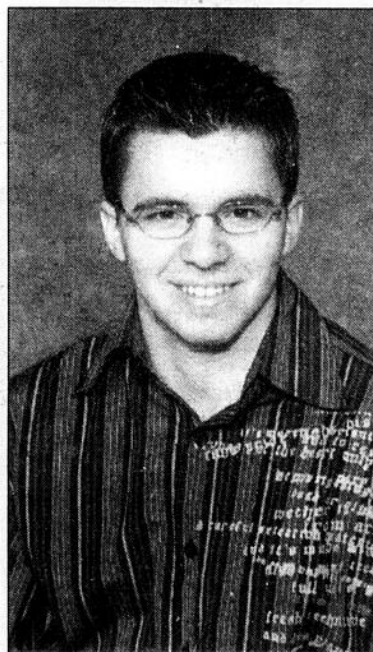
Le sourire des petits-enfants

Nicole et Jean Bolduc aiment les enfants. On aperçoit sur la photo de gauche la jeune Kelly-Ann (22 mois), fille de Stéphanie Poulin et de Luc Lavallée en compagnie de Mamie Nicole. Sur l'autre photo, on aperçoit Brian (2 ans), fils de Lucie Lavallée et Steeve Gilbert devant l'ordinateur avec pépé Jean.



Une bourse pour Simon

L'École polytechnique de Montréal a remis une bourse d'admission pour la session d'automne 2006 à Simon Labrecque de Notre-Dame-des-Pins. Simon complète son DEC en technologie du génie civil au Cégep Beauce-Appalaches. Bon succès dans tes études.



90 printemps pour Annette

C'est entourée de sa famille et de ses amis qu'Annette Beaudoin a célébré son 90e anniversaire le 9 avril. Joyeux anniversaire et gardez la forme.

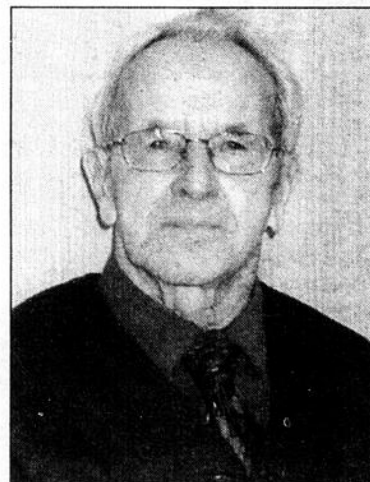
Bonne fête Napoléon

Connaissez-vous cet homme? M. Napoléon Roy de Beauceville. Si vous le rencontrez, il sourira, il voudra vous taquiner afin d'enseigner votre journée. Tes enfants et tes petits-enfants t'aiment beaucoup et te souhaitent un bon anniversaire pour tes 90 ans le 24 juin prochain.



Les Citoyens du monde disent merci!

Les élèves du programme Citoyens du monde de l'École Trinité remercient les gens ayant contribué généreusement à leur 1re campagne de financement. Les fonds amassés serviront à défrayer un voyage dans une province canadienne. Notons que les élèves de ce programme s'impliquent dans diverses activités communautaires. Ils ont récemment organisé un spectacle au Foyer l'Assomption.



Bonne fête

Andréa Veilleux de Morisset Station a célébré récemment son 80e anniversaire de naissance en compagnie de sa famille. Voici la famille de gauche à droite: 1re rangée: Huguette, Andréa et son épouse Rose-Aline, Estelle et Linda; 2e rangée: Clarisse et Gérald; 3 rangée: Paul Bruno, Sylvio, Oliva et Roger.

TONTE ET TOILETTAGE
SERVICE PROFESSIONNEL
227-1908
 Brigitte Roy
 prop.

 43-4949-1

Appareils Ménagers
St-Georges
 411087-16

 • Réparation d'appareils ménagers
 • Service à domicile
 • Vente de pièces
 Propriétaire
 Gaétan Malenfant
 2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
 Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592

AUBERGE ANDROMÈDE

 • Forfait Romance 145\$/2 pers. souper, coucher et déjeuner
 • Cuisine de terroir, table d'hôte produit biologique, régional, santé
 • Apporter votre vin
 • Forfait Vacances Equestre
COURCELLES
 418-483-5442
 aubergeandromede.com
 432523-3

Grande liquidation
10% de rabais de plus
sur tout nos portatifs usagés
déjà à très bas prix
 À partir de seulement 526,95\$

LARGO
 informatique
 227-6590
 15575, 1re avenue, St-Georges
 www.largoinformatique.com
 434896-1

La place de l'horticulture en Chaudière-Appalaches

SUPER PROMO 7 JOURS

DU VENDREDI 9 JUIN AU JEUDI 15 JUIN 2006

Achetez une
JARDINIÈRE
à prix régulier et obtenez la

**2^e à
50%**

*Vous payez la plus chère à prix régulier et obtenez la 2e à 50%

Achetez une
BALCONNIÈRE
à prix régulier et obtenez la

**2^e à
50%**

*Vous payez la plus chère à prix régulier et obtenez la 2e à 50%



**URNES
FLEURIES**

12 po
Rég.: 24,99\$
**2 pour
34,99\$**

15 po
Rég.: 29,99\$
**2 pour
39,99\$**

**CAISSETTE
MULTI-CELLULES
DE FLEURS
ANNUELLES**

**PRIX
SAISON
2006**

1,99\$

**POMMETIERS
DÉCORATIFS**
15 variétés

25%
DE RABAIS

CÈDRE À HAIE
Pot de 3 Litres (35 à 40 cm)
Rég.: 4,49\$

SPÉCIAL

2,99\$

CÈDRES PYRAMIDAL
«Smaragd»
100 cm Rég.: 39,99\$

**2 pour
47,99\$**

ESCOMPTE DE 40%

VIVACES
POT DE 3.5"
Rég.: 2,49\$/ch

5 pour

10,00\$

12 pour

20,00\$

**TOUS
NOS LILAS**
20 variétés

25%
DE RABAIS



**POTS DE GRÈS OU
POTS DE PLASTIQUE ET
FONTAINES D'EAU**



20%
DE RABAIS

**SERRES
BÉGIN (98)
INC.**

HORAIRE

Lundi au vendredi 8h à 21h
Samedi de 8h à 17h • Dimanche de 9h à 16h

3320, Chemin Royal, Notre-Dame-des-Pins 774-6809

Festival des contes et légendes en Beauce

16, 17 et 18 juin 2006

présenté au **Théâtre du Ganoué** et au **Village des Défricheurs**.

594-6009 3821, 8e Rue (rte 204), St-Prosper • www.village-des-defricheurs.qc.ca

Achetez un billet de spectacle du Festival et obtenez une visite guidée gratuite au Village des Défricheurs !

**Vendredi, samedi
et dimanche
10h00 à 18h00**

Visite guidée au Village
des Défricheurs.

Admission :

Adultes 3.95\$ • Étudiants : 1.75
Enfants : 5 ans et - gratuit
(Taxes incluses)

Samedi

De 12h00 à 15h00

Place aux jeunes conteurs

Concours de conteurs amateurs
au Théâtre du Ganoué

Admission: gratuite

20h00

Fred Pellerin au Théâtre du Ganoué

Admission: 31.95\$ (taxes incluses)

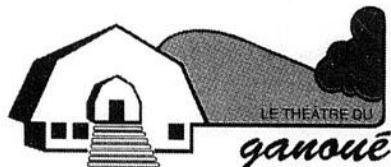
Dimanche

20h00

**6 conteurs en spectacle
au Théâtre du Ganoué**

Pauline Paré, Steve Pruneau, Daniel Nadeau
et ses bons gaillards, François-Xavier Liagre,
Petronella et Julie Turconi.

Admission: 12\$ pré vente
15\$ à l'entrée (taxes incluses)



3805, 8^e Rue (route 204), Saint-Prosper, Beauce G0M 1Y0

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS

594-6009 du lundi au vendredi de 13h00 à 19h00.

3821, 8e Rue (route 204) St-Prosper, Qc. G0M 1Y0



Municipalité
St-Prosper



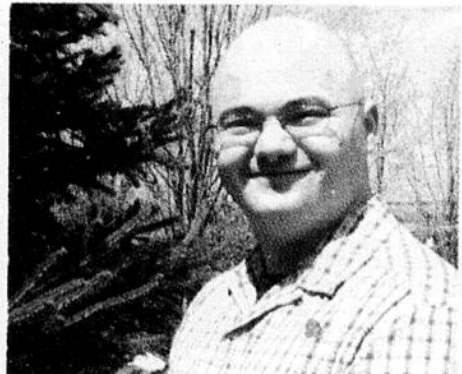
Fred Pellerin



Pauline Paré



Daniel Nadeau et ses bons gaillards



Steve Pruneau



François-Xavier Liagre



Julie Turconi



Petronella



Culture
et Communications
Québec



La Régie intermunicipale ouvre ses portes pour son 25e anniversaire

(SB) La Régie intermunicipale du comté de Beauce-Sud ouvre ses portes au grand public à l'occasion de son 25e anniversaire de fondation.

L'événement a lieu au site d'enfouissement de Saint-Côme demain (le samedi 10 juin) entre 10h et 15h. Les administrateurs en profiteront pour inaugurer officiellement leur nouveau siège social ainsi que la déchetterie. Un système de transport sera mis à la disposition des visiteurs qui voudront voir l'ensemble des installations dont les cellules d'enfouissement.

«On invite les gens à venir voir nos installations», commente le président de la Régie, Gabriel Giguère, qui est maire de Saint-Côme.

Vingt-cinq ans!

C'est en 1981 que la Régie intermunicipale de Beauce-Sud a été légalement constituée. Le premier budget de l'organisme se chiffrait alors à 158 479 \$.

Au fil des ans, les normes d'enfouissement ont été resserrées par le ministère de l'Environnement de sorte qu'en 1992, la Régie a dû investir une somme de 700 000 \$ dans le traitement du lixiviat. Ce n'était que le début d'une série de mesures visant à assurer une certaine qualité de l'environnement autour du site.

En 2001, la Régie investit 3,1 M \$ dans l'imperméabilisation de l'étang 1 et l'agrandissement du système du



Roger Turcotte (secrétaire-trésorier), Audrey Poulin (secrétaire-comptable), Christiane Caron (vice-présidente), Bruno Reny (administrateur) et Gabriel Giguère (président) souhaitent que les gens se rendent en grand nombre au site d'enfouissement lors de la journée portes ouvertes.

traitement des eaux de lixiviation et 1,5 M \$ dans la construction de trois nouvelles cellules destinées à recevoir les matières résiduelles.

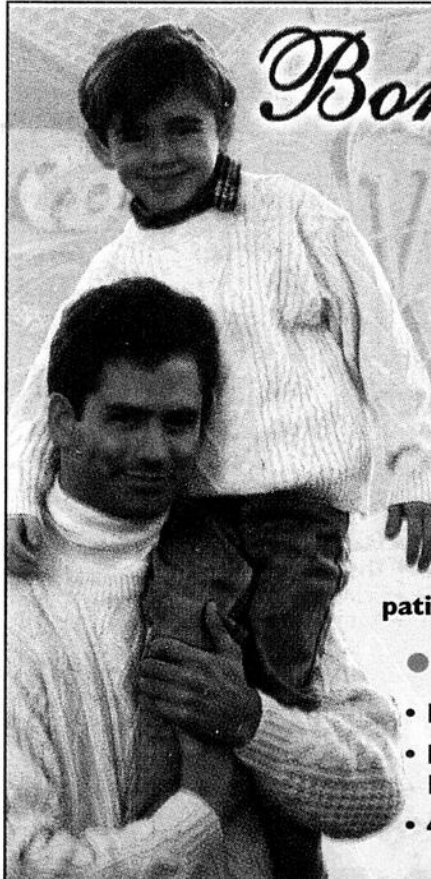
En 2004, l'organisme débute la construction de son siège social et de sa déchetterie totalisant 1,3 M \$. En 2005, la Régie autorise une dépense de 2,7 M \$ pour la construction de quatre nouvelles cellules.

Cette année, le budget annuel de la Régie atteint les 2,8 M \$. Elle dessert une population de plus de 53 000 personnes réparties dans ses 18 municipalités membres. La Régie emploie sept personnes à temps plein et deux à temps partiel.

Comme l'enfouissement des déchets est de plus en plus dispendieux, la Régie met évidemment l'accent sur la récupération. «On espère atteindre notre objectif de récupérer 60 % de l'ensemble des matières recyclables d'ici 2008», commente le secrétaire-trésorier Roger Turcotte. «On est rendu à 50 % alors qu'en 2002, on était à 16 %. On sent une belle progression même s'il reste encore de l'éducation à faire dans ce domaine».

Notons enfin que le site reçoit entre 25 000 et 30 000 tonnes de déchets annuellement.

Bonne Fête Papa!



DE PLACE

Centre Ville

Inscrivez votre papa chez l'un des marchands participants à l'achat de 5 \$ et plus et il pourrait gagner:

- **UN GAZEBO**
- Repas pour 2 personnes chez **PATRICK TAM** (val. 50\$)
- Repas pour 2 personnes à la **BRASSERIE MARIE TOMICHE** (val. de 50\$)
- **4 CERTIFICATS CADEAUX** de 50\$ ch.

Tirage le 17 juin 2006

40 ans de service

La direction de Drouin Automobiles tient à souligner les 40 ans de service de **Jean-Guy Roy** à son entreprise.

Jean-Guy a toujours été un exemple de détermination et a toujours atteint et même dépassé les objectifs de la compagnie Ford.



Félicitations de toute l'équipe!



DROUIN
Automobiles

Saint-Georges • 228-2077 • Saint-Zacharie • 593-6501

434844-1

La vie avec Tonus!



Être souple, vif et résistant en toute circonstance... Concrétisez ce beau rêve chez Tonus, un centre de mise en forme qui a de l'esprit. Avec du tonus, corps et esprit s'unissent et ne vous refusent plus rien.

Offre de lancement
(Date limite : 30 juin 06)
Tonus, un centre affilié à Énergie Cardio

Tél. : 418.227.3737
10965, 2^e Avenue
Saint-Georges
www.energiecardio.com



ENTREPRENEUR
Électricien
Plomberie
Martin Labbé

Appel d'urgence en tout temps pour nos clients seulement

1160, 42e Rue Nord Ville de St-Georges

424579-20

Cell.: 226-6024
Rés.: 228-8010 Fax: 227-7319

R.B.Q. 3088-3953-47

NOUVEAU
ALIGNEMENT

GARAGE
Yves Groleau

TECHNICIEN AUTOMOBILE

- Mécanique générale • Injection
- Freins ABS/TCS • Électricité • Air Bag
- Suspension • Alignement • Air climatisé

960, 42e Rue Nord (40 arpents) Ville de Saint-Georges
Tél. et Fax: (418) 228-6665
ygroleau@globetrotter.net

430915

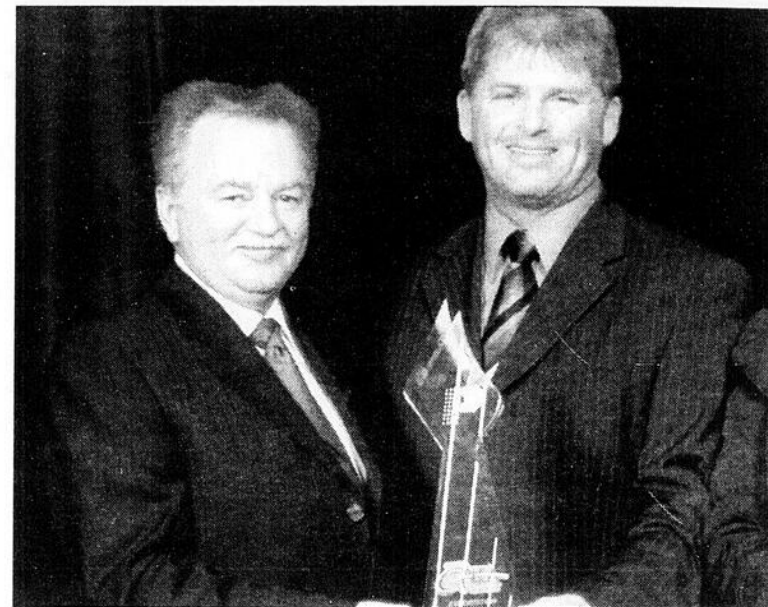
Une belle récompense pour l'équipe de René Matériaux

(J-FF) L'Association canadienne de l'industrie du plastique (ACIP) Québec a remis un Galéa à l'entreprise René Matériaux Composites de Saint-Éphrem pour s'être repris en main rapidement après l'incendie du 19 octobre dernier.

Cet honneur dans la catégorie Exportation leur a été décerné lors de la 9e édition du Galéa de l'ACIP à Montréal tenu le 13 mai dernier. Le Galea symbolise l'excellence réalisée après de difficiles combats et de choix courageux et ingénieux.

Ce deuxième incendie en quatre ans n'a pas empêché la compagnie de poursuivre sa production en plus d'augmenter la croissance de ces exportations de près de 20 %. Le directeur général, Jacques Beaudoin attribue ce prix à l'effort et le dynamisme de ses employés. «C'est grâce à une équipe dévouée qu'on a réussi à maintenir nos opérations et continuer à bien servir nos clients», souligne-t-il.

Rappelons qu'une centaine de travailleurs ont été déployés tem-



Norbert Grenier, vice-président exécutif, développement des affaires en compagnie de Jacques Beaudoin

porairement à une usine de Tring-Jonction suite à l'incendie.

Fondée en 1977 par René et Norbert Grenier, l'entreprise René Matériaux Composites possède aussi des installations à Sainte-Clotilde.

Journée familiale

Ce prix sera souligné d'une façon spéciale lors d'une journée familiale pour les employés de René Matériaux au Parc des Sept chutes. Ils pourront notamment déguster un gâteau à la forme du Galéa le 17 juillet prochain.

JOURNÉE FAMILIALE

Il nous fait plaisir de vous inviter à notre **JOURNÉE FAMILIALE** qui se déroulera **samedi le 17 juin 2006 de 8h00 à 17h00** au Wal-Mart de St-Georges.

En collaboration avec le comité santé et sécurité, vous pourrez y déguster de délicieux hot-dogs où les profits seront remis à Opération Enfant-Soleil ainsi qu'à un organisme de la région.

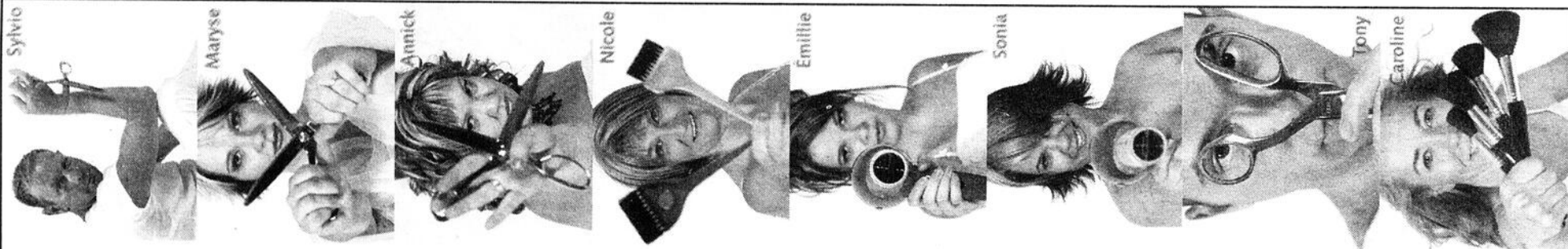
Mascottes, prix de présence et maquillage pour les enfants seront aussi de la partie.

Vous pourrez aussi bénéficier du service de burinage de vélo en collaboration avec la police municipale.

Bienvenue à tous !



WAL★MART WAL MART St-Georges
750, 107e Rue Saint-Georges, QC G5Y 0A1



PORTE OUVERTE

Samedi 17 juin de 7h à 17h

Pourquoi vous déplacer? Visitez notre boutique de produits de beauté et payez le meilleur prix en Beauce!



Sylvio
coiffure

SOINS ESTHÉTIQUES

- Électrolyse
- Teinture de cils
- Pédicure
- Épilation (sucre, cire et laser)
- Manucure
- Ongles
- Facial
- Maquillage
- Thermocoagulation
- Soins du dos
- Autres

Caroline Couillard Esthéticienne, électrolyste

12700, Avenue Chaudière, Ville Saint-Georges
Sylvio Paquet, propriétaire

227-3838

Une première équipe d'animation locale fait son apparition en Beauce

PAR MICHEL ROY

Une première équipe d'animation locale vient de faire son apparition en Beauce, à Saint-Georges précisément. «Au diocèse de Québec et ailleurs aussi, un changement majeur est en train de s'opérer en pastorale paroissiale. Avant longtemps, partout, surgiront des équipes d'animation locale pour rendre les communautés chrétiennes plus vivantes».



C'est ce que nous a fait savoir Denise Giasson, s.c.i.m., de l'équipe pastorale de Saint-Georges, après la mise sur pied de cette équipe d'animation le 21 mai dernier.

Le point final de la démarche a eu lieu à cette occasion au cours d'une célébration dominicale particulière, «vécue avec un brin d'émotion», nous confie un témoin. On y a présenté les cinq membres de l'équipe à la population. «Ces personnes ont été proposées par des chrétiennes et chrétiens de Saint-Georges, lors d'une rencontre au cours de laquelle un sondage a été effectué, explique Mme Giasson. L'équipe pastorale (curé, prêtres, diacres, collaboratrices en pastorale) a procédé à un discernement spirituel pour le choix final selon le cœur de Dieu de ces nouveaux collaborateurs et collaboratrices».

Il s'agit donc de Renée Roy, déléguée pastorale, leader de l'équipe; Pierrette Grenier-Rousseau, responsable de la prière et célébration; Marc-André Leclerc, responsable de la fraternité; So-



De gauche à droite: l'abbé Paul-Henri Plamondon, vicaire épiscopal, Richard Busque, Marc-André Leclerc, Renée Roy, Sr Solange Deblois, Pierrette Grenier-Rousseau et l'abbé Marc Labbé, curé de la paroisse de Saint-Georges.

lange Deblois, s.c.s.l., responsable de l'évangélisation et éducation de la foi; Richard Busque, responsable de l'engagement pour la transformation du monde.



Super Vente Estivale

De **20%** à **50%**

sur toute la marchandise de saison

2771, route Kennedy
Notre-Dame-des-Pins - 774-8899

Annick Lalancette, propriétaire

- GREFFE DE CHEVEUX
- BOTOX
- LIPOSUCCION

CLINIQUE DE CHIRURGIE ESTHÉTIQUE



434780-781-1

12520, 1^{re} Avenue, Saint-Georges
227-8733 • 1-877-338-4488

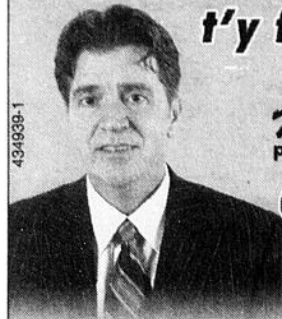
SERVICE DE LASER ÉPILATION PERMANENTE



- Traitement des taches brunes
- Couperose
- Rosacée
- Coup d'éclat
- Ridules

Tête d'affiche coiffure
12520, 1^{re} Av. St-Georges • 227-8733

**Ton paternel n'est pas éternel...
"Père" mets-moi de t'y faire penser...**



Marc-André Morin
pour

Crérea Thibaudéan

BOUTIQUE

OUVERT LE DIMANCHE POUR MIEUX VOUS SERVIR

11730, 1^{re} Avenue, St-Georges • 228-2130

VÉHICULES USAGÉS

SPECIAL DE LA SEMAINE

2003 FORD RANGER XLT SUPERCAB 4X4



63300 km,
tout équipé

Special 17900\$

2005 FORD F-150 SUPERCREW XLT 4x4, 16872 km, moteur 5.4L, automatique, tout équipé, bal de gar. **SPECIAL 31400\$**

2004 DODGE SX. 0 2 ltrs, mm5, a/c 1 proprio, bal de garantie **SPECIAL 11400\$**

2005 FORD MUSTANG V6 convertible tout équipé, 17431 km, balance garantie **SPECIAL 28575\$**

2003 FORD ESCAPE XLT, 4x4, tout équipé, 49645 km **SPECIAL 19675\$**

2005 FORD ESCAPE XLT 4x4, tout équipé, V6, 28030 km, bal de gar **SPECIAL 23500\$**

2003 FORD FOCUS SE SPORT, 4 portes, mm5, tout équipé, bal de garantie **SPECIAL 11993\$**

2005 FORD EXPLORER SPORTRAC 4x4 tout équipé, V6, auto, balance de garantie, 26213 km **SPECIAL 26900\$**

2003 FORD F-150 SUPERCAB 4x4, 5.4 l, auto, tout équipé, 54472 km **SPECIAL 21700\$**

2004 FORD FOCUS ZX5 mm5, tout équipé, 28600 km, balance de garantie **SPECIAL 15200\$**

2002 HYUNDAI ACCENT 2 portes mm5, bal de gar, 67784 km **SPECIAL 6900\$**

2004 FORD FREESTAR SE tout équipé, 41731 km, 7 passagers, bal de gar **SPECIAL 17900\$**

2002 FORD WINDSTAR LX V6 auto bal de gar **10800\$**

2001 FORD RANGER 4X2, supercab V6, a/c **SPECIAL 10700\$**



BEAUCHE AUTO 2000

405, boul. Renault, Beauceville (418) 774-9801
(418) 228-1011 Fax: (418) 774-9811 www.beauceauto.com

Festival d'orgue
Édition 2006
Entrée gratuite
de Ste-Marie

11 juin :
Benjamin Waterhouse
Organiste-titulaire de la cathédrale Holy Trinity de Québec

18 juin :
Patrick Wedd
Organiste-titulaire de la cathédrale anglicane Christ Church de Montréal

4 juin :
L'Ensemble de musique sacrée de Québec
sous la direction de **Richard Duguay et Dominique Gagnon**
Organiste titulaire de l'église de Sainte-Marie de Beauce

Les concerts sont présentés sur ÉCRAN GÉANT à 15 heures en l'église de Ste-Marie, 62 rue Notre-Dame Nord. Inf.: 386-2969



Moisson Beauce

Commanditaire Officiel - Tournoi de golf 2006



Desjardins
Caisse de Saint-Georges



Commanditaire Le Foursome

• Image de Mark



Commanditaires Le Driver

- Boa-Franc
- Canac-Marquis Grenier
- Cléri La Source du sport
- Desjardins Centre Financier aux entreprises
- Chaudière-Sud
- Financière Manuvie
- Image de Mark
- Imprimerie St-Georges
- Normand Nadeau Communications
- Rotobec
- Transcontinental impression
- Turbo Promotions



Commanditaires Le Putter

- Assurances Collectives
- Robert Lagueux
- Beauce Auto Accessoires
- Caisse Desjardins du Centre de la Nouvelle-Beauce
- Caisse populaire
- Desjardins de Beauceville
- Caisse populaire
- Desjardins de Kennebec
- Caisse populaire
- Desjardins du Plateau des Appalaches
- Caisses Desjardins du secteur Chaudière-Nord
- Caisses Desjardins du secteur Chaudière-Sud
- Excavations Lapointe & Fils
- Fédération des caisses Desjardins du Québec
- Frisco Bay
- Garaga
- Groupe Canam
- Groupe RGR
- Les Constructions Robert Bernard
- MAB Profil
- Manac
- Raymond Chabot Grant Thornton
- RCM Modulaire
- Usine Sartigan
- Ville Saint-Georges

Une **Moisson de Mercis** à tous nos commanditaires, collaborateurs et bénévoles de la journée ainsi qu'aux participants !



434784-1

Les municipalités rurales se donnent

PAR MICHEL ROY

Afin de mieux prévoir les besoins en main-d'oeuvre des entreprises de leur territoire, et ainsi mieux planifier leur développement, les municipalités rurales de Beauce-Sartigan viennent de se donner un outil sur mesure.

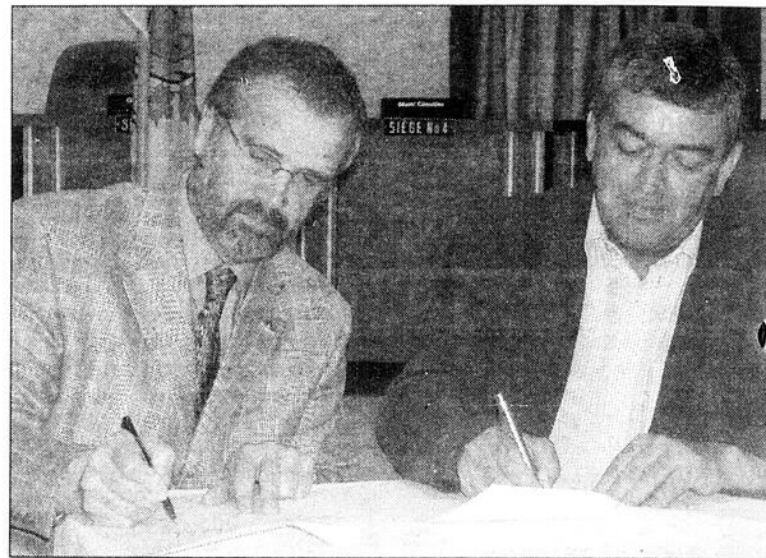
Il s'agit du projet *Gestion prévisionnelle de main-d'oeuvre pour les communautés rurales de la MRC de Beauce-Sartigan*, dévoilé le 30 mai à l'hôtel de ville de Saint-Benoît-Labre en présence des représentants des trois partenaires: le CLD de la MRC de Beauce-Sartigan, Emploi Québec et la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin, des députés et du ministre des Affaires municipales et des Régions, et du maire Léonide Grenier bien entendu.

Ce projet, dont le coût est évalué à 124 425 \$, est financé à 30 % par chacun des partenaires, et à 10 % par les entreprises. Il permettra aux entreprises du territoire rural qui ne sont pas soutenues par un service de ressources humaines interne de faire face aux défis actuels et à venir: le positionnement stratégique, la

compétition des marchés, l'absence de relève, le vieillissement de la main-d'oeuvre, l'exode et la migration de la population active, la dénatalité.

Cette question taraudait beaucoup Martin Veilleux, coordonnateur à la formation aux adultes à la Commission scolaire de la

Beauce-Etchemin. «En juillet 2005 j'appelle Lise Roy (agente rurale au CLD) pour lui faire part de ma préoccupation sur la main-d'oeuvre. Ce qui va frapper le monde c'est un véritable tsunami démographique dont les effets vont se faire sentir pour les 50 prochaines années», raconte celui qui a monté le projet.



Camil Turmel et Luc Lemieux, respectivement directeur général de la commission scolaire et préfet de Beauce-Sartigan, signent le protocole d'entente du projet-pilote.

VENTE D'ÉTÉ 20% à 50%

Division **Mode Bernard** BOUTIQUE

Lot de vêtements à prix d'été:

- Jeans
- Bermudas
- Chemises
- T-shirts

Chemises à carreaux manches courtes
12⁹⁹\$ et plus

Lot Jeans couleurs
10\$ la paire

Lot T-Shirts
5\$ chacun

Lot de pantalons de coton
50%

• **Fête des Pères** •

Au Bon Marché
BERNARD
Plein air • Travail • Mode
Chasse • Pêche

Venez constater les changements à l'intérieur du magasin et **ÉCONOMISEZ**
Rendez-vous papas et sportifs

12535, 1^{re} Avenue, St-Georges • Tél.: (418) 228-2463

un outil en matière de main-d'oeuvre

Ainsi on outillera les employeurs d'un plan de relève en terme de besoins de main-d'oeuvre pour les cinq prochaines années, en se fondant sur des statistiques reflétant la réalité locale. On pourra aussi guider le monde scolaire dans les formations à offrir, donner aux municipalités rurales un outil de référence important pour orienter les prises de décisions dans leur développement. «La gestion prévisionnelle de

la main-d'oeuvre démontre encore une fois le dynamisme du monde rural beauceron. Ce projet répond de toute évidence aux objectifs de la Politique nationale de la ruralité, primordialement, l'occupation du territoire par des gens heureux d'y vivre», déclarait le préfet de Beauce-Sartigan, Luc Lemieux, maire de Saint-Éphrem. «Je suis fier de voir que cette collecte de données va être un élément essentiel pour

contrer le décrochage scolaire et surtout développer une autre culture de formation».

Le préfet a incité ses collègues maires à assurer un suivi serré de la collecte de données auprès des entreprises de leur territoire. Les «conditions gagnantes» du projet, comme l'indiquait Martin Veilleux, sont l'adhésion des entreprises et le support des élus.

La circulation sera perturbée lors du Tour de Beauce

(SB) Les automobilistes doivent prendre note que la circulation sera perturbée par les épreuves du Tour de Beauce.

La cyclo sportive aura lieu ce dimanche. Départ à 9h de l'usine Procycle et les cyclistes emprunteront ensuite la 90e Rue, le boulevard Lacroix, 1re Avenue, le pont, la 16e Rue, le boulevard Dionne, la 25e Rue, la 30e Avenue, la 42e Rue et fileront vers Notre-Dame-des-Pins. Le retour est prévu autour vers 11h par la route 173, la 57e Rue et la 35e Avenue.

Le jeudi 15 juin, le Tour de Beauce s'amènera à Saint-Georges pour l'étape du mont Mégantic. De 8h30 jusque vers 9h45, la circulation sera

interdite sur la 118e Rue entre le boulevard Lacroix et la 1re Avenue. Entre 9h25 et 9h40, la circulation sera réduite sur le pont et sur le boulevard Dionne, et la 25e Rue jusqu'à la 30e Rue.

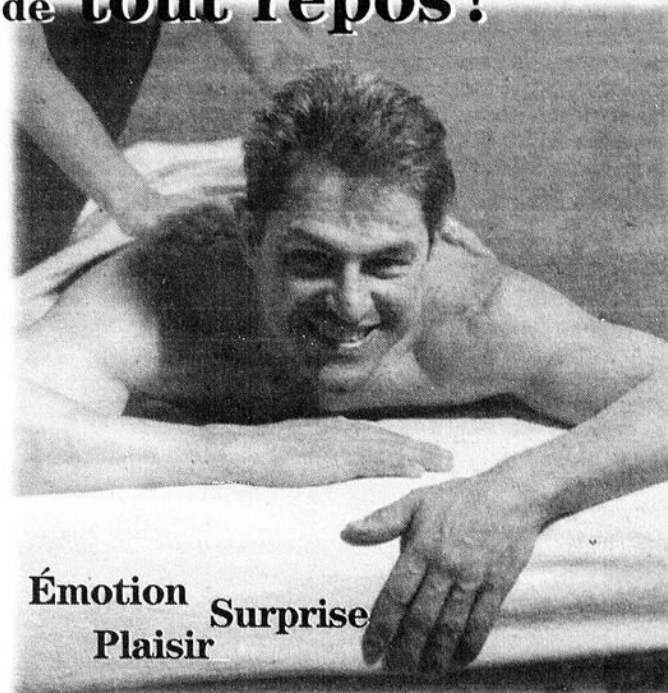
Le vendredi 16, la course contre-la-montre obligera la fermeture de la rue Principale, du chemin du Haut-Saint-Jean et du 4e rang entre 8h30 et 11h30 dans le secteur Saint-Jean-de-la-Lande. La circulation locale sera permise avec escorte policière. En soirée, le critérium forcera la fermeture des 1re et 2e Avenue entre les 118e et 112e Rue. La circulation à double sens sera permise sur la Promenade Chaudière de la 120e à la 112e Rue pour l'accès au centre-

ville, qui sera aussi possible par la 123e Rue et la 107e Rue.

Dernière étape, la course sur circuit urbain le dimanche 18 juin. Entre 11h et 15h, la 1re Avenue Est entre les 112e et 159e Rues, la 2e Avenue entre les 112e et 120e Rues, la 120e Rue entre les 2e et 25e Avenues ainsi que la 10e Avenue entre les 129e et 167e Rues seront fermées à la circulation. La circulation sera réduite sur quelques autres artères.

Enfin, les automobilistes sont invités le plus possible à circuler dimanche du côté Ouest en utilisant le barrage Sartigan afin de réduire la densité de la circulation du côté Est.

Pour la Fête des pères, offrez un cadeau de tout repos!



Émotion
Surprise
Plaisir

Forfait «Doux moments»

- Massage 30 minutes
- Pressothérapie, méditation musicale ou détente son et lumière 30 minutes
- Aquatik Club (piscine, sauna, tourbillon et bain vapeur)

à partir de 50\$



Forfait «Coup de coeur»

- Massage 60 minutes
- Pressothérapie, méditation musicale ou détente son et lumière 30 minutes
- Aquatik Club

à partir de 75\$



Forfait «Pour nous deux»

Un pur plaisir à partager avec un être cher!

- Massage
- Alcôve avec balnéothérapie
- Aquatik Club

à partir de 59\$/pers.



Date limite des promotions 18 juin 2006. Repas-relax disponible avec forfaits: 12\$.
Autres idées-cadeaux: Aquatik Club - ensembles-cadeaux - huiles de massage diffuseurs d'huiles essentielles - produits de qualité-bio pour la maison - peignoirs - etc

relaxarium
infiniment bon.

SPAS RELAIS SANTE
Hôtel le Georgesville
300, 118^e Rue, Saint-Georges

227-7127

N'oubliez pas PAPA!

Samedi le 17 juin 2006
Faites vite les enfants!

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

sur toutes les chemises en magasin
Small à 4XLT - Sauf sur promotions en magasin.

Oui, toujours moins cher avec un service hors pair.



h CLUB masculin

12485, 1^{re} Avenue, St-Georges (418) 222-5004

Bonne fête
des pères!

BEAUCE EN BREF

De nouveaux travaux à Saint-Martin

Transports Québec avise les usagers que des travaux d'asphaltage seront effectués sur la route 204 à Saint-Martin jusqu'au 16 juin. Les opérations seront réalisées au nord de la route Maheu et constituent le parachèvement de l'intervention réalisée l'an dernier. Du lundi au

vendredi, entre 7h et 18 h, une voie sur deux sera ouverte à la hauteur des travaux. La circulation sera donc dirigée en alternance à l'aide de signaleurs. Information: 1 888 355-0511.

Insectes de nos jardins

La Société d'horticulture et d'écologie de Sainte-Aurèle présente la conférence *Insectes de*

nos jardins, alliés contre ravageurs le 14 juin à 19h au Centre municipal. La conférencière invitée est Lili Michaud. La conférence est gratuite pour les membres.

Le 11 août, la Société tiendra sa 3e assemblée annuelle et le lancement de sa programmation pour la prochaine année. Information: 593-5961



Manoir de la Roselière

Les élèves de l'école Éco-Pin ont trouvé le nom de la future résidence pour personnes âgées à Notre-Dame-des-Pins. Dans le cadre d'un concours, le choix des promoteurs de la Société AGL s'est arrêté sur le mot «Roselière». Il a été suggéré par Érika Gilbert (10 ans) et Jérôme Fortin (12 ans). Ils se partagent un premier prix de 200 \$. Roselière signifie un lieu couvert de roseaux servant d'abri à de nombreux oiseaux. Rappelons que le Groupe AGL construira un manoir sur la 1re Avenue au coût de 6 M\$. On aperçoit sur la photo une des commanditaires des prix Gaétane Gilbert, Érika Gilbert, Jérôme Fortin, la directrice Nicole Migneault en compagnie de l'un des promoteurs, Alain Gilbert. Pour de plus amples informations à propos du Manoir composez le 774-6700.

NOUVEAU REVENDEUR STIHL POUR LA RÉGION DE ST-GEORGES



INDISPENSABLE

STIHL offre une gamme complète de dispositifs à moteur robustes, fiables, innovateurs et à prix abordables, en mesure de vous aider à demeurer en tête de la partie. Visitez votre détaillant STIHL local et demandez-lui conseil sur le dispositif qui répond le mieux à vos besoins.

SOUFFLEUR À ESSENCE BG 55

199⁹⁵ \$

oteur de cc et seulement , g, lb
uissante vélocité de lair de m
Silencieux de grande capacité pour une opération silencieuse

SCIE À CHAÎNE MS 170

249⁹⁵ \$

oteur puissant de , c avec piston à deux segments rein de cane à inertie uicstop pour plus de sécurité Sstème de lubrification automatique assure une lubrification adéquate de la cane et réduit la consommation huile.

COUPE-HERBE FS 38

149⁹⁵ \$*

oteur fiable de cc Léger - seulement , g lb abrication robuste STIHL

STIHL

près rabais postal de . our un temps limité seulement. Voir le détaillant pour les détails.
ote Tous les prix des scies à cane sont pour guide-canés de .

LOCATION DE BEAUCE

Urgel Bernard, président

525, 91^e Rue Est, St-Georges
Téléphone: 418.228.1718
Sans frais: 1.888.224.1718
Télécopieur: 418.228.2610
urgel@locationdebeauce.com

Experts en location
LOU-TEC

www.locationdebeauce.com

Détaillant autorisé

TELUS
mobilité™

GAGNEZ 2000\$ D'ESSENCE

Visitez les succursales d'Orizon Mobile, remplissez un coupon de participation et courez la chance de **gagner 250\$ en bon d'essence**. Deux (2) prix de 250\$/mois parmi les visiteurs d'une de nos succursales de juin à septembre 2006. Prix représentant une valeur totale de 2000\$

EN JUIN ÇA DÉMÉNAGE

CADEAU DE **50\$*** D'ACCESSOIRES

*Valide jusqu'au 23 juin 06

Motorola V262 **0\$***

LG 125 **0\$***

Samsung a950 TV+MP3 **99,99\$***

0\$*

Vente et service après-vente par des professionnels en magasin.

radio-onde
communications sans fil une image évoluée

ORIZON
mobile

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

15475, Boul. Lacroix
226-0707

* Sur entente tarifaire de 36 mois. Voir détails en magasin.

Témoins de Jéhovah

Les Témoins de Jéhovah entreprendront dès le 9 juin une campagne de sensibilisation dans la Beauce. «Au cours des trois prochaines semaines, nous nous efforçons de rendre visite à l'ensemble de nos concitoyens afin de les inviter personnellement à assister à notre congrès annuel placé sous le thème *La délivrance est proche!*, a expliqué un représentant local des Témoins de Jéhovah, Claude Frenette. Ce congrès de trois jours aura lieu au Colisée Pepsi du 30 juin au 2 juillet.

Dans le mil avec le gospel

La Fabrique de La Guadeloupe a récolté 3426 \$ nets grâce au concert de l'Ensemble gospel de Québec qui a attiré 400 personnes le samedi 27 mai dernier à l'église. «On est bien content du résultat» a fait savoir Mike Roy, qui faisait partie du comité organisateur.

Surveillance au planchodrome

La sécurité des lieux et des usagers du parc de planche à roulettes de Saint-Georges a été améliorée récemment avec la nomination d'un surveillant adulte. Le conseil de ville a mis en place la recommandation de la commission des Loisirs et de la culture en réponse à des demandes de jeunes et de parents. Le parc pour planchistes est situé sur un terrain de la cour de l'école Notre-Dame-de-la-Trinité, dans le secteur Ouest.



Repas communautaire

Deux cents personnes se sont présentées au repas communautaire au sous-sol de l'église L'Assomption, le 21 mai, jour de la Fête de la famille. «Pour la messe l'église était pleine et pleine de jeunes familles à part ça» relate avec contentement Denise Busque, agente de pastorale. Celle-ci a tenu à remercier les bénévoles et les familles pour leur participation à cet événement qui se tenait dans le cadre du 150e anniversaire de Saint-Georges et de la Semaine québécoise de la famille.

LE SPÉCIALISTE EN NETTOYAGE
HAUTE PRESSION
NETTOYAGE EXTÉRIEUR

PRODUIT ÉCOLOGIQUE

NOUVEAU **TACHES NOIRES**
sur bardeaux d'asphalte

Taches sur Brique • Aluminium • Vinyle
Peinture, teinture qui écaillent
Nettoyage au jet de sable

228-3669

Pierre Robitaille

430869-9

Déjà 7 ANS avec vous!

VENTE FERMETURE

RABAIS DE
20% à 30%

- Mobiliers
- Décoration
- Ensemble de baptême
- Literie
- Vêtements neufs
- Etc.
- Accessoires
- Friperie

Boutique
AU COIN DU BÉBÉ
1905, Boul. Lacroix, St-Georges • 228-4064

Paulyne et Henry vous remercient de votre confiance

434941-1

NOUVEAU SERVICE de décoration



Je vous invite à venir voir notre nouveau département de décoration. Accessoires de salle de bains, rideaux, paniers et beaucoup plus. Je suis là pour vous conseiller dans vos choix de couleurs, tissus, céramique ou pour des idées de décoration. N'hésitez pas à prendre rendez-vous pour une consultation à domicile.

Au plaisir de vous rencontrer
Chantal

RONA quincaillerie
et bricoleur enr.

1535, Boul. Dionne, St-Georges Ouest • Tél.: 228-6131



Des anges de la rénovation à la Trinité

PAR JEAN-FRANÇOIS FECTEAU



BAR 55

ATTENTION FUTUR MARIÉ
lors de votre enterrement de vie de garçon le BAR 55 vous offre
UNE BOUTEILLE DE CHAMPAGNE

Pour plus d'information ou réservation : **227-4728**
www.bar55.com

Les élèves du programme Citoyens du monde de l'École Notre-Dame-de-la-Trinité ont sorti peinture, pinceaux et rouleaux pour donner une fière allure aux vestiaires de l'école.

Ces travaux ont été effectués dans le cadre de leur projet de fin d'année en Recherche-action pour la résolution de problèmes communautaires.

La semaine dernière, six groupes élèves ont repeint les deux vestiaires défraîchis et dessiné le logo des Tigres dans chacune des pièces. «Ce sont tous les jeunes qui ont réalisé le projet. Grâce à leurs ordinateurs, ils ont fait les recherches nécessaires. Ils ont sélectionné les couleurs, magasiné les meilleurs prix dans les quincailleries et commerces en plus d'acheter des distributeurs à savons pour les salles de bains», souligne fièrement l'enseignante

co-responsable de ce projet, Renée-Claude Paré. Patrick Poulin était l'autre responsable du projet.

Les élèves ont de plus respecté le budget des rénovations soit 800 \$ chacun. Des miroirs et des casiers plus récents de la Commission scolaire Beauce-Etchemin (CSBE) ont été installés.

La conseillère en bâtiments de la CSBE, Caroline Roy, a aussi ap-

porté son aide aux élèves. Le but du cours est donc d'inciter les jeunes à trouver des solutions dans la vie de tous les jours.

Un projet d'équipe valorisant

Les élèves ont apprécié leur expérience de bénévolat de groupe pour améliorer leur école. «Ça nous a permis de se connaître un peu plus», souligne une élève originaire de Saint-Côme, Marie-Florence Poulin.



On aperçoit un groupe d'élèves qui a rénové les vestiaires en compagnie de l'enseignante, Renée-Claude Paré.



Pêche en ville et Fête de la pêche

10 et 11 JUIN 2006
AU BARRAGE SARTIGAN

20 truites étiquetées et des prix seront attribués pour les personnes qui pêcheront ces truites

Coût 3 \$ pour le tournoi de pêche donnant droit à de nombreux prix de participation ainsi que des prix de présence

Inscription

- Au barrage, la journée même
- Au Bon Marché Bernard
- Nature Chasse et Pêche

Important Apportez votre équipement de pêche ainsi que vos vers

Accès au site gratuit



5000 truites mouchetées seront mises à l'eau samedi matin

Informations : Service des loisirs 228-8155



RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

CLINIQUE DU BICYCLETTE
ST-GEORGES

Venez voir nos vélos électriques!

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au mercredi : 9h00 à 17h30
Jeudi au vendredi : 9h00 à 21h00
Samedi : 8h30 à 16h00

2330, 1^{re} Avenue
Saint-Georges Ouest
228-0388

Un choix éclairé

Passez chez votre Maître Mécanicien !
Obtenez gratuitement une lampe de lecture* AutoPLACE pour toute réparation de 50 dollars ou plus.

AutoPLACE, c'est pour tout le monde. Quelle que soit la marque de votre véhicule, votre Maître Mécanicien peut en faire l'entretien de façon éclairée.

Offre valide jusqu'à épuisement des stocks.
* Limite de 1 lampe par client.



LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE
1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)



LES PNEUS

Robert Bernard

10975, 1^{re} Avenue, Saint-Georges (418) 228-8040
Sans frais : 1 800 463-8987

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN

Freins
Silencieux
Suspension

BEAUCEVILLE

La cour de l'école devient un «parc scolaire-municipal»



De gauche à droite: Nancy Bégin (dir. adj. de l'école), Guy Bolduc (invité d'honneur), Serge Labbé (Rotary), Christian Duval (pro-maire), Jérôme Lévesque (prés. du conseil d'établissement), André Cloutier (dir. adj. de la Commission scolaire), Mélanie Gilbert (repr. du député Janvier Grondin), Marie-Josée Fecteau (dir. de l'école) et Michel Roy (prés. de la Caisse populaire). Devant, on voit les petites Sarah-Élisabeth Lévesque, Victoria Bernard et Emma Cloutier.

(JL) C'est plus qu'une rénovation de la cour qu'on a fait à l'école De Léry Mgr-de-Laval. Une entente a été signée par la même occasion avec la ville, permettant l'utilisation de la cour et du terrain de balle par la population, en dehors des heures de classe.

Aménagé au coût de 170 000 \$, le parc scolaire-municipal a été inauguré le samedi 20 mai. «Nous avons tenu à faire concorder cet événement avec la semaine de la

famille», indiquait la directrice Marie-Josée Fecteau.

Drainage

Le projet, en route depuis deux ans, consistait à drainer la cour et le terrain de balle, changer les jeux, aménager des aires de repos (tables de pique-nique et carré de sable), et semer le terrain de balle, qui servira aussi pour jouer au mini-soccer.

La plus grande partie des fonds provient de la Commission scolaire (42 500 \$) et l'école (30 000 \$ en

plus d'activités de financement de 9750 \$). L'implication des parents pour le montage des jeux aura permis d'économiser 10 000 \$.

Les autres contributions viennent de la MRC de Robert-Cliche (24 000 \$) du Club Rotary (22 775 \$), de la Ville (22 500 \$), de la Caisse populaire (10 000\$), ainsi que de l'Unité régionale des loisirs et des sports (2558 \$), des Optimistes (2500 \$), du député Janvier Grondin (2000 \$) et du ministère de l'Éducation et des Loisirs (1000 \$).

Maison
Vinot

Restaurant • Site B&B

RESTAURANT Terrasse ouverte

Menu midi mardi au vendredi à partir de 10\$
Menu du soir mardi au samedi à partir de 25\$

RÉSERVATION: 227-5909

www.maisonvinot.com

• Repas d'affaires • Souper en amoureux ou entre amis •

Bienvenue à la maison!

Site B&B
ouvert à l'année

Accueil - Passion - Plaisir - Repas

Vos hôtes Raymonde Poulin
et Philippe Vinot

11525, 2^e Avenue, (coin 115^e Rue)
St-Georges G5Y 1W8



PAVAGE

SARTIGAN
LTÉE

Pour vos travaux d'asphaltage
Résidentiels ou commerciaux



Licence RBQ: 8282-4301-05

ESTIMATION GRATUITE

228-3875

COMMUNAUTAIRE

Fermières de Courcelles: bienvenue à l'assemblée générale annuelle mercredi 14 juin à la salle municipale. Il y aura élection, résultat de l'exposition ainsi des prix d'assiduité. Venez en grand nombre! (16 juin)

Filles d'Isabelle cercle Mgr Beaudoin: les activités en juin: 13 juin, assemblée régulière au sous-sol de l'église l'Assomption, 22 juin, pèlerinage au Lac Etchemin, pour réservation, Margot à 228-1798. 21 juin, déjeuner à la place habituelle. Bienvenue à toutes! (16 juin)

Filles d'Isabelle cercle Catherine de Léry (943): rencontre amicale mardi 13 juin à 20 h à la salle communautaire. «Je remercie la vie pour toutes les richesses qu'elle m'accorde!» Bienvenue à toutes! Bonnes Vacances! (16 juin)

«25 années d'apparition mariale à Medjugorje» Venez vivre avec nous Medjugorje, en l'église l'Assomption, comme si vous y étiez! 25 ans! 25 ans de grâces, 25 ans de présence mariale, ça se fête ensemble! Rassemblons-nous pour dire à la Sainte Vierge notre merci, pour ce don d'amour de notre Dieu. C'est un rendez-vous le 25 juin de 18h à 21h: chapelet, messages, messe (à 19h), prières sur les malades, adoration. Venez nombreux! (16 juin)

Cercle de Fermières de St-Gédéon: prochaine réunion le mercredi 14 juin au local habituel à 19h. On souligne le 65e anniversaire de notre Cercle. Apportez vos objets anciens et photos, ainsi que vos réalisations. Bienvenue à toutes! (16 juin)

Club Fadoq de St-Prosper: tous les membres du club sont invités mercredi 14 juin au pique-nique annuel à l'Accueil, au 2560, 19e Av., St-Prosper. Pour le midi, chacun apporte son dîner, le breuvage et fèves au lard fournis par le Club. Suivra dans l'après-midi l'assemblée générale annuelle à 13h30 au même endroit. N'oubliez pas vos morceaux d'artisanat et de bricolage. Nous vous attendons nombreux. Bienvenue à tous ainsi qu'aux futurs membres. (16 juin)

Âge d'Or de St-Robert: soirée de danse à l'école Bellarmin le 17 juin à 20h. Orchestre au programme "Les Marcolins". Bienvenue à tous! (16-23 juin)

Le Club A.C.A.G.: soirée de danse samedi 10 juin à la salle municipale de St-Martin, de 20h à 23h avec l'Orchestre de Francine et Raymond. Bienvenue à tous! (16 juin)

Âge d'Or de St-Côme: voyage pour tous au Mondial des Cultures de Drummondville le mardi 11 juillet. Visite des usines Cascades de Kingsley Falls et du Village québécois d'Antan. Info.: 685-3079, 685-3797. Réserver avant le 25 juin. (16-23 juin)

Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idées suicidaires? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? **Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert.** Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h. Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption, St-Georges. Tél.: 228-2084. (16 juin)

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.

1520, 126e Rue,
Saint-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., Saint-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés
S.E.N.C.R.L.

Membre du réseau
Grant Thornton International

Sur Internet:
http://www.rcgt.com/

Saint-Georges (418) 228-8969	Beauceville (418) 774-9833	Saint-Ephrem (418) 484-5690	Saint-Joseph (418) 397-5217	Sainte-Marie (418) 387-3310
--	--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

Légion Royale canadienne filiale 240 Beauce-Dorchester: assemblée aura lieu le 10 juin à 10h a.m. au Salon des Vétérans, 2400, 1re Av. Ouest. Bienvenue à tous! (16 juin)

Soirée de l'âge d'Or St-Jules le 11 juin à la salle de l'école à 19h30 avec Les Dynamics et aussi le 7 juillet sous la tente. Bienvenue à tous! (16 juin)

Comité du Centenaire de l'église St-Benoît vous invite dimanche 11 juin à une messe à 11h avec le dévoilement et la bénédiction de la plaque souvenir suivi d'un party hot-dogs, sandwiches, desserts dans la cour de l'église. Beau temps, mauvais temps. Bienvenue à tous! Info: Suzanne Veilleux, 594-8190 (16 juin)

Pèlerinage marial de Notre-Dame de l'Assomption à Notre-Dame de La Guadeloupe 12 et 13 août (35 km de marche). Départ de l'église l'Assomption samedi 12 août à 7h15, coucher à St-Benoît, rang 6 nord, arrivée à l'église de La Guadeloupe dimanche 13 août vers 15h30. Pour info. et inscr.: Maurice Lessard 485-6370, Louis Paquet 228-6739, l'abbé Yves Rancourt ptre 774-6595. Inscription obligatoire avant le 1er août. (16 juin)

Âge d'Or de St-Victor: soirée dansante au Bar Chez Jessie samedi 10 juin. Bienvenue à tous nos membres et ceux de l'extérieur qui veulent s'amuser au son de l'orchestre Les Cobras. (16 juin)

Horaire des cliniques de puériculture pour:

Lundi 12 juin: St-Georges a.m.

Mardi 13 juin: St-Georges a.m. et p.m.
La Guadeloupe p.m.

Mercredi 14 juin: St-Georges a.m. et p.m.
St-Gédéon p.m.

Jeudi 15 juin: St-Georges a.m., p.m., soirée

Vendredi 16 juin: St-Georges a.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Les Activités du Café Chrétien:

Vendredi 9 juin: Partage d'Évangile.

Samedi 10 juin: Activité animée par Lise Rancourt.

Dimanche 11 juin: Soirée de prières charismatiques. Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Veuillez prendre note que l'assemblée générale annuelle de la Corporation du Café Chrétien de St-Georges Inc. se tiendra le vendredi 16 juin à 20h au 12012, 2e Avenue à St-Georges. Bienvenue à tous!

Centre Molé (Saint-Côme, 685-3181)

Mercredi 14 juin à 14h: Adoration animée par Sr Jeannine Lacroix. Bienvenue à tous!

Du 25 au 30 juin: Session pour tous «Qui croit en moi, fut-il mort, vivra» Jn 11,24. Sr Claire Gagné, s.c.l. Inscription obligatoire: 685-3181

Les 26-27 juin de 19h à 21h30: Soirée de prières ouverte au public avec Sr Claire Gagné.

Du 3 au 7 juillet: Agapathérapie (1) pour tous. «Je vais panser leurs plaies et les guérir» Jr 33,6. Sr Marie-Claire Guoin, c.s.l. et une équipe. Inscription obligatoire: 685-3181

Recrutement de Bénévoles: centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéressé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Des consultations psychosociales sont aussi données par des professionnel(les) bénévoles. Inf.: 228-9192.

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

SVP Beauceville: Pour maigrir et vivre en santé, rendez-vous chaque lundi soir de 6h à 7h à la salle du Curé Denis Morin en bas. S.V.P. Beauceville vous présentera un programme équilibré selon le guide alimentaire du Canada. Un suivi vous sera ensuite accordé chaque lundi. Pour info. Charlyne Poulin 228-4232.

Al-Anon: La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 774-6596. Le nouveau groupe se réunit tous les premiers mardis du mois à 19h00.

Alcooliques anonymes: Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 221-3560. Nous sommes là pour t'aider.

Passeport Travail de Beauce vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière d'emploi et de recherche d'emploi: 227-1550.

Gamblers anonymes: Jouer sa vie c'est jouer gros! Gamblers anonymes tient un meeting tous les dimanches, à 19h00, au 12480, 1^{re} Av., Saint-Georges.

Croisée des Chemins: À chaque mercredi soir à 19h30, la Croisée des Chemins de Saint-Georges vous reçoit à son meeting maison. Des gens parlent de leur vécu et de leur rétablissement concernant l'alcoolisme, la toxicomanie. Ces meetings sont offerts à toute la population.

Vivre sans violence: Un organisme communautaire qui intervient auprès des hommes qui utilisent la violence physique, psychologique, sexuelle et/ou verbale dans leur relation de couple. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 13h30 à 16h30. Confidentialité assurée. Pour nous rejoindre: 227-3238.

Maison des Jeunes de Saint-Georges: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au dimanche et tu peux nous appeler au 227-6272.

Club de recherche d'emploi Beauce-Etchemins: Services professionnels offerts gratuitement à toute personne en recherche d'emploi et ce, peu importe son âge, sa scolarité ou sa profession. Nous offrons: rédaction personnalisée du curriculum vitae, service de secrétariat et de photocopie, répertoires d'employeurs, frais d'interurbains et support de la part de nos conseillers. Taux de placement de 80%. Inf.: 227-5445.

Personnes handicapées: Vous êtes une personne handicapée ou un proche et souhaitez obtenir de l'information et du support. L'Association des Personnes Handicapées Physique de la Chaudière est l'endroit où s'adresser. Formations, conférences, groupes d'entraides et activités de loisirs. 227-1224.

Accueil Grosse Beauce-Appalaches: Enceinte et besoin d'aide? Nous t'offrons un service gratuit et

confidentiel d'écoute, de support moral et d'aide matérielle. N'hésite pas, téléphone-nous. Nous recueillons aussi les vêtements de maternité et de bébé qui ne vous sont plus utiles. 228-3242.

Ligne Info-Abus aux aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des informations sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

Les Accompagnantes de Beauce, Bellechasse, Etchemins: À toute femme enceinte, nous offrons du support et de l'aide dans la planification et la préparation de l'accouchement, de l'accompagnement pendant le travail et l'accouchement à l'hôpital, et du soutien après la naissance du bébé. Bienvenue à toutes: 228-7570.

Joueurs compulsifs: La maison Claude Bilodeau tient à informer la population Chaudière-Appalaches ainsi que la région de Québec qu'elle offre une thérapie intensive de 28 jours pour les personnes aux prises avec un problème de jeu compulsif. Des professionnels compétents assurent les services de réadaptation. Les personnes désireuses d'obtenir de plus amples informations peuvent communiquer au 418-387-7071 ou au numéro sans frais: 1-877-387-7071. L'ardeur et le dynamisme des professionnels saura vous soutenir tout au long de votre démarche.

Ouvre ton cœur à l'espoir: Est un organisme venant en aide aux enfants âgés de 0 à 18 ans atteints de cancer ou toutes autres maladies menaçant leur vie. L'organisme offre un soutien moral et financier aux enfants et à leurs familles. Son territoire couvre celui des MRC Beauce Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle Beauce, Des Etchemins, Le Granit. Téléphone: 222-6044.

Société de généalogie de la Beauce: Située au 4e étage du Centre Marie-Fitzbach à St-Georges (250, 18e rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir, de 1h30 à 3h30 les 2e et 4e dimanches du mois. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Info.: 228-3509 ou 227-4089. Pour mieux nous connaître visitez notre site: http://genealogie.beauce.site.voila.fr

Le CALACS Chaudière-Appalaches: Offre principalement aux femmes et adolescentes (de 14 ans et plus) qui ont vécu une forme d'agression à caractère sexuel, des services confidentiels et gratuits tels que: aide individuelle et de groupe; écoute téléphonique; accompagnements médicaux, policier et judiciaire; information sur les droits; etc. Pour nous rejoindre composez le 227-6866 ou le numéro sans frais 1-866-227-6866.

Sur le pouce! Service de covoiturage: Tu as besoin d'un transport ou tu aimerais partager les frais de déplacement? Sur le pouce! trouvera pour toi des gens avec qui voyager! Informe-toi au 228-9610.

Diabète Beauce-Etchemin: Est une association sans but lucratif qui offre gratuitement du support aux personnes diabétiques, par des rencontres personnalisées et des discussions en groupe. Venez consulter notre documentation gratuite à nos nouveaux bureaux au 999, 17e Rue ouest à Saint-Georges. Dans une ambiance discrète et chaleureuse, venez nous rencontrer, sur rendez-vous entre 13h et 16h du lundi au vendredi. Information: 227-1608.

Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation-abandon, idées suicidaires? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Un service d'accompagnement et d'écoute vous est offert, consultation gratuite. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00 sur rendez-vous. Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption de la B.V.M. (St-Georges), tél.: 228-2084.

As-tu un problème d'alcool? Alcoolique Anonyme peut t'aider: 221-3560

VOYAGES ORGANISÉS

- **Samedi 17 juin:** CASINO CHARLEVOIX
- **Samedi 8 juillet:** Visite à Drummondville + souper, pièce de théâtre "SEX SHOP" avec Gilles Latulippe et Roger Giguère.
- **Samedi 29 juillet:** Croisière, feux d'artifices à Montréal sur le bateau MF Jacques Cartier, dîner + souper, danse, animation.

Réservez maintenant!
Inf. Pierrette Vallière
228-9416

434130

Tu crois avoir un problème de consommation (drogue, alcool, médicaments, etc...)? Nous pouvons t'aider. Il est possible de vivre sans consommer, viens à nos réunions de **Narcotiques Anonymes** du groupe l'Everest. Tous les vendredis soirs à 20h au sous-sol du 12480, 1re avenue, St-Georges Est.

Voyages organisés

- **Samedi 15 juillet:** CASINO DE MONTRÉAL
- **Samedi 22 juillet:** CROISIÈRE et FEUX D'ARTIFICE à Montréal, sur le bateau MS Jacques Cartier

Inf.: 227-8604
774-6318

434850

Carrefour jeunesse-emploi de Beauce-Sud: Un service personnalisé de soutien vers l'insertion socioprofessionnelle pour la clientèle 16-35 ans. Téléphone: (418) 228-9610.

Vous êtes une personne handicapée ou un proche? L'Ass. des Personnes handicapées de la Chaudière est là pour vous offrir différents services: accueil, écoute, informations, référence, activités socio-culturelles et sociales, groupe d'entraide pour les personnes atteintes de sclérose en plaques, atelier occupationnel, services pour les personnes traumatisées cranio-cérébrales, camp de vacances, service de parrainage, service de répit pour enfants (5 à 12 ans) et pour adolescents (12 à 21 ans) ainsi qu'un Club des P'tits Bonheurs. Si vous désirez plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter au 227-1224.

Soirée dansante Spéciale

SAMEDI le 17 juin à 19h30
au Club Rendez-Vous
Pour plus d'info.: 228-2265

434942

Comité d'accueil aux nouveaux arrivants (C.A.N.A.): Vous êtes de nouveaux arrivants à St-Georges... Savez-vous qu'un service d'accueil vous est offert gratuitement en collaboration avec la ville et les paroisses? C'est avec plaisir que nous irons vous rencontrer et que nous vous apporterons des informations pertinentes à votre bonne intégration dans notre milieu. Contactez-nous aux numéros: 228-5957 ou 228-2653

Du nouveau en Beauce! A.Q.D.R. (Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées) a maintenant ouvert un bureau permanent à St-Georges. Composé d'un conseil d'administration de 9 membres actifs pour répondre à vos attentes. Pour renseignements supplémentaires: 226-4602

Soutien à l'allaitement: Vous êtes enceintes et vous voulez allaiter. Vous avez des problèmes d'allaitement ou voulez simplement échanger avec d'autres mères qui vivent la même chose! Des rencontres gratuites se donnent au CLSC St-Georges tous les 2e mercredi du mois de 13h30 à 16h00. Thèmes différents à chaque rencontre. Info 227-9315 Anne Tardif (monitrice).

GESTION
Martin Roy
INC.

Martin Roy, propriétaire

- Excavation
- Paysagiste
- Transport matériaux
- Tamisage

CENTRE TERRE

- Terre à jardin • Plantation • Fleurs • Gazon
- Mix terrautage • Fumier composté • Mélange divers
- Pierre • Concassé • Pierre de couleur • Galets de rivière
- Poussière de rock • Paillit de cèdre • Roches assorties

3 CAMIONS DE LIVRAISON

265, 6^e Av. Nord, St-Georges Ouest • (418) 228-6417

ARTS & SPECTACLES

UN SPECTACLE HAUT EN COULEURS ET EN ÉMOTION

PAR JEAN-FRANÇOIS FECTEAU

Les danseurs du Studio de danse Ng ont une fois de plus épaté la galerie à l'auditorium du Cégep Beauce-Appalaches les 3 et 4 juin derniers.



Nancy Gilbert

Le spectacle sous le thème *Défini-danse* comportait une trentaine de numéros sur des styles variant du hip hop au ballet jazz passant même par la claquette. Quelque 230 danseurs et danseuses, de 4 à 50 ans et de tous les niveaux, ont pu étaler leurs talents lors de ces deux jours. «Des gens sont même revenus le deuxième jour. Certains m'ont dit: *Je trouve cela tellement bon Nancy que je suis revenu une deuxième fois et ce n'était pas un parent*. Le dimanche, il y avait cinq numéros différents que celui du samedi soir. Je n'ai eu que de bons commentaires pour le spectacle. Nous avons amélioré notre synchronisme et notre animation», confie Nancy Gilbert.

Un peu plus de 1200 personnes ont assisté aux deux représentations. «Tout était très bon. Une belle chorégraphie», souligne Marc Ber-

nier, un spectateur qui avec sa conjointe Aline sont allés voir leur petits-fils danser.

Parmi les moments forts du spectacle, Mme Gilbert mentionne un fort intérêt pour celui de Maman. «Lorsque les petites filles devaient aller chercher leurs mères dans l'assistance. En coulisse, leurs mères avaient les larmes aux yeux. J'ai eu aussi de bons commentaires pour le numéro *Encore une nuit* sur la chanson de Marie-Mai, un numéro du groupe Prodigy et la finale avec tous les danseurs sur scène.

Mme Gilbert a tenu à remercier l'implication de ses élèves, de ses professeurs, anciens élèves de l'école et son frère Luc et sa soeur Dominique.

Calibre relevé

À Montréal depuis près de 10 ans, Mme Gilbert en a profité

pour approfondir ses connaissances en danse en côtoyant des professeurs réputés de la région métropolitaine. «J'en fais profiter mon école avec de nouvelles techniques. Je dirais qu'en quatre

ans, le calibre de l'école a beaucoup augmenté», souligne Mme Gilbert. Ces expériences dans les écoles de danse montréalaises lui a même permis de danser à Star Académie cette année.

Encore une nuit a été le numéro de fermeture de la première partie

TERRE TAMISÉE

Différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon ou pour tourber



Sable - concassé - pierre lavée - poussière de pierre
PAILLIS DE CÈDRE EN VRAC

LIVRAISON CAMION 3 OU 15 VERGES. CHARGEMENT SUR RENDEZ-VOUS.

GILLES ROY, camionneur **228-7655**

880, 27e Rue Nord, AUBERT-GALLION, G5Y 5B7

Planchers prévernissés

R.B.Q. 2636-0487-53

À partir de

299\$
pi²

SALLE DE MONTRE

- Vente
- Bois franc
- Service d'installation

2200, 98e Rue Est, Parc industriel, St-Georges
228-7405 • Fax.: 228-7596



PLANCHER

Pierre Doyon
Directeur des ventes

Facilité

Pensez
ouvre-porte
de garage
Pensez GARAGA

CHAMBERLAIN
LiftMaster

**GARAGA
EXPERTS**

Simplifiez-vous la vie avec un ouvre-porte LiftMaster. Consultez votre conseiller Garaga Experts pour vous aider à choisir le bon modèle.



Germain Paré

Couture Aluminium

St-Georges

228-8951

**COUTURE
ALUMINIUM**

Licence RBQ : 1191-9768-41

La fête de l'Amitié autochtone a dix ans

PAR MICHEL ROY

La fête de l'Amitié autochtone a lieu en fin de semaine à Place du Soleil levant, la résidence de Pauline Nadeau au 210, Principale Saint-Jean-de-la-Lande à Saint-Georges. Et on attend un maximum de visiteurs pour en marquer le 10e anniversaire.

Au programme ce samedi 10 juin: exposition et visite guidée du mini-musée, avec Renée Nadeau; animation et enseignement, chants, danses et tambour. «Il y aura en plus une activité très spéciale à 15h, je n'en dis pas plus», annonce Pauline Nadeau, énigmatique, qui se refuse à dévoiler le punch.

La programmation du dimanche commence avec la messe de 10h à l'église de Saint-Jean, suivie à 13h des activités traditionnelles reliées à la fête: chants, danses et tambour avec la troupe Alnobak d'Odanak.

«On apporte sa chaise, un objet amérindien qu'on peut porter,

du bois de mer ou roches spéciales pour une exposition. Il y aura trois prix à gagner pour les plus originaux» explique Pauline Nadeau, ajoutant qu'une tente abrite les gens en cas de pluie.

Trait d'union entre deux cultures intimement liées: la fête de l'Amitié autochtone.



Du homard pour papa!

Pourquoi ne pas gâter papa avec un bon homard? Servi chaud ou froid, il fera sensation!

Bonne fête des Pères!

HOMARD VIVANT OU CUIT

Prix en magasin



LES MARCHÉS
TRADITION
Super comme marché!

Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Sobeys Québec Inc.

Du 12 au 18 juin 2006

Avec tout achat de 60 \$* ou plus et sur présentation de ce bon,

DOUBLEZ
vos milles de récompense
AIR MILES^{md}.

Cette offre s'applique sur l'offre de base seulement.
*Avant taxes, excluant bière, vin, produits du tabac et billets de loterie.
Échangeable chez Les Marchés Tradition participants seulement.
Limite d'un bon par achat.

CODE D'OFFRE
N° 82

HOMARD VIVANT
OU CUIT

À l'achat
de 2

CODE D'OFFRE
N° 48

Échangeable chez Les Marchés Tradition participants seulement. Limite d'un bon par achat.

Magasin Coop de St-Victor

137, rue Commerciale - St-Victor-de-Beauce
418 588-6803

LE COURRIER

Lettre d'une mère qui a été perdue

(N.D.L.R.) Une personne qui a trouvé une lettre très spéciale nous a demandé de transmettre ce bref message.

Je m'adresse à une certaine Annie.

J'ai trouvé la lettre de ta mère que tu as perdue. Elle débute par cette phrase: «Je t'aime mon bébé, mon petit ange».

Donc communique avec moi: Lisette R., 774-3833.



Lise Grondin
Anatothérapeute

L'ANATOTHÉRAPIE

UN SOULAGEMENT ASSURÉ
TECHNIQUE QUI RÉPARE
LES BLOCAGES MUSCULAIRES

Maux de dos, jambes, hernie cervicale, dorsale, lombaire, sciatique, tendinite, maux de tête, tunnel carpien, problèmes circulatoires, fibromyalgie, arthrose et autres malaises

20100, 4^e Av. St-Georges

228-5659

434753-1

TV COGECO
Tellement plus près!

CONNAISSONS

NOTRE VILLE

La politique

HEURES DE DIFFUSION:

Mardi 15h et 17h30 • Mercredi 16h30,
Vendredi 16h30 • Dimanche 17h.

Les invités:

André Garant, historien
et Fabien Roy, ex-député

Marie-Laurence est toute une oratrice!

PAR JACQUES LÉGARÉ

Gagnante du concours oratoire Optimiste à l'école Jésus-Marie, Marie-Laurence Rancourt l'a aussi remporté dans l'ensemble du District, qui comprend tout l'Est du Québec et l'Acadie.

Cela faisait quelques années que notre région n'avait produit un gagnant ou une gagnante de district, nous indiquait la responsable de l'activité Lise Paré, manifestement fière de ce résultat. Beauceville ayant été le seul club à organi-

ser un concours pour les filles dans notre zone, la gagnante est passée directement à la finale de district, qui avait lieu le 27 mai à Moncton.

Fille de Renald Rancourt et de la journaliste Suzanne Bougie, Marie-Laurence demeure à Saint-Georges et fréquente l'école Jésus-Marie de Beauceville. «C'est une école reconnue pour donner une très bonne formation», indique M. François Bolduc, du Club Optimiste de Beauceville. Ce dernier a souligné le beau travail fait par la jeune enseignante Caroline Fortin, qui a supervisé les candidat(e)s à ce concours.

Environnement

C'est sous le thème *Mon avenir*

est prometteur qu'avait lieu l'activité cette année. Dans son texte (le même pour toutes les étapes du concours), la jeune Beauceronne a abordé le sujet par le biais de la protection de l'environnement.

Rejointe mardi dernier, cette dernière n'a pas caché sa surprise de l'avoir emporté au concours du district. «J'écoutais les autres

et je me disais: *Ils sont vraiment bons*. Et il y en avait plusieurs qui parlaient d'environnement comme moi», explique-t-elle. Lors de la finale, elle devait utiliser un micro et modifier sa gestuelle en conséquence.

Un prix de 1500 US \$ était rattaché à la victoire, qui donnait aussi accès à la finale internationale,

à Memphis au Tennessee. La Beauceronne ne fera cependant pas le voyage.

Cette dernière a vraiment aimé son expérience. «Je ne pensais pas que ça allait être aussi le fun», dit-elle, consciente que cette activité allait aussi lui être utile. «C'est tellement courant que tu as besoin de t'exprimer», conclut-elle.



Marie-Laurence Rancourt est en compagnie de la responsable de l'activité au sein du Club Optimiste de Beauceville, Lise Paré.

ATTENTION!

Concours un été l'fun

chez

ADRENALINE

DVD EXPRESS

1 location = 1 coupon

Pour chaque location de DVD ou d'ordinateur, obtenez une chance de **GAGNER** de magnifiques prix offerts par VISIONIC!



Lecteur Mp3



Nombreux jeux



Graveur DVD



Multifonction couleur Brother



DVD vierges



VISIONIC

INFORMATIQUE ET SERVICE
605, 98e rue St-Georges (418) 227-4302

Tirage le 1er septembre 2006

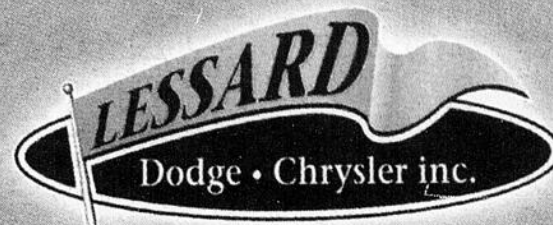
DVD EXPRESS

8410 boul. Lacroix, St-Georges
(418) 225-9944

UNE HEURE GRATUITE

Location d'ordinateur sur présentation de ce coupon
Valable du 1er juin au 1er septembre 2006

JEEP LIBERTY DIESEL

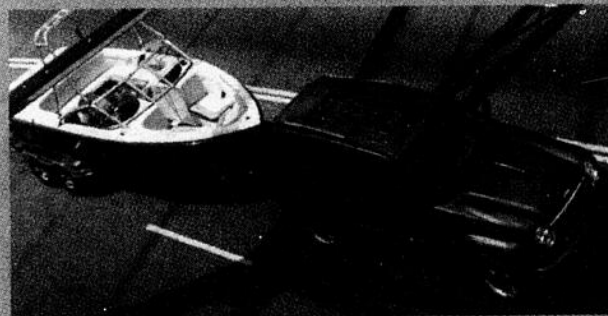


CHRYSLER

Jeep

Suite à une entente spéciale avec Daimler Chrysler, Lessard Dodge Chrysler a acheté 8 Liberty CRD. À cette occasion ces JEEP seront OFFERTS À PRIX SPÉCIAL

CRD Le Jeep® Liberty avec moteur diesel à rampe commune (CRD) s'attaque à un nouveau territoire à titre de seul 4X4 dans la catégorie à proposer ce type de moteur, et améliore la consommation de carburant de 32% par rapport aux autres 4X4 comparables dotés d'un moteur à essence. La technologie novatrice de son moteur 4 cylindres en ligne à rampe commune de 2,8 L fait appel à l'injection directe de carburant et à un turbocompresseur à géométrie variable pour rehausser la puissance tout en réduisant les émissions et le bruit du moteur.



La puissance à bas régime du moteur CRD du Liberty lui permet de développer un couple de 295 lb-pl à 1 800 tr/min, le plus élevé dans la catégorie. Ce qui convient parfaitement à la traction d'une remorque de 2 268 kg (5 000 klb) avec l'équipement approprié.



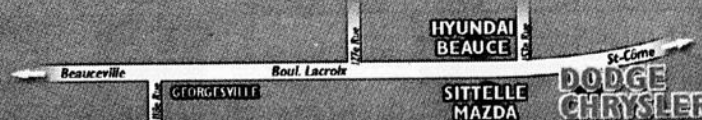
Le Liberty CRD est si économe en carburant que vous disposez d'une autonomie de presque 800 km (500 milles) entre chaque ravitaillement, soit la meilleure dans la catégorie!

366\$*

/mois

0\$ comptant,
Location clé d'OR 39 mois
20 400 km par an. Détail sur place

Il réduit les émissions de gaz à effet de serre en faisant usage d'un carburant de recharge déjà disponible.



* Transport et taxes en sus.
La photo peut différer du modèle offert.

418-228-6671 • 1-800-370-6671 • www.lessardchrysler.ca

LES 33 JOURS

MAZDA3

OFFREZ-VOUS
UNE COMPACTE
AU LIEU D'UNE
SOUS-COMPACTE.

PREMIÈRE DE CLASSE
DE SA CATÉGORIE

Pour une 3^e année consécutive

LE GUIDE
DE L'AUTO2006

HÂTEZ-VOUS!

Cette offre prend fin le 4 juillet.



Mazda3 GX illustrée

vroom-vroom

Mazda3 Sport GS 5 portes illustrée

1%
DE RÉDUCTION
SUR LA TPS
DÈS MAINTENANT.*

**NUL BESOIN
D'ATTENDRE!**

MAZDA3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE

179\$

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE

233\$

0\$ COMPTANT

PAR MOIS, POUR **48 MOIS***
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PAR MOIS, POUR **48 MOIS***
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MAZDA3 SPORT GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

219\$

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE

273\$

0\$ COMPTANT

- OU - OBTENEZ **3,9%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS*



Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* 3,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS6AA00) et des Mazda3 Sport GS (D5SD56AA00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial pour les offres à 233\$ et 273\$ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. *Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1% de différence. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Offres d'une durée limitée à compter du 1^{er} juin 2006.

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS

SITELLE
Saint-Georges

15300, boul. Lacroix - 228-4815



PIERRE LESSARD
PRÉSIDENT



JEAN-RÉMI DOYON
DIR. DE VENTES



LOUIS VAILLANCOURT
DIR. COMMERCIAL



RICHARD PELLETIER
CONSEILLER



ALEXANDRE BOURRET
CONSEILLER

STATISTIQUES

BALLE-MOLLE LIGUE INDUSTRIELLE

RÉSULTATS AU 7 JUIN 2006

Dooley's	5	vs	Joanina/Vieux SG	3
Bar 4000	14	vs	Bud Light	6
Restobar L'Index	3	vs	Joanina/Vieux SG	0

PROCHAINS MATCHS

12 juin	Restobar L'Index	vs	Bar 4000
---------	------------------	----	----------

13 juin	Restobar L'Index	vs	Dooley's
	Joanina/Vieux SG	vs	Bud Light

CLASSEMENT AU 7 JUIN

ÉQUIPE	PJ	V	D	MOY	PP	PC
Joanina/Vieux SG	7	4	3	,571	45	44
Bar 4000	6	4	2	,667	65	54
Restobar L'Index	6	3	2	,600	36	30
Bud Light	6	2	4	,333	43	53
Dooley's	6	2	4	,333	43	51

MENEURS - MOYENNE

NOM	Équ	Moy	AB	CS	PC	PP
Martin Giguère	RLI	,583	12	7	3	2
J.-P. Beaudoin	Bar	,571	21	12	14	15
J.-Rock Fortin	JP/V	,545	11	6	5	8
Claude Goyette	JP/V	,500	18	9	7	3
Martin Baillargeon	D	,500	16	8	7	6
Stéphane Bertrand	JP/V	,474	19	9	5	11
Eric Poulin	BL	,471	17	8	5	1
Steve Gagné	BL	,471	17	8	6	5
Jérôme Côté	Bar	,467	15	7	8	5
Steeve Goulet	JP/V	,467	15	7	4	7

MENEURS COUPS DE CIRCUIT

J.-P. Beaudoin	Bar	5
Pierre Lessard	RLI	4
Denis Therrien	D	3
Daniel Fortin	BL	3

MENEURS POINTS PRODUITS

Jean-Pierre Beaudoin	Bar	15
Stéphane Bertrand	JP/VG	11
Daniel Fortin	BL	10
Jean-Rock Fortin	Bar	8
Steeve Goulet	JP/V	7
Pierre Lessard	RLI	7

ROLLER-HOCKEY

LABATT

CLASSEMENT AU 7 JUIN 2006

ÉQUIPE	G	P	N	BP	BC	PTS
Labatt 50	1	0	0	12	8	2
Budweiser	1	0	0	12	9	2
Labatt Bleue	0	1	0	9	12	0
Bush	0	1	0	8	12	0

COMPTEURS	Équipe	Buts	Aides	PTS
Eric-Alexandre Roy	L10	4	6	10
Philippe Garnier	L50	4	6	10
Sylvain Veilleux	Bus	5	4	9
Keven Veilleux	L50	3	4	7
Eric Daigle	Bud	4	1	5
Christian Blais	Ble	3	2	5
Michel Ouellet	Bud	2	3	5
Yvan Busque	Bud	2	2	4
Bruno Roy	Bus	2	2	4
Hubert Poulin	L50	0	4	4

GARDIENS	Eq.	V	D	N	BC	MOY
P.-L. Lafontaine	Bud	1	0	0	9	9,00
J.-D. Drouin	L50	1	1	0	20	10,00
René Veilleux	Bus	0	1	0	12	12,00

BRIDGE

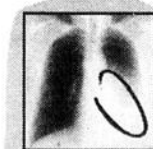
BEUCEVILLE

RÉSULTATS du 7 JUIN 2006 (15,5 tables)

NORD-SUD	
Pierrette Poulin, Anita Veilleux	189,50
Huguette Loubier, Raymonde Laliberté	180,58
Yvon Gilbert, Denis Létourneau	179,97
Paul Charette, Richard Poulin	173,85

EST-OUEST	
Marie Boucher, Georges Pelletier	236,46
Florence Labbé, Guy Labbé	188,85
Gisèle Veilleux, Danielle Fecteau	183,47
Yolande Morissette, Jean-Marc Bolduc	180,79

LE CANCER DU POUMON EST
LE PLUS MEURTRIER DES CANCERS.



Cette année au Canada, **22 200** individus en seront atteints...
Seulement, **8 200** d'entre eux y survivront!

VOTRE DON POURRAIT SAUVER UNE VIE!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE™
Québec 1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

Le duo Cherokee vient en aide à un sinistré de Saint-Éphrem

PAR SIMON BUSQUE

Le duo Cherokee a décidé de venir en aide à un citoyen de Saint-Éphrem qui a subi des brûlures graves en plus de perdre sa résidence lors d'un incendie survenu le dimanche 26 mars.



sentera son spectacle. Le propriétaire de l'Exit 28 prête la salle gratuitement et versera 50c pour chaque consommation. Le duo Cherokee versera de son côté 1 \$ pour chacun de ses disques compacts vendus. Une contribution symbolique de 5 \$ sera chargée à l'entrée. Les organisateurs souhaitent amasser une somme de 2000 \$.

sur le site Internet www.duochoerokee.com dès qu'ils seront comptabilisés.

Lily et Joël du duo Cherokee ont décidé d'aider un de leurs amis qui a été victime d'un violent incendie en mars dernier.

Enfin, les résultats de cette levée de fonds seront dévoilés



Le duo Cherokee tient une soirée bénéfice au bar l'Exit 28 de Saint-Éphrem ce samedi 10 juin à compter de 20h alors que tous les profits seront versés à Alain Jacques qui doit, depuis l'incendie, se déplacer régulièrement au Centre François-Charron de Québec pour y subir des traitements.

«Alain est un de mes amis et nous avons décidé de l'aider», nous disait Joël Drouin de Cherokee. «Il était assuré mais ses nombreux voyages à Québec lui occasionnent énormément de dépenses sans compter qu'il ne peut pas travailler», ajoutait-il.

Dès le début de la soirée, les gens auront droit à des cours de danse country donnés par Bruno et Brigitte du Saloon de Saint-Victor. Par la suite, le duo Cherokee pré-



Quelle est la différence entre l'influenza et la grippe aviaire ?

www.pandemiequebec.ca

1 800 363-1363

Lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

434787-1

ATTENTION GENS DE LA CONSTRUCTION

- COURS PRIVÉ EN ADMINISTRATION POUR DEMANDE DE LICENCE (Très haut taux de réussite)
- DÉMARRAGE ET TENUE DE LIVRES
- POUR TOUS GENRES D'ENTREPRISES



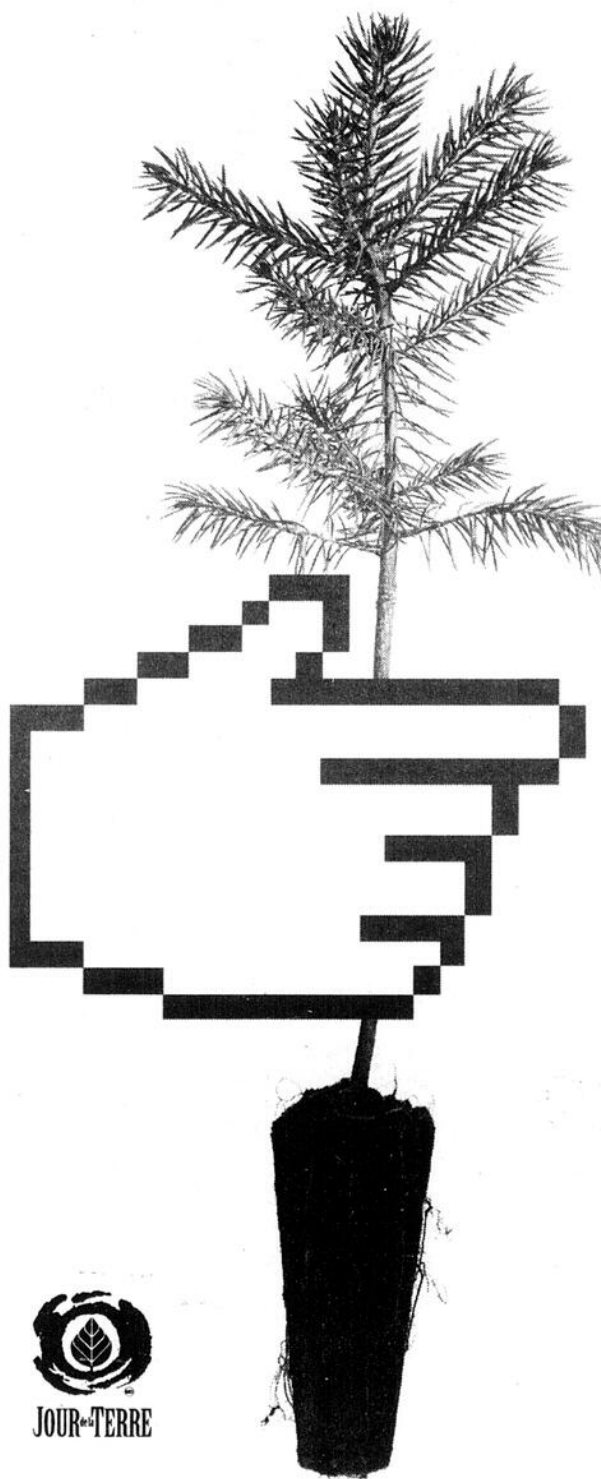
Carole Poulin

- SERVICE DE PAIE RAPIDE
- DEMANDE DE LICENCE
- ÉTATS FINANCIERS

424354-11

Centre de Service d'Entreprises
Carole Poulin Inc.

201, 100^e Rue, Beauceville Ouest
774-6902



JOUR-TERRE

PRENONS NOTRE AVENIR EN MAIN

LE DÉFI RELEVÉ VERT

Acteur engagé du développement durable, conscient des impacts des changements climatiques, Desjardins lance à ses membres un « défi » :

Remplacez tous vos relevés de compte papier par des relevés en ligne sur AccèsD Internet et nous planterons un arbre !

Rendez-vous au www.desjardins.com/arbre, car nous avons toute une forêt à planter pour les générations qui poussent...



Desjardins
Caisses populaires
du secteur Chaudière-Sud

Conjuguer avoirs et êtres

Le défi est proposé par les caisses participantes et se termine le 30 septembre 2006. Détails et conditions sur le site Internet.

Les p'tites annonces • 228-8858

Maintenant sur Internet :
www.eclaireurprogres.com

- Événements spéciaux**
1 Mariage / Naissance / Souhait
Immobilier à vendre
2 Visite Libre
3 On demande / À acheter
4 Propriétés à vendre
9 Propriétés à vendre autres régions
13 Copropriétés et condos à vendre
14 Propriétés à revenus
17 Maisons de campagne
18 Chalets à vendre
20 Terres et terrains
22 Fermes et fermettes
Immobilier à louer
30 Recherche logis, maison
32 Logements et appartements à louer
38 Copropriétés et condos à louer
39 Locataires avertis
40 Propriétés à louer
41 Chalets à louer
42 Logements et appart. à louer, USA ou autres
43 Temps partagé à louer
46 Chambres à louer

- 50 Maisons de repos, retraite
52 Recherche co-localaire
57 Fermes, fermettes à louer
58 Garages à louer
60 Divers
Immobilier commercial / industriel
74 Commercial à louer
76 Commercial à vendre
78 Commercial demandés
88 Entrepôts (achat / vente / location)
96 Hôtels / Motels / Campings (achat / vente)
Services / amélioration / entretien propriété
102 Entrepreneurs
104 Toitures / Briqueteurs / Ferblantiers
107 Isolation
108 Portes et fenêtres
110 Tapis / Tuiles / Planchers
112 Plomberie / Chauffage / Climatisation
114 Entretien / Réparation / Renovation
116 Décoration / Design
118 Électricité

- 120 Menuiserie
122 Peintres / Peinture
124 Lavage / Nettoyage
125 Services ménagers
126 Terrassement / Paysagiste
128 Piscines / Patis / Jardin
130 Extermination de vermine
Marchandise Achat / Vente
138 Page aux aubaines
140 Ameublement
142 Appareils électroménagers
147 Piscines / Patis / Jardins
148 Vêtements, accessoires
149 Instruments de musique
152 Poêles / Fournaises / Bois de chauffage
154 Informatique et équipements
158 Mobiliers de bureau et accessoires
162 Matériaux de construction
164 Machinerie / Outillage
168 Divers à vendre
170 Articles pour collectionneurs
172 Antiquités
174 On recherche
176 Animaux
178 Vente de garage
180 Marchés aux puces

- Offres d'emplois**
183 Enseignement / Éducation
190 Travail de bureau
196 Alimentation
197 Hôtellerie / Bars / Restauration
200 Métiers de l'auto et autres véhicules
202 Métiers de la construction
214 Coiffure et esthétique
217 Garderie
218 Travail à domicile
220 Emplois divers
226 Emplois demandés
228 Musiciens / Artistes
229 Bénévolat
Éducation / Formation
236 Formation / Enseignement
Activités / Vacances / Plein-air
252 Avions / Hélicoptères
254 Motoneiges / VTT
258 Articles de sport
264 Bateaux / Moteurs / Voiliers / Motomarines
268 Roulettes / Motorisés / Tentes roulottes
272 Voyages / Transport pour particuliers

- 276 Agence de voyage
282 Activités sportives
283 Activités chasse et pêche
Services
285 Massothérapie
287 Service divers
288 Gardiennage
290 Tenue de livres / Impôt
291 Traitement de texte / CV
292 Argent demandé
294 Argent à prêter
295 Argent sur hypothèque
300 Services financiers
302 Occasion d'affaires
304 Associé(e)s demandé(e)s
310 Rembourrage / Ebénisterie
314 Entreposage
315 Déménagement
316 Déménagement / Camionnage / Transport
334 Amitié
336 Astrologie / Cartomancie
338 Agence de rencontre
340 Escortes
343 Activités pour adultes
Véhicules et équipements
354 Machinerie lourde
358 Ferraille

- 360 Pièces d'autos / Camions
362 Entretien et réparation de véhicule
364 Véhicules de collection
366 Remorques et autres véhicules
367 Motocyclettes
370 Véhicules demandés
372 Camions / Camionnettes / Vente / Location
373 Véhicules tsigés 4 x 4 à vendre
375 Services connexes
378 Véhicules 4 000 \$ et moins
380 Autos usagées (vente / location)
Faire-part
390 Avis légaux
393 Conférences / Assemblées
396 Avis de recherche
397 Retrouvailles
398 Perdu / Trouvé
400 Prières et remerciements
501 Avis de décès
502 Divers
503 En souvenir
Agriculture
600 Bétail
603 Divers
605 Équipement de ferme à vendre

PRIX D'UNE ANNONCE ORDINAIRE

10 40\$
/ parution
Taxes incluses
3 parutions 25,55\$

CARACTÈRES GRAS
1 parution 11,70\$
3 parutions 30,95\$

Comptant, chèque et mandat-poste acceptés
Heure de tombée : mercredi 15 h 30
20 mots max.
0,20\$ du mot supplémentaire

Faire chèque ou mandat-poste à :
L'Éclaireur 12625, 1re Avenue Saint-Georges (Québec) G5Y 2E4

IMPORTANT N'oubliez pas de mentionner le numéro de rubrique lorsque vous réservez votre annonce

Vous pouvez réserver en utilisant l'une des façons suivantes :
• Au comptoir
• Par téléphone : (418) 228-8858
• Par télécopieur : (418) 227-3091
• Par la poste : Annonces classées - 12625, 1re Ave, Saint-Georges G5Y 2E4

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)
Placez l'annonce dans la rubrique suivante: No _____

DUPLIX À VENDRE OU À LOUER



Situé 168e Rue, Saint-Georges, 3 ch. à coucher, 2 sal. de bain. Garantie supérieure

10 UNITÉS VENDUES

A VENDRE

Constructions **MARTIN ROY**
Cell.: 225-7159
228-1412

VISITE LIBRE - DIMANCHE LE 11 JUIN
de 14 h à 16 h, au 12950, 22e Av., Saint-Georges Est



Très joli plein pied 4 côtés briques, offrant 3 ch. c., sous-sol aménagé, plusieurs rénovations effectuées, terrain clôturé et borné par haie de cèdre, près des services. Idéal pour garderie.

Camille Gingras,
agent affilié Remax Avantage inc.
225-3995, 221-0101

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Tél.: 227-8222 - Fax: 227-8227
Publicité internet • Inter-agence
www.sia.ca



2287-Près de l'hôpital; jolie résidence 3 ch., 2 s.b., toit cathédrale, état de neuf. Beaucoup d'extras.



545 - Rte St-Georges / St-Benoît; belle terre de 57 acents, 1/3 prairie, 2/3 boisé de toutes essences. résidence 30 ans, grange étable.

L'ÎLE DU LAC POULIN



543 - Magnifique résidence haut de gamme, 4 ch., toit cathédrale, site exceptionnel, intimité assurée.



546-À 7 minutes du centre-ville, bonne résidence, 4 c.c. Libre. 5000\$ comptant, versements 483\$/mois.



542 - RESTAURANT À VENDRE À SAINT-BENOÎT. Pour vous et votre famille. Le vendeur vous confie ses secrets de bonne cuisine. Prix: 150,000\$ tout compris. Possibilité de financement. Contactez-moi!

Le Permanent de Beauce inc.

Courtier immobilier agréé

8420, boul. Lacroix, St-Georges, G5Y 2B5
www.lepermanent.com

ADÈLE LEBLANC
COURTIER IMMOBILIER
228-1991
226-7016
Grand Maître
Vendeur *



NOUVEAU
8027 - Carrefour, domaine situé sur un terrain aménagé et boisé de 60 347 p.c., revenus de \$1700/mois.

NOUVEAU
8028 - St-Georges, immeuble commercial de 8 000 p.c., 4 portes de garage, terrain 100 000 p.c.

VENDU
7966 - BEAUCEVILLE

BEAUCEVILLE
7977 - Grandes pièces, piscine creusée, cour aménagée, terrain 185 pi. profond.
Profitez des plaisirs de l'été chez vous!

ELEGANCE
7928 - Cottage de qualité supérieure aménagé sur 3 étages. Garage intégré et grand terrain intime.

ST-GEORGES OUEST
7934 - À proximité du centre hospitalier, rés. très ensoleillée, 2 garages, terrain 212 x 93 pi. Bel intimité.

VENDU
7990 - BEAUCEVILLE

SECTEUR OUEST
8002 - Maison à revenus de 3 logements, bien situé.

IMMEUBLE COMMERCIAL
7972 - Immeuble 6 logements + espace commercial. Situé au centre ville.

CENTRE VILLE
8001 - Espace commercial de 4752 p.c. + 8 logements.

ST-GEORGES OUEST
8021 - Rés. constr. 2002, tourelle, bois franc, grand patio, sentiers accessibles, près de l'hôpital.

A 5 MIN. DE ST-GEORGES
7963 - Belle canadienne en pierres des champs, 3 garages, terrain 67 000 p.c. revenus \$915/mois.

QUIÉTUDE ASSURÉE
7980 - Belle canadienne avec garage, terrain bordé de haies, cour plein soleil, arbres fruitiers.

VENDU
8007 - ST-GEORGES OUEST

GRAND MAÎTRE VENDEUR * VENDU POUR PLUS DE \$ 5,000,000.00 en 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005

oi je l'aime mon agent du Permanent

GILLES BOIVIN
AGENT IMMOBILIER
594-5378
226-7391



4138-SECTEUR BELLECHASSE, épicerie boucherie, propriétaire occupant, la seule du village.
4135-BÂTISSE INDUSTRIELLE 66 X 90. TERRAIN 115 X 185
4133-BÂTISSE INDUSTRIELLE de 12,600 pi. ca., terrain 94,850 pi. ca., libre immédiatement.
4139-BÂTISSE INDUSTRIELLE, de 8500 p.c., près autoroute 73. Libre imm.
4137-BEAUCEVILLE, lots à bois de 108 acres, secteur de chasse.

4143 - ST-ÉPHREM, résidence 3 ch., située près des services, vendue meublée.

4144 - ST-PROSPER, résidence 4 ch., grand terrain (libre).

4141 - Rés. coquette, bien éclairée, plusieurs rénovations, à prix modique.

4142 - ST-THÉOPHILE, coquette résidence en campagne, 5 c.c., aucun voisin.

ST-GÉDEON
9849 - Belle résidence, près de la garderie, 4 ch. avec entrée indépendante au sous-sol, possibilité de revenus bien entretenus!

CHALET
9848 - St-Ludger, beau chalet 3 saisons, endroit calme et paisible, à qui la chance!

À VENDRE OU À LOUER
BÂTISSE INDUSTRIELLE
4133 - De 12,600 pi. ca., terrain 94,850 pi. ca., libre immédiatement.

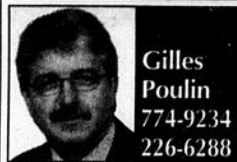
À VENDRE OU À LOUER
BÂTISSE INDUSTRIELLE
4139 - De 8,500 pi. ca., à proximité autoroute 73, libre immédiatement.

PRÈS DES SERVICES
9841 - St-Ludger, belle d'autrefois, rafraîchie, boiserie et moulures d'origines, 3 ch., grande remise, une visite vous convainquera.

GILLES POULIN INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PLACE D'AFFAIRES: 458, 104e rue Beauceville G5X 3C1
 BUREAU DE SERVICE: 15420, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 1R7

Internet:
www.sia.ca



Gilles Poulin
 774-9234
 226-6288



1237-Jumelé très propre.



1216-En campagne.



1190-Bungalow avec garage.



1194-Bas prix.



1284-ST-CÔME; beau domaine boisé, sur grand terrain de 470' x 460', foyer, sauna, pièces spacieuses, garage de 50' x 50 et plusieurs autres bâtiments accessoires, près des services.



1269-LAC POULIN, habitable à l'année, 3 étages, 4 ch., qualité supérieure.



1263-BEAUCEVILLE, restaurant casse-croûte, avec résidence de 2 logements, centre-ville, très bon potentiel.

1283-St-Côme, environ 425' x 2,400 pi., idéal pour domaine ou futur développement.
 1285-Beauceville Rte du Golf, 314' x 400' boisé avec garage de 36' x 40', à 5 min. du Golf, idéal pour résidence.



Louise Bastien
 Agent immobilier affilié
 222-2925



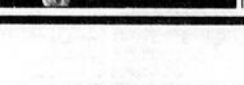
0773- St-Georges: immeuble de 4 logements situé sur la 1^{re} av. Près de tous les services. Tous loués.



1242- ST-ÉPHREM: Joli bungalow, éclairé et décoré avec goût très fonctionnel, sous-sol aménagé au complet faites vite!



Nancy Auclair
 Agent immobilier affilié
 625-5030
 230-9848



1246-ST-GEORGES PAROISSE, avec garage intégré, 3 ch., plafonds 9', moulures; terrain 100' x 167' aménagé avec terrasse et piscine.



1219-ST-GEORGES PAROISSE, beau cottage, 3 ch., très bel intérieur, 2 sl. de bain, foyer, grand terrain de 322' x 171', 2 garages: 16' x 28' et 28' x 32'. A voir!



1233-LAC AUX CYGNES, vue superbe sur le lac, beau terrain aménagé, tout est inclus.



1276-ST-GEORGES; duplex, 2 x 4 1/2 pces présentement loués, bon pour investisseur ou propriétaire occupant.



1248-ST-VICTOR; près du Lac Fortin, 3 ch., foyer au salon, garage 24' x 24', terrain 94' x 140' avec arbres; installation septiques neuves.



1217-BEAUCEVILLE, campagne, très beau cottage avec logis de 2-1/2 pces loué 350\$/mois; pas de voisin arrière, endroit tranquille.



1281-ST-ODILON; terrain de 100' x 197'.
 1261-ENTRE BEAUCEVILLE ET NOTRE-DAME-DES-PINS; terrain d'environ 60,000 pi. ca., bon potentiel.



1268-BEAUCEVILLE, 1 1/2 étage, 3 chambres, belle finition, près des services.



1063-BEAUCEVILLE; bl. Renault, jolie résidence avec local commercial, intérieur vieillot, idéale comme résidence avec commerce, salon coiffure, bureau d'affaires, etc.



1260-ST-ALFRED, 1 1/2 étage, rénover, 5 chambres, remise, très bonne occasion.



1267-ST-VICTOR, superbe résidence, qualité supérieure, 4 ch., foyer, possibilité de logement au sous-sol.



949-ST-VICTOR; près du lac Fortin, chalet-roulotte 24' sur terrain aménagé.



1239-ST-VICTOR; 1 local commercial et 2 logements; bonne rentabilité.



1278-BEAUCEVILLE; épicerie-boucherie bien située, très bons revenus.

4 PROPRIETES A VENDRE

CAUSE MALADIE maison 3-chambres en haut + 1s.bain, 1 chambre en bas + 1s.bain, salon, cuisine sous-sol fini + cuisine d'été. Livres neufs matériel de Noël, vaisselle, article de cuisine (blender...). Info soir 228-7237.

JUMELÉ NEUF à vendre à Beauceville plusieurs options s'offrent à vous. Info 225-7872, 228-8842.

LA CAMPAGNE EN VILLE! située 201-12e avenue Beauceville-Ouest, près des services, grand terrain, 4-chambres, patio, garage double, remise et... 774-2956, 222-3956.

MAISON 1 1/2 étage 5 chambres, 1 s.bain, 1s. d'eau, au 203 118e rue Beauceville. Info 418-833-3368.

MAISON 695 rue Princ-St-Jean 4 chambres, 1s.bain, chauffage électrique et annexe à l'huile. Info 548-5786, 418-801-4130.

MAISON A VENDRE avec garage commercial, 1 poêle l'islet tout blanc bonne condition. Info 226-5076.

TRES GRAND BUNGALOW poss. de 2 logements de 5-1/2, située au 1150-1160, 143e Rue St-Georges. Info 685-2360.

14 PROPRIETES A REVENUS



RE/MAX®

RE/MAX AVANTAGES INC.
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ ET SES LICENCIÉS
 10730, boul. Lacroix, suite 10, St-Georges.

221-0101

www.remax-quebec.com
www.sia.ca



NOUVEAU
RM1045077 - St-Georges; secteur Carrefour, spacieuse, très belle luminosité, 4 c.c., sous-sol aménagé, climatisé avec thermopompe, grand terrain paysager avec piscine, secteur recherché. C. Gingras, 225-3995, 221-0101



ST-JOSEPH
RL1032 - JUMELÉ haut de gamme, const. 2004, magnifique vue, 4 ch. c., 2 s.b., bois franc, céramique, armoire en merisier, unité de climatisation. L'autre moitié: 2 X 4-1/2, terrain clôturé. Camille Gingras 225-3995 221-0101



PRIX REVISE
PL1468021 - 4 côtés briques, grand terrain aménagé intime, 5 c.c., bois franc, sous-sol aménagé, garage simple attaché et garage double attaché, très propre. *Toute offre raisonnable acceptée!* Camille Gingras, 225-3995, 221-0101



ST-CÔME
CG128903 - A 10 min. de St-Georges, cette jolie maison avec plafond cathédrale offre 4 c.c., 2 s.b., beau terrain avec pisc., rue cul-de-sac. Vendue au prix du rapport d'évaluation. C. Gingras, 225-3995, 221-0101



ST-MARTIN
7016 - 1re Avenue, Bloc 3 logements refait à neuf, vendu sous l'évaluation municipale, possibilité de revendre une partie du terrain. Camille Gingras, 225-3995, 221-0101



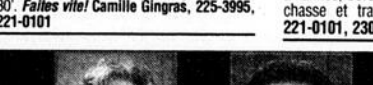
ST-GEORGES
RP2650118 - Magnifique condo, finition haut de gamme, bois franc, moulure, céramique, foyer, 3 c.c., garage intégré et plus... Camille Gingras, 225-3995, 221-0101



NOUVEAU
FV6400158 - ST-GEORGES, secteur Sittelles: façade de briques, 3 c.c., bois franc, logement sous-sol. Camille Gingras, 225-3995, 221-0101



LA GUADELOUPE
LG316 - Résidence 5 ch., grand terrain avec haie et arbres matures. Prix très intéressant. Étienne Lacroix, 221-0101, 230-3121



NOUVEAU
LR1480077 - NOUVEAU! ST-GEORGES, secteur recherché (Carrefour), jolie résidence, 3 ch. c., une décoration de bon goût, très éclairée, bois franc céramique, garage 20' x 30'. *Faites vite!* Camille Gingras, 225-3995, 221-0101



FAÇADE - Confortable CHALET habitable à l'année, bord d'un lac. Idéal pour pêche, chasse et tranquillité. Étienne Lacroix, 221-0101, 230-3121



TERRE ET ERABLIÈRE
JPT18L - Érablière 2000 entailles, quota et équipements d'érablière. Terre boisée d'environ 55 acres (50% bois mou et 50% bois franc), située en partie dans la zone blanche, chemin carrossable d'un rang à l'autre. Christian Samson, 222-9315



LAC ABENAQUIS
GL50ERA - Réalisez votre rêve! Splendide demeure avec grand terrain borné directement au Lac Abénaquis à Ste-Aurèle. 2 garages attachés, vue magnifique, 2 ch. à c mais possibilité de plusieurs au sous-sol. Christian Samson, 222-9315



EDIFICE A LOGEMENTS
DCDA67615 - St-Zacharie; très bien situé et entretenu; plusieurs rénovations récentes effectuées. Serait idéal pour propriétaire occupant ou pour investisseur. Christian Samson, 222-9315



REPRISE
GC455STJ - Ste-Aurèle; Située en campagne, maison avec plusieurs possibilités: résidence pour personnes âgées, bed & breakfast, bar, auberge ou comme résidence. FAITES VOTRE OFFRE! Christian Samson, 222-9315



SECTEUR BEAUCE-SUD: Marché d'alimentation avec excellent chiffre d'affaires, le seul de l'endroit. Pour infos contactez Christian Samson, 222-9315



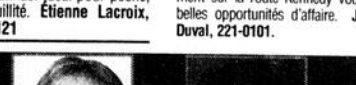
SECTEUR BELLECHASSE: Marché d'alimentation et logement annexé. Idéal pour propriétaire-occupant, possibilité d'acquiescer seulement les équipements et l'inventaire et louer le local. Pour infos contactez Christian Samson, 222-9315



CONDO A VENDRE ou à louer à St-Georges, secteur Carrefour. Pour infos contactez Christian Samson, 222-9315



611279 - 1187 route Kennedy St-Come Luxueuse elle vous offre une magnifique cuisine, une salle de bain avec bain thermo masseur et un foyer double face salon/salle à manger. Ses 3 grands garages et son emplacement sur la route Kennedy vous offrent des belles opportunités d'affaire. Jean-François Duval, 221-0101.



126 - REPRISE DE FINANCE! Beau 3 logements avec un disponible pour l'acheteur, Secteur paisible, 126e Rue, St-Georges Est. *À qui la chance!* Jean-François Duval, 221-0101.

IMMEUBLE A REVENU à vendre 6 logements (4) 4-1/2 (1) 3-1/2 (1) 2-1/2 se paie seul. Info 484-5621.

18 CHALETS A VENDRE

CHALET A VENDRE Lac aux Cygnes St-Benoît Labre, chalet su-isse 3-saisons, 20X28, plus annexe 6X12, 2-remises et cabane à bateau, 54' de façade au lac, terrain borné, taxes abordables, 99,950\$ nég. Jour: 418-227-9020, soir: 418-227-6208, en tout temps: 418-228-5076.



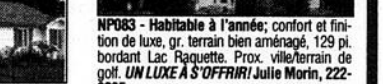
NOUVEAU
66NL - A 10 minutes de St-Georges; 3 c.c., garage chauffé, terrain (12,500 p.c.) accès boisé, aucun voisin arrière, secteur jeune. FAITES VITE! Julie Morin, 222-8085



LAC ST-FRANCOIS
267ALA - Accessible à l'année; terrain 22,500 pi. car. (1/3 boisé) avec remise et roulotte. Accès et vue superbe sur Lac St-François. Le plein de nature... Julie Morin, 222-8085



VILLÉGIATURE
NP083 - Habitable à l'année; confort et finition de luxe, gr. terrain bien aménagé, 129 pi. bordant Lac Raquette. Prox. ville/terrain de golf. *UN LUXE À S'OFFRI!* Julie Morin, 222-8085



UNIQUE
10120MB - DOMAINE; 125,000 pi. car. somptueuse résidence, 6 c.c., fenestration généreuse, vue sur rivière. *LE PLEIN DE NATURE EN VILLE!* Julie Morin, 222-8085



ST-CYPRIEN
601873 - Rapport qualité/prix imbattable! Belle maison avec 2 c.c. au r.-c., bien éclairée, belles armoires de chêne; tranquillité assurée. Terrain de 35,000 p.c. Aucun voisin à l'arrière. 64,900\$ Jean-François Duval, 221-0101



ST-ZACHARIE
609392 - Belle et chaleureuse maison de 4 chambres, terrain 9000 p.c., garage isolé 25'x30. Bien situé près de tout. Jean-François Duval, 221-0101



612024 - Rang 7, St-Zacharie; belle maison 1989, 3 grandes ch., s. de bain 2002 avec bain double, beau grand terrain 72,000 p.c. Aucun voisin en avant ni en arrière. Accès facile à un lac. Idéal pour tous les sports nautiques. Jean-François Duval, 221-0101.



126 - REPRISE DE FINANCE! Beau 3 logements avec un disponible pour l'acheteur, Secteur paisible, 126e Rue, St-Georges Est. *À qui la chance!* Jean-François Duval, 221-0101.



611279 - 1187 route Kennedy St-Come Luxueuse elle vous offre une magnifique cuisine, une salle de bain avec bain thermo masseur et un foyer double face salon/salle à manger. Ses 3 grands garages et son emplacement sur la route Kennedy vous offrent des belles opportunités d'affaire. Jean-François Duval, 221-0101.



126 - REPRISE DE FINANCE! Beau 3 logements avec un disponible pour l'acheteur, Secteur paisible, 126e Rue, St-Georges Est. *À qui la chance!* Jean-François Duval, 221-0101.



CAMILLE GINGRAS agent immobilier affilié 225-3995
 JEAN-FRANÇOIS DUVAL agent immobilier affilié 230-3014
 RENÉ MARTEL agent immobilier affilié 221-0101
 JULIE MORIN agent immobilier affilié 222-8085
 ETIENNE LACROIX agent immobilier affilié 230-3121
 CHRISTIAN SAMSON agent immobilier affilié 222-9315



Nathalie Savard
agent immobilier affilié
225-1032
www.royallepage.ca

ST-RENÉ - LAC LESSARD



536-A - Lac privé, terrain 34.000 pi.c.; bungalow 3 c.c., beaucoup d'inclus. "CLÉ EN MAIN!"

REVENUS



795 - Bâtisse commerciale avec revenus, rénos faites au fil des ans. Extérieur de St-Georges.

FRASER



844 - Petite maison de campagne, 1 étage 1/2, grand terrain, garage. Saura-t-elle vous plaire?

SAINT-BENJAMIN



VENDU

STE-AURÉLIE



277 - 400 x 250' boisé, dont 1 pointe sur le lac Joli. Routelle 4 saisons meublée. Zoné blanc.

FAITES UNE OFFRE!



000 - Chalet 4 saisons, un havre de paix, meublé. Garage, remise. Prix nég. pour vente rapide.

GRANDE FAMILLE



28 - Maison de rang, 5 c.c., verger + garage.

SAINTE-ROSE



425-7 - Centenaire rénovée au goût du jour, 3 étages, 3 c.c. Poss. d'un revenu à l'étage ou un gîte du passant.

(2)4-1/2

120-125e rue (centre-ville) 425\$/mois, poss. semi-meublé, idéal pour personne seule. Info 226-6585, 228-1471.

1 GRAND LOGEMENT 4-1/2 récent chauffage dans le plancher libre 15 mai, situé 1500 130e rue 500\$. Info 228-1340.

1 PETIT 4-1/2 semi-meublé, 1785-90e rue, St-Georges. Inf.: 774-6518 A voir absolument.

1-1/2 libre 1er juin au 985 152e rue ch., écl., cable fournis 295\$/mois, semi-meublé; 2-1/2 355\$/mois, semi-meublé, ch., écl., cable fournis, libre 1er juillet. 228-0587.

1-1/2 pour 1 personne seulement, meub., ch., écl., ent. privée, stat., libre immé. très propre. Info 228-5158.

1-GRAND 4-1/2 très propre, end tranquille, dans la 52e ave St-Georges Est libre 1er juillet. 228-9745 ou message sur répondeur

2 1/2 Pl. près centre-ville, buanderie, meublé 250\$, libre 1er juillet. Inf. 227-6822 ou 226-9660.

2-1/2 à louer dans 118e Rue près de tous les services, meublé, non ch., non écl. Info 227-8502.

2-1/2 semi-meublé à Beauceville 113 107e rue, libre 1er juillet. Info 774-5485, 774-9393.

3-1/2 1cc, salon, cuisine, s.bain, non-meu., chauffé, ent.lav.-séch., patio, pas d'animaux, références exigées, libre immé., 12133 1e avenue. 228-2123, 225-4567.

LES IMMEUBLES Réal Bernard COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ PLACE CENTRE-VILLE ST-GEORGES www.immobilierebeauce.com

RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293

CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161

Aussi, visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et au Carrefour St-Georges (exclusif à notre bannière). Un plus pour la vente de votre propriété!

C-806-BÂTISSE COMMERCIALE: 6e Av. Ouest, 68' x 104'. Contactez-moi!

R-939- Nouveau! St-Georges; près du Tennis Régional, 4 ch., 2 s. de bain, grand terrain de 49.902 p.c.

R-923- Grande résidence avec petit loyer annexe. Idéal pour garder leur parent ou garderie. Secteur Ouest.

L-936- Habiter cet immeuble pour moins de 300\$/mois, taxe et ass. comprises. 5 log. poss. de 6. St-Côme.

C-938- Bâtisse commerciale à St-Georges Ouest; 45 x 65. Près des services.

T-940- Nouveau! TERRAIN de 200' x 200' résidentiel, avec puits artésien, près du Golf de St-Georges.

R-930- Saint-Benoît Village: construction neuve, 2 chambres, grand terrain; bien située.

T-941- TERRAIN de 41.625 p.c., entre St-Georges et St-Benoît.

950- JUMELÉS NEUFS; 3 chambres dont une au rez-de-chaussée, 2 s. bain, très éclairé.

900- Résidence neuve, plancher bois franc et céramique, garage. Secteur Sittelles.

R-934- CHALET Lac Algonquin; façade sur le lac, meublé, terrain de 25.000 p.c., puits art., fosse sept., champ d'épuration.

1 TERRAIN près d'un petit lac, 44e Av., St-Georges.

CONDOS

QUALITÉ HABITATION



R-663 - Début de la construction "Phase 9"

Contactez-moi pour visiter et réserver votre condo. Plusieurs grandeurs disponibles. Garage, piscine, remise...

PLUSIEURS TERRAINS A VENDRE prêts à construire 90e rue 90e avenue en paroisse. Info 685-2379 le soir, 226-6661.

TERRAIN Rivière Abénakis St-Prosper, 13,279 ca., avec roulotte Prowler, 17', puits de surface, remise, élect. et sentinelles, endroit tranquille, 13,000\$. 228-2914.

TERRAINS STE-MARIE ET ST-GEORGES rue Nadeau +rue Lamontagne (Ste-Marie) +30 terrains 165e avenue (St-Georges) pour maison résidentielle ou multifamiliale. 387-3907.

TERRAINS 28-rue St-Georges-Ouest, près Trinité, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, pour maison unifamiliale et duplex. Yvon après 18h00: 228-6439, cell. 226-8066.

TERRA A BOIS 90-acres à St-Louis, 25-acres de buché le reste partie mature et autre en repousse, chemin à la longueur, idéal pour chasse. Entre 18h00 et 21h00 228-8705.

"A NOTRE-DAME-DES-BOIS en Estrie terrains cadastrés à vendre en montagne. A partir de 14,500\$ financement disponible. Visite guidée gratuite ou documentation 819-888-2314 ou www.domainesdesappalaches.ca

32 LOGEMENTS A LOUER

(1) GRAND 4 1/2 non meublé, non chauffé, refait à neuf situé 17375, coin 174e rue, libre 1er juillet. Info 228-2441.

Courtier Pro Ls-Nazaire Poulin
Courtier immobilier agréé
228-7005

JEAN-CLAUDE LEBLOND
228-5314

CHALET complètement meublé 3 saisons sur club à St-Prosper 28,900\$. Info 594-5732, 418-831-6550, glachanc@mediom.qc.ca

20 TERRES ET TERRAINS

1 GRAND TERRAIN boisé de 78,000 pi.ca. 6-terrains de 16,500 pi.ca. 37 et 37e avenue via 127e rue; 2-grands réservoirs fibre de verre. 228-3788.

GRAND TERRAIN boisé avec vue panoramique sur rivière Chaudière, côte des Rapides Beauceville à 7 min St-Georges. 226-2882.

RECHERCHE TERRE A BOIS ou droit de coupe équipe professionnelle peut exécuter vos travaux de récolte de bois. Payons très bon prix évaluation gratuite. Jocelyn pour JumiFor Inc. 418-459-3690 ou 225-6280.

TERRAIN situé dans développement entre St-Georges et St-René 32,500 pi.ca et plus, prix à partir 12,000\$. 228-3330.

"GRAND LAC ST-FRANCOIS (Lambton) grand terrain à vendre 40,000 pi.ca. accès au lac, plage commune 100' de large, descente de bateau 0.50\$ pi.ca. 418-486-2240, 418-486-7775.

VENDU

#3040-11 - Ville St-Georges Est ou Ouest - (ou moins) incluant capital et intérêt. Avec légère mise de fonds.

#3034 - RÉSIDENCE DE PRESTIGE située au Lac Poulin, 9 pièces, piscine creusée, 2 foyers intérieurs en pierres, grand salon, superbe vue, 4 c.c., 3 ch. bain. PRIX : 229,000\$

#3079 - NOUVEAU! à Saint-Georges Est, 4 c.c., avec possibilité d'atelier de travail.

#3070 - Belle résidence située dans un quartier paisible à St-Georges Est, 3 c.c., grand terrain très bien paysager avec bassin d'eau.

#3057 - DUPLEX situé près de la Polyvalente St-Georges, 2 app. de 5-1/2 pièces. Intéressant pour investisseur.

#3045 - Construction neuve, 2 c.c., quartier paisible. 117,000\$ taxes incluses.

ROYAL LEPAGE Inter-Québec

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME
ROYAL LEPAGE

MARIE-PAULE HOULE
221-5200
Agent immobilier affilié

Entreprise



984 - Beauceville: Garage situé près de Agropur et René Bernard. Revenus très intéressants. 72,000\$. Marie-Paule Houle 221-5200

3 familles



1008 - LA GUADELOUPE: Bloc près de tous les services. Terrain 96 x 198. Excellent pour investisseur ou propriétaire occupant. 64 900\$. Marie-Paule Houle 221-5200

Un amour!



973 - Beauceville: Du neuf! Tout est prêt pour vous accueillir: peinture, patio, terrassement... 162 000\$ taxes incluses (retour de taxes de 36.5%). Marie-Paule Houle 221-5200

0984 - SAINT-VICTOR: Devenez propriétaire à peu de frais. Poêle à bois, armoires de mélamine. 24,900\$. Marie-Paule Houle 221-5200

VISITE LIBRE

12h à 14h
217, 100^e Rue Beauceville Ouest
Contrat notarié= GRATUIT

0997 - SAINT-ÉVARISTE: Rés. style chalet rénovée au rez-de-chaussée, 5 c.c., balcon, galerie; près de l'église et des activités récréatives. 45,000\$. Marie-Paule Houle 221-5200

Georges-Émile Champagne
Agent immobilier affilié
Téléphone: (418) 221-2222
Courtier Pro Louis Nazaire Poulin, courtier immobilier agréé
434779

NOUVEAU!

#3078 - Situé à 2 minutes du centre ville, style Canadienne, 4 c.c., grand terrain pte boisée.

#3077 - Superbe résidence 5 ch., 2 garages, sous-sol fini, située à St-Georges Est. C'est à voir!

NOUVEAU!

#3075 - Terre d'environ 80 arpents avec résidence de qualité située 5 minutes de Saint-Georges (chemin St-Martin). Prix: 225,000\$

#3036 - RÉSIDENCE de prestige avec garage double, terrain 172' x 120', 3 c.c., foyer, salon, s. à diner, cuisine haut gamme. Secteur résidentiel de choix. Possibilité de revenus au sous-sol. Prix: 365,000\$

#3034 - RÉSIDENCE DE PRESTIGE située au Lac Poulin, 9 pièces, piscine creusée, 2 foyers intérieurs en pierres, grand salon, superbe vue, 4 c.c., 3 ch. bain. PRIX : 229,000\$

#3079 - NOUVEAU! à Saint-Georges Est, 4 c.c., avec possibilité d'atelier de travail.

#3070 - Belle résidence située dans un quartier paisible à St-Georges Est, 3 c.c., grand terrain très bien paysager avec bassin d'eau.

NOUVEAU!

#3057 - DUPLEX situé près de la Polyvalente St-Georges, 2 app. de 5-1/2 pièces. Intéressant pour investisseur.

#3045 - Construction neuve, 2 c.c., quartier paisible. 117,000\$ taxes incluses.

#3037 - IMMEUBLE À REVENUS situé 1re Avenue, Ville Saint-Georges.

#3080 - TERRAIN: rte du Golf, avec maison mobile à rénover si désiré, 83,500 pi.car. ±, partie boisée.

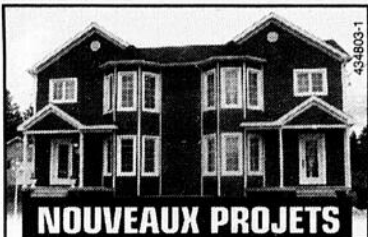
#3069
TERRAIN situé 36e Av. et 37e Av., St-Georges Est, près du ruisseau d'Ardoise.

#3029 - Nouveau développement, construction neuve, 2 c.c., garage avec porte électrique, terrain pte boisée.

#3032 - UNIFAMILIALE 2 étages, 2005, garage avec porte électrique, 3 c.c. Libre immédiatement. Visite en tout temps, quartier neuf!

#3048 - 1 mille de St-Georges; vue superbe, terrain spacieux, partie boisée, piscine creusée, etc. "Domaine de Rével" Prix: 395,000\$

#3054
CASSE-CROÛTE À VENDRE à Saint-Georges
très bien situé, bons chiffres d'affaires



NOUVEAUX PROJETS

• ST-GEORGES EST-OUEST
• NOTRE-DAME-DES-PINS
• BEAUCEVILLE

PLUSIEURS MODÈLES À VISITER
CONSTRUCTIONS
JULES POULIN & FILS
Pour la construction ou rénovation
appelez-nous: 225-6930
774-6521 • 225-6940

GINETTE DEMERS
agent immobilier
ROYAL LEPAGE

AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
indépendant et Autonome franchisé de
Royal LePage

Tél.: 418-449-3276 ou 819-562-6000
royallepage.ca/ginnettedemers

059493 - LAC ST-FRANÇOIS: Coup de coeur champêtre centenaire, cachet d'époque avec un ajout vitré sur la façade du lac. Vendu tout meublé

060930 - BORD DE L'EAU: Clé en main pour vous sentir toujours en vacances. Elle offre des planchers de bois, foyer, garage double, terrain paysager et plus.

058015 - LAC ST-FRANÇOIS: Belle d'époque avec tout le confort moderne où le bois est à l'honneur située sur un terrain boisé et un accès au lac.

Lac-Mégantic: TERRAIN de 60,000 p.c. dont 450' de façade sur l'eau, boisé, fosse et champ d'épuration sur place.

3-1/2 270\$/mois Beauceville près de Polyvalente. Info 774-3484, 774-6089.

3-1/2 360-119e rue non-meub., non-ch., ent.lav.-séch dans logement, stores inclus, très propre, pas d'animaux, personne sérieuse seulement 330\$/mois. 228-7252.

3-1/2 ch., écl., semi-meublé, 445\$/mois, libre immé. Edifice Boom Vidéo. Info 228-0613.

3-1/2 meub., non-ch., non-écl., buanderie, bois flottant, insonor., 3020-127e rue aussi 3-1/2 semi-meublé, près du Cégep 11775 10e ave. 228-7785.

3-1/2 meublé chauffé éclairé, 619-157e-rue, 360\$/mois, libre 1er juillet, pas de bail. Info 227-2052, 227-5906.

3-1/2 meublé, ch., écl., grand demi sous-sol, au 12950 1e avenue Est peut être loué pour une période temporaire, libre immé. 400\$/mois. 225-7643.

3-1/2 libre immé., semi-meublé, au 12904, 1re Av. Inf.: 397-6437, 397-6433

3-1/2 non meub., non ch., batisse récente, grand stat., libre 1er juin, 365\$/mois, 12970 1e avenue Est St-Georges. 227-6448, cell.225-6432.

3-1/2 semi-meublé poêle frigo, libre immé., situé 11390 2e avenue centre-ville St-Georges. Info 227-4815, 221-0037.

4-1/2 100\$ DE- QU'À ST-GEORGES
1 MOIS GRATUIT grand 4-1/2 libre immé., frais peint, avec AIR CLIMATISÉ, décoration, stores, balcon, corde à linge, et remise inclus, non ch., non écl., non meub., à St-Côme à 10 min. de St-Georges 365\$/mois. Info 227-1208.

4-1/2 1050, 129e rue St-Georges, libre immé., coin tranquille pour non fumeur, référence demandé. Info 227-1118.

À QUI LA CHANCE?
TERRAIN 387' façade X 600' profond environ, zoné blanc commercial sur la rte Kennedy Sud entre la 206 et 207e Rue, côté droit, puits artésien inclus sur le terrain. 227-2834, 222-1936 431055

TERRAINS À VENDRE
Domaine Jersey
169^e Rue et 170^e Rue St-Georges
Un endroit où il fait bon vivre!
Plus de 125 terrains en développement pour résidence unifamiliale ou jumelé
INFORMATIONS: 228-3663 • 227-1101

RE/MAX
remax-quebec.com

FRANÇOIS GROLEAU
agent immobilier affilié

418-426-3243
418-389-6225
418-653-5353

RE/MAX
Remax Fortin Delage courtier immobilier

#A77 - ST-JOSEPH: Résidence 3 c.c., construction 2000, sous-sol fini, grande salle familiale, façade en briques, terrain 11,500 pi.car.

#A55 - NOUVEAU: BEAUCEVILLE: Résidence centenaire à revenus, très bien restaurée. Idéal bi-génération. Cachet spécial.

Fanny Rodrigue
agent immobilier affilié
230-2608
225-8038
www.royallepage.ca

CLIENTS RECHERCHENT
Bungalow 2 c.c., terrain minimum 6000 p.c. Budget 85,000\$

CLIENTS RECHERCHENT
Résidence 3 c.c. et plus, bien entretenue, à Beauceville ou St-Benoît, aux alentours de St-Georges. Budget 110,000\$

CLIENTS RECHERCHENT
Maison en campagne de 2 à 3 cc grand terrain. Budget 155,000\$

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

FAITES UNE OFFRE! **PROPRE** **8 MIN. DE ST-GEORGES** **ST-GEORGES** **LAC POULIN**

0301-Splendide résidence de 3 c.c., près des services. Libre immédiatement. Fanny Rodrigue, 230-2608

Jolie bungalow de 4 côtés brique, de 3 ch., abri d'auto, remise. 69000\$

607 - Prestigieuse résidence de 2 c.c., foyer, bois franc au rez-de-chaussée et au sous-sol, garage double, grand terrain.

90 - Jolie résidence avec magnifique terrain environ 52000 pi.car., 2 c.c., tranquillité assurée.

Chalet habitable à l'année, 3 c.c. grand terrain, à voir! Prix abordable

FAITES UNE OFFRE **FAITES UNE OFFRE!** **BEAUCEVILLE** **FAITES UNE OFFRE** **PRIX REVISE**

01-Magnifique propriété à 20 min. de St-Georges, 4 c.c., 2 garages, grand terrain

2024 - Charmante résidence de 3 ch., foyer, terrain intime.

558-561 - COTTAGE 2 étages, 3 c.c., 1 s.b., garage commercial. Pouvant servir pour futur investisseur et peut être vendu séparément!

2567 - À 15 minutes de St-Georges, maison 1-1/2 étage, 2 c.c., garage. Urgent

177 - Ancestrale, prop. de 8 c.c., grand terrain près des écoles. Idéal pour garderie ou coiffeuse.

2301 - Dos à un parc; Secteur Carrefour, 3 c.c., très bel intérieur. Michèle Poulin: 222-3394, 228-7729

2304 - Secteur Carrefour, Bungalow, 3 c.c., plusieurs rénovations. "Moins de 115,000\$". Michèle Poulin: 222-3394, 228-7729

2302 - Immeuble à revenus commercial et résidentiel. Informez-vous Investisseurs! Michèle Poulin: 222-3394, 228-7729

2306 - Nouvelle! St-Benoît: Grande maison avec garage. Informez-vous! M. Poulin: 222-3394, 228-7729

RESTAURANT
7567 - Entre St-Georges et St-Martin, belle situation, équipements inclus. Prix très intéressant. Inf.: 222-2888

CHALET
7599 - À quelques pas du centre-ville; chalet de style champêtre, belle décoration, terrain paysager. Vendu meublé, remise 12 x 12. Inf.: 222-2888

Secteur Carrefour
179022 - Résidence 24 x 38, 3 c.c., abri d'auto, foyer, belle finition intérieure. Informez-vous! Inf.: 222-2888

Maison de campagne
13425SR - St-René, résidence 1-1/2 étage, dépendance, terrain 170 x 210, plusieurs rénovations effectuées récemment. Tél.: 227-1082

NOUVEAU
1112SM - ST-MARTIN; résidence à papiers, verrière, garage intégré, 4 c.c., patio de béton, grand terrain. Informez-vous! Tél.: 227-1082

NOUVEAU
484590 - PAROISSE; à quelques km du club de golf, bungalow, 2 c.c., salle familiale, grand terrain de plus de 50 000 p.c., aucun voisin arrière. Tél.: 227-1082

Secteur Carrefour
385088 - St-Georges; résidence à palier multiple, 4 c.c., 2 s. de bain, rénovations majeures récentes, grand terrain boisé, arbres fruitiers, coin tranquille. Tél.: 227-1082

Construction récente
109271SB - St-Benoît; Bungalow 2 c.c., abri d'auto, aucun voisin arrière. Informez-vous! Tél.: 227-1082

NOUVEAU
14085P - Résidence, 1-1/2 étage, 4 c.c., aucun voisin arrière... 75,000\$ Informez-vous! Tél.: 227-1082

ST-GEORGES O.
75536 - JUMÉLÉ-COTTAGE, 4 c.c., salle familiale, terrain séparé par haie de cèdre, entrée asphaltée. Tél.: 227-1082

Secteur Carrefour
430589 - St-Georges; Bungalow const. 2005, 4 c.c., salle familiale, garage 20 x 24, secteur tranquille, rue sans issue. FAITES UNE OFFRE! Tél.: 227-1082

NOUVEAU!
TG180 - ST-GEORGES; rés. de 6 c.c. et 2 s. bain, possibilité de 2 log. ou fam. d'accueil, garage isolé, grand terrain, belle vue! Patrick Rancourt: 227-4331

St-Gédéon
RJ262G: Petite maison située sur le bord de la rivière, 1000 pieds en bordure de la rivière. Patrick Rancourt: 227-4331

Nouveau! - St-Gédéon
Q229C - Vous aimez l'espace! Celle-ci vous offre 4 c.c., 2 s. bain, avec pièces bien éclairées, belle décoration, propre, grand terrain et très belle vue. Patrick Rancourt: 227-4331

Excellent rapport!
LL1600 - Très propre, bien entretenue, 3 c.c. sur 1er plancher, entrée ind. s.-sol (briques). Patrick Rancourt: 227-4331

Superbe Ancestral
YS222 - Rénovée avec cachet d'antan, très belles pièces avec 4 c.c., 1 coin lecture. En bordure de la rivière Chaudière sur grand terrain. Il faut voir! Patrick Rancourt: 227-4331

JUMÉLÉ STYLE COTTAGE
LB12982 - Grand 5-1/2 sur 2 étages + sous-sol, foyer au propane, bien éclairé. Récent. Très intéressant! P. Rancourt: 227-4331

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ROYAL LEPAGE
Royal LePage de l'Érable

600 bureaux et 10,700 agents
40,000 fiches d'inscription.
Membre de la Chambre immobilière de Québec C.I.Q. et de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec (ACAIQ)
Site internet: www.royallepage.ca

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
225-0517

Michèle Veilleux POULIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
228-7729
222-3394

Patrick RANCOURT
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
PALME D'OR DU PRÉSIDENT 2005
227-4331

Mélanie GAGNÉ
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
222-2888

GRANDS TERRAINS À VENDRE
Terrain situé 167^e et 168^e Rue (haut de la 10e Avenue)
St-Georges près de l'école Les Sittelles
Endroit tranquille, vue panoramique, terrains semi-boisés
INFORMATION:
CONSTRUCTIONS MOROY & FILS INC.
228-1877 ou 226-6709

TERRAINS À VENDRE
• PRÊTS À CONSTRUIRE
• BOISÉS OU NON
• GRANDEUR jusqu'à 13,000 p.c.
• SECTEURS EST ET OUEST
Gestion Robert Bernard inc.
222-3888 / 227-4742

4-1/2 1476 9e rue St-Côme grand terrain, remise, coin tranquille, libre 1er juillet, premier mois gratuit. 685-2562 Steevens laissez message

4-1/2 2cc, salon, cuisine, s.bain, non-meub., chauffé, ent.lav.-séch., patio, pas d'animaux, références exigées, libre immé., 12123 1e avenue. 228-2123, 225-4567.

4-1/2 3-1/2 GRAND non meub., non ch., locker int. libre 1er juillet, 1166-1160 175e rue Est St-Georges. 227-6448, cell.227-6432.

4-1/2 au 2165 90e rue St-Georges, peinture retait, libre, grand stationnement, 395\$. Info 228-6851.

4-1/2 À LOUER bien situé, près des services, propre, idéal pour personne retraitée, libre 1er juillet. Situé au 325, apt. 2, 15e Rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-5076

4-1/2 BEAU GRAND St-Georges Ouest, const.neuve, store inclus, beaucoup rangement, 2-stat., grand espace remisage, 2e-étage, coin tranquille, balcon. 228-6737.

4-1/2 CENTRE-VILLE stat., semi-meublé, ent.lav.-séch., 480\$/mois, ch.-écl., pas d'animaux, référence nécessaire. 582-6078 soir et fds, 582-3754 jour.

4-1/2 endroit tranquille, 1 stat., remise extérieure, stores inclus, non chauffé, non éclairé, 385\$/mois. 860 119e rue St-Georges. 228-9417.

PROJET CLÉ EN MAIN

Plus ou moins **286\$ /sem**

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
2900, 120e Rue Est, St-Georges
228-8304 • www.construction-rb.qc.ca
222-3594 cell. Vincent Bernard

Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!

VENDU
8-Terre boisée à Beauceville; maison neuve avec garage et abri d'auto.

1140-Près de St-Jean-de-la-Lande; route asphaltée, terre 107 acres avec prairie et boisé, grange, maison 1-1/2 étage. Libre rapidement.

1141-FERME à Saint-Georges; avec grange-étable 42' x 140', très bon bâtiment avec fosse, terre de 130 arpents prairie et boisé.

3 TERRAINS disponibles pour construire 4 logements. TERRE À BOIS à St-Benoît, 3 arp. X 10 arpents, rivière. Très beau site de villégiature.

TERRE À BOIS à St-Évariste, 3 arpents X 25, très beau ruisseau, plantation et bois mature. Très bonne occasion.

RECHERCHE: LOTS À BOIS et TERRES AVEC MAISON. Acheteurs sérieux!

VENTE PAR PHOTO

MAISON AVEC ÉCURIE



2 étages, 28 x 28, construction 2000, brique, 3 ch. à coucher, à la limite de St-Georges, écurie 28' x 40', 6 box avec sellerie, 1 salle d'eau, 8 acres. \$190 000.

Inf.: **Demandez Annie: 228-6144**

434712-1

MAISONS NEUVES À VENDRE



Bois franc, céramique, sous-sol semi fini, 2 c.c. au rez-de-chaussée (possibilité de 2 au sous-sol).

À SAINT-GEORGES

Dans la 120e rue, prête pour octobre 2006.

À BEAUCEVILLE

Prête à habiter au 323, 110e rue (développement des Érables).

Constructions **Jean Pouliot inc.**
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ



RBQ 8304-5104-41

Inf.:
774-2750 - cell.: 389-6606

434174-2

4-1/2 avec vue la ville libre 1er juillet, situé au 8981 22e avenue. Info 227-7234.

4-1/2 frais peint, libre 1er juillet, 3129 8e av St-Georges Ouest. Info 774-3573.

4-1/2 meublé au complet, chauffage électricité inclus, au 220 116e rue St-Georges Est, 400\$/mois, libre 1er juillet. 397-5836, 225-6274.

4-1/2 non ch., non-écl., non-meublé, 450\$/mois, libre 1er juillet Édifice Boom Vidéo. Info 228-0613.

4-1/2 non meub., beau quartier 1190 133e rue Est, apt.2 libre imm., 350\$/mois, référence nécessaire. 225-7643.

4-1/2 porte-patio, balcon, stat., locker, semi ou non meublé, près centre ville 225-121e-rue. 228-5391, 230-9576, 228-0497

4-1/2 semi-meublé, eau chaude fournis, libre 1er juillet: 1-1/2 meublé, ch., éclairé, libre immé. 228-9447, cell.226-6217.

4-1/2 situé au 13520 10e avenue St-Georges, libre 1er juillet. Info 228-3379.

4-1/2 sous-sol bien éclairé bois flottant idéal pour personne seule, libre 1er juillet, 380\$/mois, 720-25e rue Ouest. 222-0129.

4-1/2 St-Come 330\$/mois non meub., non ch. et 3-1/2 400\$/mois ch., non meub., St-Prosper 4-1/2, 325\$/mois, non-chauffé, non-meublé. Info 685-2259

4-1/2 St-Georges Ouest, 365\$/mois, libre 1er juillet. Info 227-1253, 227-1002.

4-1/2

non-ch., non-écl., non-meub., stores et lave-vaisselle inclus, stat. déneigé, 1er plancher pas d'escalier libre immé., 135-24e rue Ouest, 475\$/mois. Info 228-0284, cell.226-5074.

4-1/2PI A LOUER non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, très belle vue sur la ville, 370\$/mois, 2e-avenue St-Georges, endroit tranquille, libre 1er juillet. 228-6955.

5-1/2 à St-Gédéon. Info 582-3795 ou 582-6405.

5-1/2 ch., non-écl., non-meub., rénové, 11250, 3e av St-Georges, stat. locker, 450\$/mois, libre juin ou juil. 227-3736.

4-1/2 duplex aucune marche, près des services, idéal pour personne âgée ou mobilité réduite, 775 125e rue St-Georges. Info 774-5641.

5-1/2 non-meub., non ch., non-écl., 1 stat, libre 1er juillet, 445\$/mois, 12520-2e avenue centre-ville St-Georges. 228-9552 après 17h00.

5-1/2

libre 1er juillet 415\$/mois, non ch., non-écl., secteur boisé 2 stat. 57e avenue St-Georges. Info 225-9333.

DIRECT DU PROPRIO



Située au 680, 130e rue à St-Georges. Grandeur 28 x 38, 4 ch. à coucher, patio arrière, remise 9 x 8. 75.000\$

Inf. **227-4817**

434917-1

FAITES UNE OFFRE



St-Georges: Splendide maison de 3 chambres, cuisine et salon à air ouverte, sous-sol aménagé, balcon sur élever pour une meilleure vue sur la ville, une visite vous convainquera!!! 11680 26E AVENUE ST-GEORGES.

FANNY RODRIGUE
agent immobilier agréé
230-2608 - 225-8038

435013-1

5-1/2 situé Beauceville avenue Lambert. Info 774-6501, 774-0177 Michel

A BEAUCEVILLE 3-1/2 meub., stat., cour, 230\$/mois, libre immé. Info 774-6931.

A BEAUCEVILLE

4-1/2pi., situé dans la ville, près de tous les services, très propre, rénové, 325\$/mois. 774-5684 ou 222-3030.

A BEAUCEVILLE

sur la Rte Kennedy, 3-1/2pi., rénové, très propre, 250\$/mois. Inf. 774-5684 ou 222-3030.

A LA GUADELOUPE 7 pi. haut + sous-sol, 2s bain, très propre, 425\$/mois. 3-1/2 à St-Epithem au 2e étage, près de l'église, 349\$/mois, maison à louer au centre du village St-Victor 5-1/2 348\$/mois. 418-484-2013.

A LOUER 2-1/2 meublé, ch., écl., 1e avenue. Info 227-9324.

A LOUER

A St-Georges, 4-1/2 et 5-1/2 chauffé, éclairé. Info 225-9286.

A LOUER grand 3-1/2 très éclairé non ch., non-écl., ent. lav-séch., et bain à remous, 350\$/mois, St-Jean-de-la-Lande 226-2984.

A ST-COME DUPLEX 4-1/2 plus sous-sol, cour avant et arrière, près de tous les services, 385\$/mois. 685-3837.

A VOIR ST-GEORGES

près de Procycle beau 4-1/2 genre duplex sur 2-étages patio terrain, remise, stat., 505\$/mois non-ch., non-écl. 228-8140.

BEAU 4-1/2 endroit tranquille, St-Georges vers St-René 450\$/mois non ch., non-écl., non meub. Info 226-4014, Stéphanie 226-4411.

BEAUCEVILLE 2-1/2 ch., meub., libre 1er juillet, 340\$/mois. Info G.P. courtier 774-9234, 226-6288.

BEAUCEVILLE 214 122E RUE 4-1/2 2 chambres, ch., écl., libre 1er juillet, 425\$/mois. Info 522-5295, 774-9675.

BEAUCEVILLE 3-1/2 et 6-1/2 eau chaude fourni, déneigement compris, câble fourni, 340\$/450\$/mois idéal pour personne âgée, libre immé. 774-6448, 222-3177.

BEAUCEVILLE 3-1/2 non meublé, chauffé, éclairé, libre immé. Info 227-1011.

BEAUCEVILLE 4-1/2, bien insonorisé, avec balcon, porte patio, très belle vue secteur tranquille, déneigement compris près Boul. Renault, libre 1er juillet. 774-9638.

MAISON À VENDRE À BEAUCEVILLE



Maison bien entretenue située 201, 12e ave., 11/2 étage, 4 c.c., près des écoles et des services, grand terrain boisé, patio, garage double, remise, atelier et autres commodités.

Inf.: **774-2956** ou **222-3956**
ou duproprio.com

434922-1

À VENDRE



Enroleuse Majaco 30 po. avec télécommande.

Inf.: **ORIGÈNE GILBERT**
418-459-3124

434329-2

À VENDRE AU LAC POULIN



Situé au 328, rue Fontaine, Lac Poulin

Tél.: **228-9408**

434695-1

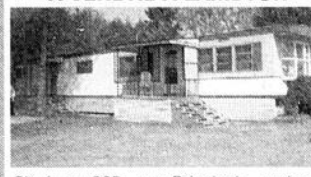
MAISON À VENDRE



Située à Morissette-Station limite St-Prosper, route 275 près de la rivière, terrain 150 x 120, maison à 2 étages, extérieur refait au complet, intérieur toujours antique, à voir, 1^{er} étage, grand salon, cuisine, salle de lavage, chambre de bains, 2^e étage, 3 chambres, salle de bains, chauffage à l'eau. Prix: 68.000\$.
Tél.: **418-594-6072 (soir) - 418-625-5669**

434790-1

À VENDRE À LAMBTON



Situé au 295, rue Principale, maison mobile 14' x 64', 3 chambres, garage 24' x 24', 2 portes électriques, terrain 200' x 100', fosses septiques, champ d'épuration. Évaluation agréée: 54 000\$. S'adresser au:

418-221-0091

434750-1

À VENDRE



Maison avec abri d'auto, située dans un quartier tranquille au 640, 159e Rue, St-Georges, const. en 1978 et rénovée en 2002, 38' x 26', 3 ch. à coucher, 2 salles de bains, sous-sol aménagé avec entrée indépendante et chambre froide, chauffage au bois (poêle combustion lente et électrique, terrain délimité par haie de cèdre, patio, 2 cabanons et arbres fruitiers.

221-0181

434945-1

SECTEUR CARREFOUR

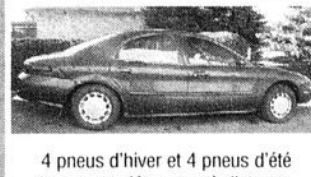


1241: ST-GEORGES: Grand bungalow avec de belles pièces décorées avec soin, bois franc, céramique, garage attaché, coin résidentiel rechercher très beau terrain sur sans issue. Venez le visiter vous serez enchanté! PRIX RÉDUIT TRANSFERT.

LOUISE BASTIEN
agent immobilier affiliée
222-2925

434937-1

MERCURY SABLE 1997



4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été sur roues, démarreur à distance, 196 000 km, mécanique A-1.

2500\$ à dicter
Inf.: **228-3399 soir**
cell.: **222-9570**

430489-9

BEAUCEVILLE 4-1/2 non ch., non-écl., 315\$/mois et 4-1/2 345\$/mois, 221 route 108. Info 774-3023.

BEAUCEVILLE 6-1/2 rénové 4-chambres, centre-ville, 475\$/mois, aussi 3-1/2 entièrement meublé avec lav-séch., tranquille, près de tout 360\$/mois, libres 1er-juillet. 774-3150, 774-3154.

BEAUCEVILLE EST 3-1/2 semi-meublé cuisinière, réfrigérateur, set cuisine, laveuse-sécheuse, toiles, 610B 13e avenue. Info 774-2455

BEAUCEVILLE LOGEMENTS 2-logements 4-1/2 non-ch., non-écl., (1) face à l'église, (1) 643 B 9e avenue, libre immé. Info 222-7184.

BEAUCEVILLE OUEST 5-1/2 très propre, près manufacture secteur tranquille, adulte seulement, libre immé. 365\$/mois. 774-3523.

CENTRE-VILLE 2-1/2 NEUF

meu., ch., éclairé, câble plancher céramique à la grandeur, moulure, balcon, porte patio, service de buanderie, bail 1 an, 1er juillet, personne avec emploi, 160 apt.14 112e rue Est 415\$/mois. 225-1090.

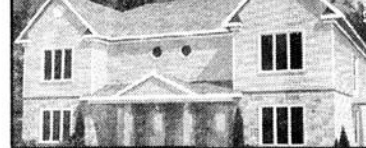
CENTRE-VILLE 1-1/2

meu.-ch.-écl., câble inclus, stat., balcon, salle lavage au sous-sol, près des services et loisirs, 144 apt.2, 112e rue 335\$/mois, personne avec emploi libre 1er juillet. 225-1090.

CENTRE-VILLE 3-1/2 HAUTE GAMME

sur 2 étage non-ch., non-écl., cout électricité mensuel 45\$/mois, lave-vaisselle inclus, bois franc, céramique, escalier bois franc, moulure, service de buanderie, terrasse ext., bail 1 an, 1er juillet, personne avec emploi, 12030 2e avenue Est, 465\$/mois, 225-1090.

LOGEMENT À LOUER GRAND 4 1/2 LUXUEUX TRÈS BIEN INSONORISÉ



Pour information : Prêt pour octobre 2006
Mélanie: 225-7872 Tél.: 228-8842

Immeubles de la **Trinité** **GROLEAU**

CENTRE-VILLE BEAU 4-1/2
1 mois gratuit, chaleureux, ch., non-écl., ent.lav.-séch., bay window, galerie avant et arrière, mur avec tapisserie, 1er juillet, personne avec emploi, 12036 2e avenue Est 495\$, 225-1090.

CENTRE-VILLE GRAND 3-1/2
rénové meu., non-ch., non-écl., cout électricité mensuel 55\$/mois, 1er juillet, personne avec emploi, adapté pour handicapé 1er plancher, 164 112e rue Est 425\$/mois. 225-1090.

CENTRE-VILLE 4-1/2
1 mois gratuit, chauffé, eau chaude inclus, non-écl., ent.lav.-séch., plafond 9' exc.luminosité, plancher flottant vue panoramique sur l'Ouest, grande galerie privée, lustre-stores inclus, 1er-juillet personne avec emploi 11259 2e avenue Est, 545\$/mois. 225-1090.

CENTRE-VILLE GRAND 4-1/2
1 mois gratuit, semi-meublé, lav.-séch., non-ch., non-écl., cout élect.mensuel 85\$/mois, porte patio avec cour arrière, lustre et stores inclus, 1er-juillet, personne avec emploi, bail 1 an, 160 apt.5 112e rue Est 475\$/mois. 225-1090.

CONDO A LOUER 4-1/2pi Victoriennetour), planchers bois/céramique, rideaux, 2130-130e-rue St-Georges, endroit tranquille, libre immé. 226-2882, 774-8899, 227-0882.

EDIFICE CENTRAL 330\$ LOGIS 1-1/2
Edifice centrale 11673 1e avenue centre-ville 1-1/2 330\$ vue sur 1e avenue grande galerie, lav.-séch., vaste terrasse, ent.privée, concierge, meu., ch., écl., stat., libre. Info 228-2498.

GRAND 4 1/2

Situé 260, 130e Rue.
Libre 1^{er} mai
425\$ / mois

GRAND 4 1/2

Situé 130^e et 132^e Rue.
Plancher bois flottant, céramique, peinture couleur, etc.
Libre 1er juillet.
500\$ / mois

Inf.: **227-3922** ou **222-1351**

LOGEMENTS À LOUER

BEAUCEVILLE

3-1/2 rénové, semi-meublé 590H, 9e Av. = 390\$
3-1/2 rénové, 590G, 9e Av. = 375\$/mois

SAINT-GEORGES

2-1/2 meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er avril.
12593-B, 1re Avenue Est = 325\$/mois
3-1/2 non-chauffé, non éclairé. 517, 20e Rue Ouest. Libre 1er mai = 360\$/mois

Inf.: **227-1301**

429483

GESTION IMMOBILIÈRE PVM

À Beauceville

- Libre immédiatement - près du pont et la Polyvalente St-François, local commercial de 800 pieds carrés, facilité de stationnement.
- Libre en juillet - Grand 5-1/2 très propre, vue superbe sur l'île ronde et Beauceville, situé au 233 de l'avenue Lambert.
- Libre immédiatement - 1 pièce avec grande salle de bain privé, situé dans une magnifique maison ancestrale; idéal pour petit bureau d'affaire, chambreur ou étudiant.

A Saint-Victor

- Libre en juillet - Grand 5-1/2 propre, situé sur la rue Principale près de l'église.

Pour visite ou informations
le jour au 774-5567 Gaëtan
le soir au 588-3280 Richard

434945-3

GRAND 4-1/2 cession de bail, ch., écl., avec cable, 2e avenue, St-Georges. Laissez 227-6054

GRAND 4-1/2 neuf St-Georges Ouest, 26e rue stores inclus, 2e étage tranquille, 2-stat., balcon non fumeur, libre 1er juillet. 228-3014.

GRAND 4-1/2 non-ch., non-écl., très propre, stores et luminaires inclus, grande terrasse, près du parc industriel Beauceville, libre 15-mai. 774-6567.

GRAND 4-1/2 OU 5-1/2 non ch., non écl., très propre, locker, stat., au 595 135e rue, libre 1er juillet, 410\$/mois. 226-8417.

GRAND 4-1/2 RÉNOVÉ
ch., non écl., lave-vaisselle, inclus, espace pour corde à linge, stat. déneigé, disp. 20 mai, 595\$/mois, 2406 1e avenue Ouest. 228-0284 cell. 226-5074.

GRAND 4-1/2 stores, luminaires inclus, 3829, 6e avenue St-Georges Ouest, libre immé. Inf. 228-1851 bur, 228-5356 soir, cell. 225-1225.

GRAND 4-1/2
complètement rénové, ent. privée, vue sur rivière près de piste cyclable, ch., écl., libre immé. 222-4402 228-6596 laissez message

GRAND 4-1/2
non-ch., non-écl., rénové 11940-15e ave Est St-Georges 2-stat., locker, plancher bois flottant, céramique, end. tranquille, stores-lustres inclus, 395\$/mois. Libre 1er juillet. A voir 226-0889, 222-4234, 228-7072.

GRAND 5-1/2 2s bain, 3 chambres l'étage, 2 stat., cour arrière, libre 1er juillet. Info 660-0812.

GRAND 5-1/2 chauffé, eau chaude fourni, libre immé. au 835 18e rue apt.3, 535\$/mois. Info 228-2234.

GRAND 5-1/2 secteur carrefour, vue imprenable sur la ville libre 1er juillet, situé au 596 87e rue. Info 228-0063.

GRAND 5-1/2
demi-sous-sol, dans maison privée, 500\$ tout compris, situé à St-Georges. Inf. 227-4026.

LIBRE IMMÉ. 4-1/2 non-meu., 14697-1e avenue; LIBRE 1ER JUILLET 5-1/2 ch.-écl., 473-162e rue; 4-1/2 semi-meublé, poêle réfrigérateur, 14075-2e-avenue. 227-8983, 226-6534.

LOGEMENT 2-1/2 meublé, non ch., non écl., près du carrefour, end. très tranquille. Info 227-4979 ou 221-0008

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 295\$, 11649-2e-avenue St-Georges Est. Inf. 228-1287.

LOGEMENT 3-1/2, meublé poêle frigo lav-séch., non ch., non écl., bien insonor., très propre, au 565-135e Rue, 375\$, libre 1er juillet. Inf. 226-8417.

LOGEMENT 3-1/2pi., poêle/frigidaire, ch., écl., très propre, buanderie dans édifice au 575-135e Rue, 370\$, libre imm. 226-8417.

LOGEMENT 3-1/2 meu., ch., écl. libre 1er juillet, 16284 Boul. Lacroix, 3-1/2 meu.ch.écl. situé St-Côme, libre 1er juillet. Info 685-2773 ou cell.: 225-7219 Louise ou Alain.

LOGEMENT 3-1/2
meublé ou semi-meublé, près du centre ville, endroit tranquille, grand stat., 360\$ starchoise inclus, libre 1er juillet. 227-5132.

LOGEMENT 4-1/2 300\$/mois, ent. lav-séch., non ch., non écl., libre 1er juillet, 983 151e rue St-Georges. 227-3213 le soir

LOGEMENT 4-1/2 à St-Gédéon, poêle, frigo, lav-séch., non ch., non écl., 330\$/mois. Info 222-4341, 226-0505.

LOGEMENT 4-1/2pi., sous-sol, poêle combustion lente, meublé, 3 milles de la ville St-Georges, non-fumeur, pas d'animaux, libre immé. 228-2655.

Très beau 4 1/2

à 5 minutes de Saint-Georges.
Libre en juillet.
Info.: 418-955-0346 430432

A LOUER À BEAUCEVILLE

(2) 4-1/2 très propres, remise intérieure, bien insonorisés. Balcon avec porte-patio, très belle vue. Secteur tranquille. Dénégement compris. Grand terrain. (1) libre imm. • (1) libre 1er juil.
Inf.: 774-9638 432130

BEAUCEVILLE

GRAND JUMELÉ de luxe à louer ou à vendre, plancher bois franc, lustres, bonne insonorisation, 2 stat., remise ext., balcon, accès au terrain, bien entretenu, tranquille.
Inf.: 774-4059 - 225-3811 42927

À VOIR: 4 1/2 pièces

céramique, plancher flottant + moulures françaises. 425\$/mois
Inf.: 228-2238 432690

LOGEMENTS À LOUER

Libre pour juillet 2006

- 4-1/2 au 310, 140e Rue = 395\$
- 4-1/2 duplex 14535, 1re Av. = 435\$
- 4-1/2 au 13965, 1re Av. = 380\$
- 5-1/2 au 260, 115e Rue, = 450\$
- 3-1/2 au 217 120e Rue, meublé, non chauffé/écla. = 350\$

À louer immédiatement

- 1-1/2 au 12715, 1re Avenue = 300\$
- 5-1/2 au 260, 115e Rue, = 460\$
- 5-1/2 au 13140, Lacroix, = 400\$

Référence demandée • Inf.: 227-3357 424822-20

LOGEMENT 4-1/2 possibilité de le meublé, au 640 156e rue apt.2, 365\$/mois. Info 228-8720, 222-8811.

LOGEMENT 4-1/2
refait à neuf frais peint Boul. Renault Beauceville libre immé. Info 774-6896.

LOGEMENT A BEAUCEVILLE 2-1/2 et 3-1/2 semi-meublés, très propre, libres 1er-juillet, ainsi que chambre à louer. Inf. 774-9443.

LOGEMENT 3-1/2 m., c., é., câble tv fourni, près de l'école Pozzer, IGA et hôpital, sous-sol, 425\$/mois. Inf.: 227-1486

LOGEMENT à prix modique à louer (HLM). Info 597-3839.

LOGEMENT grand demi sous-sol 5-1/2 libre 1er juillet, 1035 133e rue Est. Info 228-6011.

LOGEMENT St-Côme grand 4-1/2, 2 ans d'usage, plancher chauffant céramique à la grandeur, libre immé. 228-4205.

LOGEMENTS (1)3-1/2 (1)4-1/2 meu., ch., écl., libre immé., 2e avenue St-Georges Est. Info 382-5113, 221-0162.

LOGEMENTS 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, meublés 1900-1ère Ave St-Georges-Ouest, 2-1/2, 3e-ave coin 116e-rue(Cegep) Est meu-ch.-écl, libre mi-juin. M/Mme Martin 228-8908, soir/fin semaine 228-5302

LOGEMENTS 3-1/2, 2-1/2 meublés, chauffés, éclairés, près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libres immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 4-1/2 non-ch., non-écl., meublé ou semi-meublé, bien insonorisé, belle vue sur la ville, très propre, stat., 565-135e Rue, 400\$-430\$/mois, libre 1er juillet. 226-8417.

LOGEMENTS près du carrefour 2-1/2 3-1/2 libre immé., meublé, chauffé, éclairé, porte patio, balcon, belle vue, aussi disp. en juin et juillet 2-1/2 3-1/2 4-1/2 5-1/2 vue sur la ville. Info 228-0063, 228-6255.

PICK-UP GMC Sonoma SLS 1996 king-cab, seulement 148,000km, 4 cyl., 2.2 litres, manuel, mags, fond de caisse vinylé 4500\$-négo. 685-2192 soir/rds

RECHERCHE colocataire à 165\$/mois, 6-1/2 à côté du Parc des Cèdres (58e avenue) St-Georges 225-9773-

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager grande maison à St-Georges personnes non fumeuse qui aime les petits animaux 275\$ tout inclus. 227-6927 Caroline

RECHERCHE un(e) colocataire je suis camionneur absent la semaine, maison située village St-Jean-de-la-Lande sans bail prix discutable. Daniel 228-2982.

SECTEUR OUEST voisin nouveau IGA beau 4-1/2 à louer tranquille, non fumeur, pas d'animaux libre immé, aussi à vendre poêle, frigidaire. 227-8222.

ST-BENJAMIN

4-1/2 construction 3 ans, pour personne retraitée, autonome, système sécurité intercom, ascenseur bien insonor., libre en juillet, 400\$/mois. 594-8183.

ST-CÔME 1-1/2, 285\$ ch., meu., écl., près des services, 3-1/2 meu., non ch., non écl., libre immé. Info 685-3996, 228-2470.

ST-CÔME logement 4-1/2 près des services poêle frigidaire, libre immé. 280\$/mois. 685-2405.

ST-CÔME

3-1/2 et 4-1/2 à louer logement neuf à voir au 1461 13e rue St-Côme. 226-7483, 774-2482.

ST-GÉDEON libres 1er juillet, 3-1/2 et 4-1/2 refaits à neufs, frais peint, planchers flottant, etc., end. possible. Info 226-0505.

ST-GEORGES EST 4-1/2pi., non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, ensoleillé, très propre, stores et dénégement inclus, pas d'animaux, 380\$/mois, 925-175e-rue, libre 1er-juillet. 594-6214.

LOGEMENTS À LOUER

2-1/2, 4-1/2, 5-1/2, libres immédiatement, secteur Carrefour.
Info.: 227-5339 ou 225-6700 428817

Grand 3 1/2 ou 4 1/2

Libre en juillet, au cœur du centre-ville, tout rénové, plancher bois et céramique.
Info.: 418-955-0346 430409

LOGEMENTS À LOUER

• 1-1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé
• 2-1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé
Situés au centre-ville
Pierre Beaudoin - 227-3757 42758-24

2 x 3 1/2 À LOUER

Situés au 800, 135e Rue, non chauffés, meublés ou non.
300\$/mois et 325\$/mois
Inf.: 222-4156
ou 222-9822 434783

APPARTEMENTS PHILIPPEAU

260, 119e Rue, St-Georges Est 422757-24

- 3 meublé, chauffé, éclairé 365\$/mois
- 3 1/2 meublé, chauffé, eau chaude 395\$/mois
- 4 1/2 meublé, 3 chambres 410\$/mois

Propre, tranquille, sécuritaire, salle de lavage au sous-sol, terrasse sur le toit.

Pas d'animaux, avec emploi ou retraité
Inf.: 227-2751 433833

ST-MARTIN SPÉCIAL JUIN 1 mois gratuit 7-1/2, 4cc, 400\$, 4-1/2 rénové, non-meublé, 275\$, 3-1/2 semi-meu. 275\$. Tous libre immédiatement, 1ère ave Est. 382-5363.

ST-MARTIN
2-1/2 meublé 285\$/mois, 3-1/2 meublé ou non, 4-1/2 meublé ou non. Info ou visite 222-3601.

ST-MARTIN
4-1/2 non meu., non ch., non écl., corde à linge, libre immé., 265\$/mois, très bien situé. 227-4700, 1-800-363-7461 poste. 238.

ST-MARTIN
à louer 4 1/2, libre 1er juillet, 320\$/mois, non ch., non écl., non meu., stores inclus, très propre. 228-2263.

SUPER 4-1/2
libre immé., près de l'hôpital 395\$/mois, non ch., non écl., non meu.. Info 227-3826 après 19h00.

TRES GRAND 4-1/2 non-ch., non-écl., eau chaude non fourni, stat., entretien été/hiver cour arrière, 137-125e rue St-Georges. Info 418-831-4523.

TRES GRAND 4-1/2 non-ch., non-écl., eau chaude non fourni, stat., entretien été/hiver cour arrière, 137-125e rue St-Georges. Info 418-831-4523.

40 PROPRIETES A LOUER

2 LOGEMENTS 2-1/2 non-ch., non-écl., semi-meublé ou meublé, propre, bien situé préland plancher flottant situé 127e rue 275\$. Info 227-5067.

A LOUER 3-1/2 neuf, St-Georges Ouest, idéal pour personne seule (camionneur) grand stat. libre immé. 225-9789, 222-1205.

GRANDE MAISON A LOUER à Armstrong, grand terrain, animaux permis, 500\$/mois, 5cc., possibilité de garage, libre immédiatement. Inf. 222-5643.

JUMELÉ A LOUER 3-chambres à l'étage abri d'auto, cour asphaltée, à proximité de l'école Fortier 1250-7e avenue possibilité cable. 222-0141.

MAISON A LOUER (haut seulement) au 1252 206e rue St-Georges, 4-1/2 ch., écl., abri d'auto. Info Eric soir 225-0442, 222-0004.

MAISON A LOUER 410\$/mois, 5-1/2pi., avec garage, située à St-Martin, libre immédiatement. Inf. 418-929-3620.

MAISON A LOUER 6-1/2 très propre, 2 s.bain à voir au 270 126e rue libre immé ou 1er juillet, pc: d'animaux, prix à discuter. 418-659-7588 ou 226-7768

MAISON A LOUER en campagne à Beauceville rang St-Charles avec grande remise 400\$/mois. 774-4446.

MAISON A LOUER end. tranquille St-Prospér chauff. bois électrique, 3 chambres, grand terrain 150x225, libre pour juillet 400\$/mois. Info 594-1267.

MAISON A LOUER

3 chambres quartier tranquille, idéal pour personne retraité ou semi-retraité libre 1er aout, 600\$/mois. Céline 228-8594, 226-2017.

MAISON ANCESTRAL A LOUER

secteur Ouest près Passerelle 4 chambres 2s bain, s.lavage, remise ext., libre 1er-juillet 700\$/mois, non-ch., non-écl., chauff. électr./bois. 221-4041.

MAISON DE CAMPAGNE à louer à St-Alfred grand terrain (tondu) électricité et poêle au bois, belle vue 400\$/mois. 774-9272.

MAISON NEUVE A LOUER à 5 min du parc industriel, libre immé., au 222-0066 ou 222-9124.

PETITE FERMETTE

à louer 5-1/2 à St-Martin 600\$/mois, à partir du 1er juillet ou 1er aout. 582-6065.

SECTEUR CARREFOUR

Non chauffé, non meublé, construction récente, endroit tranquille, asphaltée, échangeur d'air, grande chambre. Libre 1^{er} juillet.
Inf. 227-1685 434938-1

4 1/2 SAINT-BENOIT

Situé au 149 rue Principale, à 10 minutes de St-Georges. Balance de juin GRATUIT.
Info: 228-9780 432578-5

Grand 4-1/2 neuf

luxeux, remise, locker, 2 stat.
Secteur Est, 132e Rue.
490\$/mois
Inf.: 594-8528, 226-7008 434848

À LOUER

Jumelé SUR 2 ÉTAGES: 3 ch., récent, au 11647, 27e Av. Est. Accès par la route du Wal-Mart. Très bien situé. Visite sur rendez-vous. Libre en juillet.

4 1/2: meublé ou semi-meublé, récent, remise et patio privé au 11649, 26e Avenue. Libre en juin. 431639-7

Visite sur rendez-vous
228-8386 • 222-3824

SPACIEUX LOGEMENT 5-1/2 situé au 11699, 1re Av., HAUT CHEZ FRANCINE, St-Georges Est, bonne ventilation et luminosité; agréablement meublé et décoré; chauffé, éclairé. Concierge, aspirateur central, grande galerie, vaste terrasse, entrée privée, stationnements. Plancher en bois franc, tapis et bois flottant. À l'étage: vivoir, cuisine, s. de b. et douche. Au 2e: 2 ch., vivoir, 2 grandes lucarnes avec vue sur 1re Av. et sur ville Ouest. 1 armoire à linge tablettée aussi grande remise. Le tout 540\$/m. Tél.: 228-2498 433833

41 CHALETS A LOUER

CHALET A LOUER

au Lac Raquette (près de St-Benoît Labre) tout équipé, au mois ou à la semaine.

Info : 227-5955 ext. 112 Lise
du lundi au vendredi entre 8h et 17h 434211

CHALET A LOUER Lac des îles St-Georges, chalet tout équipé, pédalo BBQ, endroit tranquille. Info 685-3837.

CHALET A LOUER Lac Jolie Ste-Aurèle sur le bord du lac, belle tranquillité, toutes les commodités, à la semaine. 228-3174.

OASIS DE PAIX magnifique terrain 35.000 pi.ca et roulotte 24' à louer, tout équipé pédalo BBQ, en bordure d'un lac, end. tranquille 350\$/sem. Inf. 227-9145 ou 225-0005.

PASSEZ VOS VACANCES à Wasaga Beach - Chalets de luxe à 2 et 3 chambres à coucher à louer à acheter. Visitez: www.Lake-solwasaga.com ou téléphonez au 1-866-378-0833.

46 CHAMBRES A LOUER

1-CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue près hôpital, cuisine comm., câble t.v., téléphone, lav-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

1-URGENT co-locataire recherche pour partager beau grand logement. Tout meublé à St-Georges, libre immédiatement. Jeune travailleur très sérieux. Info 227-1867.

DUPLEX 4 1/2

un au 2855 et l'autre au 3005,
192e Rue, Saint-Georges
Inf.: 228-7317 4329588

MAISON

Bas de maison, grand 5-1/2

Logement 4-1/2, plancher bois franc,
1995, 8e Av., St-Georges O. 405\$/m.
228-2993 434951

CONDO À LOUER

595\$ / mois
Libre 1er juillet

Tél.: 225-9389
222-3594 435012

CONDO À LOUER

Au 8683, 22e Av. Est, St-Georges, près du Parc indus., très grand 4-1/2, au 3e étage, décoré avec goût, fonctionnel, construction qualité supérieure, excellente insonorisation; endroit superbe, calme, très ensoleillé. Vue sur la Ville et sur une érabièrre; foyer propane, piscine chauffée. Libre 25 juin. 650\$/mois.
418-227-4011 434918

À VENDRE



Maison neuve, 3 chambres
à coucher située à Beauceville



Jumelé neuf à vendre à Beauceville
Plusieurs options s'offrent à vous.

RENSEIGNEMENTS:
225-7872 • 228-8842

CONSTRUCTION JEAN-LUC GROLEAU
GROLEAU 428738

2 GRANDES CHAMBRES rénovées à neuf, en famille d'accueil pour personne ayant des problèmes de santé mentale, tout compris services et activités journalière. Téléphone à partir de 16h30 774-5004.

A LOUER 3 chambres non fumeur meu.-ch.-écl., cable téléphone, frigo privé, stat. et autres, très propre, 25e avenue(secteur Cimic/Cegep) 240\$/mois. 225-0802.

CENTRE-VILLE

neuve chambre privée style studio meublé, chauffé, éclairé, cable, cuisinette et salle de bain privés plancher céramique à la grandeur 265\$/mois, 156 apt.3 112e rue Est, libre 1er juillet, personne avec emploi. Info 225-1090

CHAMBRE 12235-2e-ave avec toutes commodités: vaisselles, produits d'entretien, milieu écologique et rustique, eau de source, laveuse, cable, téléphone, etc... 227-0008.

CHAMBRE 360-113e rue St-Georges, chambre avec lavabo et frigo, lav-séch., ch.-meu-écl., cable et téléphone compris, grand salon et cuisine commune, à 5-10 min. des écoles, idéal pour étudiant et travailleur, libre 1er aout. 227-5769.

CHAMBRE à la semaine ou au mois à compter du 1er juillet, entre l'hôpital et l'école Trinité. 227-0892 après 15h30.

CHAMBRE A LOUER non fumeur tout inclus (téléphone, cable, internet) rénovée, près de l'université et Cégep FX-Gameau. 681-9081, 228-2149.

CHAMBRE A LOUER pour l'été disponible mai-juin-juillet, prix réduit, au 360 113e rue à St-Georges. Info 227-5769.

CHAMBRE à louer près Polyvalente Beauceville Ouest. Info 774-0019 ou 774-2197

CHAMBRE A LOUER travailleur(e) meu., écl., ch., non fumeur, près du St-Hubert 280\$/mois. 226-5311.

CHAMBRE grande chambre pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav-séch., end. tranquille, 11220-9e ave St-Georges, libre immé. 228-6330.

CHAMBRE pour la saison d'été, comprenant: module-frigo-cable et téléphone, lav-séch., stat., près Cégep. 228-6791.

ENTREPOT A LOUER pas cher 1000 pi.ca chauffé, avec porte de garage, libre immé. au 14550 Boul. Lacroix. 582-3488, 582-3279.

ENTREPOT A LOUER Vous avez besoin d'un endroit sécuritaire propre et accessible pour remiser vos biens pour une courte ou longue durée. Communiquer avec nous et venez voir sans obligations, centre-ville pas de prix par téléphone. Visite sur rd-vs 227-3050.

ESPACE DE BUREAU

commun avec service de réception internet haute vitesse, copieur/fax, meuble, 14x18 centre-ville St-Georges, disponible maintenant. 226-4242.

LA GUADELOUPE garage avec 2 lifts et/ou maison résidentiel commercial libre immé. Info 226-5221.

LOCAL POUR ENTREPOSAGE centre ville St-Georges, chauffé, pour ménage, inventaire ou autres, plusieurs grandeurs disponibles, au mois ou à l'année. 582-6078.

RESTO à louer cause maladie discrétion S.V.P. idéal pour cuisinier-cuisinière. Info 225-8111.

76 COMMERCIAL A VENDRE

BOUTIQUE A VENDRE au carrefour St-Georges, franchise établie depuis 10 ans, facile à opérer. Info 226-4135, rés. 382-3337.

ST-LAMBERT garage 2 portes 42x50 carrosserie ou mécanique, en opération. 889-9593 Charles.

ESPACES DE BUREAU A LOUER



Édifice commercial, 11289, 1^{re} Avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

429274-11
INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-6288
Réjean Roy: 418-228-6636

124 LAVAGE - NETTOYAGE

LAVAGE DE BATIMENTS
de ferme. Excellent service. 397-1540, 389-6414.

140 AMEUBLEMENT

SET DE CUISINE
à vendre peut faire aussi pour chalet avec chaises + rallonge. Info 227-7736.

142 APP. ELECTROMENAGERS

DIVERS poêle, laveuse, sècheuse blanc Kenmore très bonne condition. 450\$. Info 222-5726.

DIVERS

poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse avec garantie. Inf.: 227-4488 le jour.

RÉFRIGÉRATEUR

blanc de marque Frigidaire très propre. 350\$. Info 685-2558
RÉFRIGÉRATEUR GE blanc 22pc congélateur en bas tablettes coulissantes en verre trempé et scellé 68" haut x 33" large, 33" profond, moitié prix 750\$, cause déménagement. 382-3215.

RÉFRIGÉRATEUR

Médaille 850\$, poêle, laveuse-sècheuse Whirlpool, micro-onde Hitashi l'ensemble 300\$ négo. 222-0604.

147 PISCINES-PATIOS-JARDINS

CHAUFFE-PISCINE à vendre capteur solaire de marque Fafco 4'x20' 225\$. Info 382-5186.

PISCINE HORS-TERRRE 27', 3 ans d'usage, en bonne condition. Inf. 222-0544 ou 225-7702.

152 POELE-FOURNAISE-BOIS CHAUFFAGE

BOIS à vendre. Info 227-8424.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, merisier, hêtre et aussi perche à vendre. Info 228-4426.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, merisier, hêtre. 228-9416 Donald Vallière ou 226-8990 P.Larochelle le soir.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, merisier, tendu et livré, petit bout 50\$/corde. 228-1466 après 18h00.

BOIS DE POELE A VENDRE tremble en 8' 80\$/corde, bois franc mélanger 50\$/corde à St-Zacharie 593-3385.

162 MATERIAUX DE CONSTR.

LIQUIDATION surplus d'inventaire. Directement du manufacturier Bois Franc Notre-Dame Inc. Plancher bois franc prévernis de qualité supérieur à partir de 1.99\$, chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier indonésien, noyer, asilén et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi samedi de 9h à 5h. 625 Boul. Pierre-Bertrand, Ville Vanier Québec. 418-686-8838, 1-866-686-8838.

164 MACHINERIE / OUTILLAGE

RACK DE PICK-UP Dodge Ram chromé lumière à brume incluse, chiper à bois marque Bearcat. Info 685-2379, 226-6661.

168 DIVERS A VENDRE

(2) T.V. 32" t.v. 20" à vendre les 2 pour 400\$. Info 228-6218.

3 TONDEUSES à couteau marque CE coupe 56" large, avec attache peut tirer avec VTT ou tracteur val. 1500\$ pour 500\$. 225-1019.

4 ROUES MAG. en aluminium brossé 14" avec pneus 195/75 R 14, pour pick-up GMC S-15. Inf.: 228-7162

5 SERRES à jardin 8x10 à liquider, toile traitée UV 275\$/ch. Info 594-6210.

A VENDRE Pick-Up Ford 3/4 tonne diésel, écremeuse de Laval stainless, banc de scie Dewal industriel 14". Info 582-3204.

A VENDRE UN SURPLUS DE BOIS de construction 8" traité ou non aussi 2-petits cabanons 8x12 6' haut, 10x16 8' haut, très facile à monter 5 pièces, prix discutable. 819-582-2988.

A VENDRE vacuum électrique 3 forcas 76 de Laval. Info 228-3745.

ARMOIRES de cuisine stratifiées incluant comptoir, robinetterie, îlot central avec placard 1500\$, vaisselier avec huche vitrée 350\$, table stratifiée blanche 6-chaises noires 300\$, unité murale(bibliothèque modulaire) grande dimension, mélamine dont 3-modules vitrés 500\$, plaque de cuisson GE 100\$. 774-9741.

ARMOIRES mélamine blanche modules avec comptoir et évier aussi set de cuisine blanc avec 6 chaises et buffet. 227-3078 soir.

BOIS DE CHAUFFAGE sec à vendre, érable merisier bouleau et tremble livré; perches décoratives pour clôture. Info 582-3561.

CAUSEUSE Elan gris en parfait état 300\$, bureau de travail pour ordinateur en bois clair, parfait état 250\$. 227-9189.

CHAUFFE PISCINE au bois ou à l'huile, boîte de camion fond d'acier. Info 227-5856.

CUISINIÈRE très bon état. Info 588-6563.

DIVERS A VENDRE: 4 roues d'acier 16 pouces pour Jetta. 150\$ • 3 mags 16 pouces pour Jetta. 300\$ • 3 pneus Uniroyal Tiger Paw 215-70-15. 150\$ • 3 pneus General America 645 état de neuf 215-70-15. 150\$ • 3 pneus Michelin Energy MXV4 Plus 205-55-16. 100\$. Inf.: 397-6433, 397-6437

DIVERS A VENDRE: Fauchuse Massey Ferguson, 7 pieds att. 3 pts. 2 tuyaux pour ponceau 6 pieds diamètre x 12 pieds long. PIEUX de cèdre pour broche électrique et perche. Inf.: 227-8759

DIVERS accessoires de coiffure: meuble, chaise, lavabo, sècheoir, armoires de cuisine en bois, prix à discuter. 774-5465.

DIVERS couchette, parc et chaise bercante de bébé; matelas de futon Queen; faucheur de tracteur sur PTO. 227-6422 après 11h00AM

DIVERS spa Jacuzzi; équipement de restaurant, banquette, porte vitrée, air climatisé commerciale. Info 594-5048, cell. 225-6182

DIVERS

porte patio 8'; antiquités divers (secrétaire, set de cuisine); romans. Inf. 228-9636.

ELEVATEUR A BATEAU incluant kit de guide et toit à l'état neuf, valeur neuf 5500\$ +tx, demande 4000\$. 226-6662, 227-9000.

EOLIANNE MALARD 6 palmes 800 watts neuve, prix 1200\$, onduleur Coleman 2000 à 4000 watts neuve. 450\$. Info 382-5703.

EQUIP.D'ERABLIÈRE bouilluse Bilodeau 5X14, à l'huile; bouilluse au bois 5X16, séparateur Lapiere 4-poteaux à piston, fendeuse à bois avec moteur au gaz 5HP, séparateur Airabou 2-poteaux, au gaz, bassin 500gal., fibre de verre, vacuum Sihu au gaz avec moteur 11HP, vacuum Universel au gaz avec moteur 11HP, tuyau 1-1/4 noir, 1500', fauchuse International 7', 2-essieux de 5' pour trailer avec 5-pneus. 226-8417.

FRIGIDAIRE G.E. 17-pi.cu. 2005; tapis roulant Pro Forme 350F électrique 275\$; shipper Troybilt 10 forcas, 650\$; poêle à gaz propane 20" marque Magic Chef 2005; foyer au gaz Napoleon GD pour maison peut être utilisé en coin ou droit 900\$. Info 483-5373.

Dépannage informatique

Jean-Frédéric Chretien
technicien et programmeur
Tél.: (418) 228-7313 • 7 jours/semaine
E-mail: jfchretien@cgocable.ca

VISIONIC

INFORMATIQUE - ORDINATEURS
• AUBAINES •

PENTIUM 4 à 2 GHz : \$389

256Mo Ram / 40Go disque / 64Mo vidéo / CD. Carte réseau Internet haute vitesse

PENTIUM 4 1.8GHz : \$359

256Mo Ram / 40Go disque/ Fente AGP pour vidéo. Carte réseau Internet haute vitesse

Moniteurs 17" grade « A » : \$89

noir ou beige

Les équipements mentionnés sont de grade « A » et possèdent une garantie complète.

Tout ça et bien plus chez : VISIONIC

605, 98^e Rue, St-Georges, 227-4302

Simon Bruneau COUVRE gouttières
Système de protection des gouttières

• Finition de béton • Rénovation • Dénéigement
• Terrassement • Pavage: patio, quai et trottoir

207, rue Principale, St-René • (418) 382-5073

Recherche: un polisseur avec carte • Je serais acheteur ou locateur d'une mini-pelle • Aussi nous pouvons faire plancher de ciment pour garage, etc.



GÉNÉRATRICE Homelite, 5500 ampères. Info 685-3797.

GROS COFFRE FORT 30"x23"; lot de lampe de rue, lot de barrière; orgue Tiper Hammond 1975 bon état; siège de faucheur; diff. autres articles. 774-3056.

H-BEAM 8x8-25' long, 16x6-20' long tubing d'acier épais 25" long x4-1/2" diam., plate d'acier 3/4" 8x4, cylindre hydraulique, 5" long x7" diam., plate-forme pour camion, gros set de clés. 227-5856.

LAVEUSE marque Whirlpool, sècheuse Simplicity 100S2; lave-vaisselle Beko 50S; poêle Bêlanger 100S; Frigidaire Montgomery 2p., blanc 175\$ et autres items 222-6800.

LIFTS DE GARAGE Vente-installation-réparation de lift dans le sol et hors-terre neuf/reconditionné. Pièces, depuis 23-ans nous insistons sur la sécurité et qualité des produits à prix juste et raisonnable. L'Ami Hydraulique 227-0135, 1-877-221-0135 www.lamihydraulique.com

LIFTS DE GARAGE

vente, installation, réparation de lift dans le sol, reconditionné et usagé. Meilleur qualité-prix au Québec, venez comparer 594-6046, 1-888-994-6046 www.geocities.com/cebydraulique

LIT SIMPLE avec matelas 95\$, sommier Queen 50\$, 2-paires patin roue alignée pte 9-10 servis 1-fois 115\$, arvent avec structure aluminium 100\$, 3-fenêtres neuves jamais installés 75\$/ch. 227-3855.

MAGS 16"

4 nuts, après 17h au 228-7612

MAGS de Mustang 16" à 5 branches 4 nuts avec 4 pneus neufs rouler 300km. 875\$ négo. Yves Jour 228-2257, soir 226-4049.

MINI LAVEUSE linge portative 200\$ (blanc bonne cond.) Info 228-5749

MOBILIER DE SALON avec chaise inclinables, en velour gris et rose très bonne condition. Info 225-6222.

MONTE-BALLES

avec moteur 48" long, prix 2000\$; convoyeur à toin 70' long avec moteur. Info 458-6856.

MOTEURS ET TRANSMISSION

3 L, Nissan Quest 1998, 3100L moteur de GM Century 1999, 2L Focus 2001, 1.9 L Saturn 2000, 1.5 L Accent 1998, 2.5 L Chrysler Cyrrus 1999, inf.: 397-6433, 397-6437

MOTEUR stationnaire de marque Honda 11 forcas avec démarreur électrique. prix 595\$ négo. Info 227-9920.

PIANO Roland 2000. Info 582-3450.

PLANTS DE BLEUETS GEANTS Plusieurs variétés, très beaux plants, ouvert durant la semaine à partir de 15h30. Ouvert toute la journée samedi-dimanche. Alain Sylvain 210 rang-4 Sud/St-Victor. 588-3503.

POMPE DE PISCINE 75S, tracteur à pelouse 11hp très propre 650\$. Info 685-3331.

PORTES INTÉRIEURES NEUVES en bois avec légère imperfection, différents modèles disponible, embossé masonite louan et newport, prix de 10\$ à 25\$ avec cadre pré monté de 40\$ à 50\$, aussi porte pleine en bois coupe feu à 30\$. 418-486-2930.

QUADRIPOREUR électrique pour personne handicapé, 2005 très peu d'usage, état neuf(100km). Info 228-4250, 228-4635.

RECUPERATION de vieux fer (minimum 1-tonne) et de carcasse de voiture. Payons bon prix. Paul 228-7628, 227-9246.

RÉFRIGÉRATEUR électrique 150\$, bécheuse 600\$, canot 16' 500\$, glissade piscine 500\$. Info 228-8618.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Info Domtec St-Prospier 594-6210, sr 594-8031 www.cabanonsdomtec.com

ROBE DE BAL

blanche grandeur 7 à 11 ans. Pour informations 228-7162.

SCIE RADIALE Craftman 10". Inf.: 228-2379

LIQUIDATION DE CÈDRE

PLANCHE DE CÈDRE À VENDRE
5/8 d'épais, 3" large, 6 pieds
69¢ chaque
Inf.: 483-5781

PERCHES ET PIQUETS DE CÈDRE À VENDRE

Nous faisons la pose et la livraison si désirée.

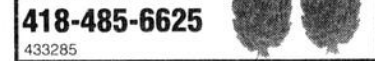
Tél.: 418-228-1814 432288

CÈDRES POUR HAIE À VENDRE

2 à 5 pieds

Info. le soir : 418-485-6625

433285



Exigez **DEC-K-ING** **ESTIMATION GRATUITE**

Étanche à 100%

DES PATIOS, ESCALIERS ET BALCONS QUI DURENT LONGTEMPS!

FINI LA TEINTURE, LA PEINTURE ET LA POURRITURE

Garantie 25 ans

Aussi: RAMPE en PVC à partir de 895\$ pi. ll.

Pierre Plante, le spécialiste du Decking

Membrane de vinyle attrayante • **Depuis 15 ans ici en Beauce** • **Résistant** • **Imperméable** • **Durable 20 ans et +**

Les Patios **DEC-K-ING** **Beauce** **www.kingbeauce.com**
Bur.: 227-5567 EN TOUT TEMPS Fax: 228-7425

Toutes les machines à coudre et aspirateurs sont en spécial

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER AILLEURS. NOTRE SERVICE APRÈS VENTE EST MEILLEURS!

Hobby 1132 **EUREKA** **SILENCIEUX**

Épargner 130\$ 369\$

- 19 points utilitaires et décoratifs, incluant la boutonnière
- Pression du pied réglable
- Largeur du point réglable
- Insertion horizontale de la canette

RECEVEZ GRATUITEMENT UN DEUXIÈME BOYAU d'une valeur 50.00\$

PFAFF CENTRE DE COUTURE PERRON INC.
559, 90^e Rue St-Georges, Place 90 228-3942

SET DE CHAMBRE complet lit queen en stratifié blanc, compresseur à air et poêle au propane. 485-6425 après 18h00.

SURPLUS D'INVENTAIRE dessus de comptoirs prémoulé pour cuisine et salle de bain à partir 5\$/pi. Corbeau décoratif sculpté à la main 50% Poignées d'armoire à partir 0.25-cents/un. Décapant à meuble Solignum 4.99\$/litre. Pinceau gr. 1"-2" 3" mixe boîte de 50 à 14.99\$/bte. Coulisse de meuble 18" blanche 2.19\$/un ou 1.80\$/boîte 25 paire. Séparateur à ustensile lustré 3-grandeurs à partir 5.95\$. Lot stratifié décoratif 30"x144" et 30"x120" 35\$/les. Toute vente est final. Quincailerie D'armoire 2000. 9450-Lacroix St-Georges 418-227-3939.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE Motorola Star Tac activé avec 2h00 de temps d'appel, accessoires complets et guide d'utilisation 75\$. 228-2716, 685-2695 Laurent.

TÉLÉVISEUR 32" avec base, set de chambre stratifié blanc 3mrx, bibliothèque en tube avec vitre. 774-3917.

TÉLÉVISION Sansung 27" 150\$, set de table mélamine chaise noire dessus bourgogne, dessus table marbré 75\$. 227-4503.

TOILE DE PICK-UP 6' avec snap état neuf, vieille planche de grange, annexe à l'huile L'Islet. 228-2441.

TRACTEUR A GAZON Columbia, hydrostatique, 14.5HP, avec ramasse-herbe, 38" de coupe, 800\$. Inf. 382-3215.

TRACTEUR A PELOUSE Ford LT 11 38" de coupe sortie foin à l'arrière batterie neuve 425\$, lanceur à foin 4 toupies Kunih 425\$, 484-5333.

TRACTEUR Toro 16hp 38" 2003 1700\$, piscine gonflable 18"x5' haut, toute équipée neuve, 375\$, pince à tube pour érabièrre 150\$, 228-6632.

VELO ÉLECTRIQUE scooter 2 bat. 36 volts, vitesse 30km/h, ach. janv. 2006 à 899\$ laissez à 650\$-négo. 582-6234.

VENTE PRIX DE DÉBARRAS: Ameublement complet de bureau en mélamine gris • 1 matelas 39" x 75" très propre • 2 châssis à manivelle en bon état 34-1/4 x 41-3/4 • 1 air climatisé 12,000 BTU Fedders à télécommande pour châssis vertical • 3 plinthes élec. 500 W avec thermostat 27" x 7" haut • 2 portes de garde-robe 18" avec cadre et poignée • 1 classeur en métal 4 tiroirs gris état neuf Commander • 2 portes plantes 30" x 80" pour garde-robe avec poignée • 3 portes d'intérieur lisses avec cadre et poignée 30" x 80". Inf. après 16 h: 228-2479

A VENDRE CHAUFFE-PISCINE au bois L.S. Bilodeau augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Nouveau modèle 80% moins de fumée, 250,000 BTU. Lot d'équipement d'érabièrre neuf et usagé. www.Lsbilodeau.com Sans frais 1-888-557-4767.

PLUS DE 50 REMORQUES EN INVENTAIRE pour livraison immédiate

Thetford Autos & V.R.
Thetford Mines
www.thetfordautosvr.com

- Fermées
- Utilitaires
- Dompeurs
- Plate-forme

2021, Boul. Frontenac Thetford-Mines
1-418-335-2992
1-888-335-2992

ACHETERAIS VIEUX PIEGES OURS loup, Conibeat ours, petits pièges très vieux ou bizarres avec ou sans dents. Collectionneur paie bon prix. Appelez-moi 418-837-7429.

ADAM ET EVE Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite 17 juin party Baby Doll 24 juin Towel Caraval de Rio 20-21-22-23 juillet (nudisme non obligatoire pour le carnaval. Tél. 819-336-4320).

COUVERCLES POUR SPA Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Rebranchez votre téléphone! Spécial Québec Téléconnect. Activation GRATUITE! service 49.95\$ par mois! Aucun branchement refusé. Interurbain gratuit avec activation. Appelez maintenant 1-866-534-2121 poste 257 pour un dépliant gratuit.

LES BATIMENTS FUTURE STEEL Durables, fiables, structures complètement en acier. Fabriqué spécialement pour vos besoins et exigences. Directement de l'usine avec des prix abordables. Appelez-nous sans frais au 1-888-534-2121 poste 257 pour un dépliant gratuit.

SCIERIE MOBILES 3495\$ LumberMate-2000 & LumberLite-24 Norwood Industries: fabricant de scieries; débusqueuses; délinéuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits 1-800-408-9995 ext. 400-0N

TABLE DE BILLARD en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$ vendu 2300\$. Livraison possible 418-683-2436.

TABLES de billard à partir de 1395\$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand fabricant au Canada: www.canadabillard.com 450-963-5060.

172 ANTIQUITES

45-MODELES de meubles de pin, 8-modèles de chaises en chêne coul. au choix ou naturel. Reproduction-importation, livraison Beauce-Québec-Montréal chez antiquités de Beauce. 19600 Boul. Lacroix St-Georges. Jeudi-vendredi 13h-17h30, samedi-dimanche 11h-17h. 230-9898.

ANTIQUITÉ cuisinière Findlay Condor tres bon état, réchaud et réservoir, grand nombre d'accessoires bon prix. 226-2856.

174 ON RECHERCHE

ACHETERAIS

planches de granges grises, vieux planchers de maison, poutres de grange ou tout autres vieux bois. Balwin Récupération Bury 819-872-3897.

ACHETERAIS: ÉVAPORATEUR au bois 5X14 en stainless. Inf. 227-8759

PERSONNE A LA RETRAITE SÉRIEUSE Complément de revenu de 1500\$ à 3000\$/mois à temps partiel, ferait votre affaire, formation gratuite. Contactez-moi 459-6326

RECHERCHE PERSONNE qui désire faire un revenu supplémentaire pour arrondir votre fin de mois. Info 227-6599 ou 225-7055.

176 ANIMAUX

4 CHIOTS SHITZU croisés bichon, 2 mâles, 2 femelles, fermilugés, prêts à partir le 1er juillet, 175\$/ch. Inf. 819-548-5632.

4 VACHES

Charolais 685-3266.

A RÉSERVER Golden Doodle 6 femelles 3 mâles couleur blond, vacc., vermif., garantie santé. Info Louise 819-583-4990.

A VOIR CHIOTS Golden pursang nés 8 mai parents sur place vacc., vermif., prêts 1er juillet, 300\$/; lit superposé noir 150\$. 228-7786.

ANIMALERIE ADOPTE-MOI carlin, yorkshire, caniche, Bichon frisé, Shitzu, Pékinois, Boston Terrier, bichon Maltais, boxer, west highland ainsi que chatons Hymalayen seal point et blue point, tous vaccinés, vermifugés, avec garantie de santé de 1-an. Spécial Hymalayen 199\$. 418-594-2272 ou 594-8674.

CHATONS A DONNER magnifiques chatons prêts à donner, propres, sevrés, âgés 7 semaines. Info 228-4418 ou 267-4013.

CHATONS à donner. Info 227-6451.

CHEVAL Quarter horse 6 ans, enreg., 3500\$ bien dompté couleur red dun belle conformation. 774-5295.

CHEVAL Quarter horse Guilding 9-ans, 14.2 mains, dompté à la selle, 1600\$/négo. chiot femelle Caniche Toy croisé Shitzu, 100\$. 227-6468, 230-2643.

CHEVAUX A VENDRE 6 ans et 3 ans, aussi mini Pony. Info Martin 228-8855.

CHEVAUX CANADIENS 2-pouliches Alsanes canadien naissant pursang, 1-poulain canadien 1 an 1/2 sang, 1 poulain canadien naissant 1/2 sang. 582-3992.

CHIENNE Tackel femelle pure race couleur noir et feu, non opérée, 1 an, 8-1/2 ivres, 300\$/négo. 382-3717.

CHIOT Caniche pure race, vacc., vermif., élevage familial poids 7-8 lbs adulte. Info 267-4813, cell. 225-7124.

CHIOTS 7 semaines prêt à partir très enjoués, habitués de jouer avec les enfants, mère croisée Labrador Golden très douce et obéissante, père croisé avec Bouvier sans aucune malice. 227-3319, 222-4427.

CHIOTS Berger Allemand enreg. tatoué, vacc., vermif., parents certifiés OVC hanche et coude, lignée de champion. Chénil Limitless 418-230-3419.

CHIOTS Chiots Caniche Toy chocolat, abricot, etc., vacc., vermif., garantie, habitude litiera. Elevage Jacqueline 418-449-2979.

HARNAIS nylon pour cheval de 1200 à 2200lbs tout équipé, support pour guide sur fessier, porte-queue, clochette, guide très long, collier avec bourrure le tout état neuf, 1-955\$/négo. 227-0920.

Services Spécialisés

ACHAT DE VÉHICULES

RECYCLO-MAX vous offre les meilleurs prix dans la région! Achetons véhicules pour les pièces et route et tous genres de métaux (scrap). \$\$\$ **PAYONS COMPTANT \$\$\$** Remorquage inclus dans le prix.

Pour infos **GINO THERRIEN**
Soir: 228-6435 - Jour: 225-3155
Jour: 244-3100 (12-11-2006)

AGENCE DE RENCONTRE

Agence immatriculée répondant aux normes légales * But sérieux seulement. Expérience. Confidentialité * Service professionnel et respectueux * Cinq années de succès. Plusieurs couples formés * Plusieurs succursales: Beauce, Mégantic, Thetford Mines, Sherbrooke, Weedon.

Tarifs: 79\$ pour 3 mois sans autres frais et sans limites de rencontres possibles. agencearcenciel.com

Dames de 25-45 ans = Rabais de 30\$ car plusieurs messieurs intéressants vous attendent déjà.
Un seul numéro pour toutes les succursales: 819-877-3981

Mme Côté Agence Arc-En-Ciel
On se déplace pour vous rencontrer à Saint-Georges. (9-07-2006)

ANTIQUITÉS REPRODUCTION IMPORTATION

45 modèles de meubles de pin sur mesure et 8 modèles de chaise en chêne naturel ou de couleur. Importation et reproduction dans le neuf et antiquités divers. Livraison Beauce, Québec, Montréal.

Chez Antiquités de Beauce inc., 19600, boul. Lacroix, St-Georges.

Ouvert le jeudi et vendredi de 13h00 à 17h30, samedi et dimanche de 11h00 à 17h00 ou sur rendez-vous.

Tél.: 418-230-9898
Fax: 418-227-9484
Demandez Alain (18-6-2006)

ANTIROUILLE

À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie les dessous à l'air et j'applique l'antirouille à l'intérieur des châssis là où la rouille commence. Plus l'auto est neuve plus le traitement dure longtemps. Je peux faire sécher votre auto en hiver. * **Service à l'année!**

Inf.: **JULES TURCOTTE - 228-4553**
3191, 42e Rue Nord (Rte Saint-Georges / Saint-Benoît), Saint-Georges (28-1-2007)

ARBRES

Taille de pommiers et arrosages à l'huile de dormance et souffre pour prévenir insectes et maladies. Fertilisation et compost pour végétaux.

Le Réveil de la Nature inc.
228-0484 (11-10-2006)

ARBORISTE

Des spécialistes pour la santé de vos arbres. Émondage, élagage d'arbres, abattage d'arbres dangereux. Taille d'arbres fruitiers et décoratifs. Taille de haie.

Information:
267-5112 ou 222-8717 (25-6-2006)

BEAUCE ÉMONDAGE

Taille d'arbres et de haies. Abattage d'arbres dangereux avec nacelle et location pour travaux en hauteur (40 pieds). Estimation gratuite.

774-6302 ou 227-6804 (11-10-2006)

CENTRE D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE ET DE PRÉVENTION DU SUICIDE BEAUCE-ETCHEMIN

Pour vous qui vivez une situation difficile dans votre vie (détresse, solitude, deuil, pensée suicidaire), pour vous qui vivez près d'une personne ayant des difficultés et qui voulez être soutenu... Un intervenant bénévole est disponible au bout du fil du lundi au dimanche de 18h00 à 04h00 du matin. C'est un acte de courage de demander de l'aide:
228-0001 (25-03-2007)

DÉMÉNAGEMENT

TRANSPORT P.A. ROY LTÉE
SAINT-PROSPER
LOCAL ET LONGUE DISTANCE
Emballage et entreposage
Tél.: 418-594-8366
1-800-529-8366 (17-9-2006)

EMBELLISSEMENT - EXCAVATION

GESTION MARTIN ROY INC.
1-418-228-6417
Système d'épuration - Excavations diverses: ponceaux, aqueduc, cours et stationnements
• DRAINAGE • NIVELAGE • BULLDOZAGE • TRANSPORT • Livraison de terre, gravier, sable, pierre, etc. Pépinière, pelle, bulldozer, camion
Licence R.B.Q. 2427-1488-41 (29-10-2006)

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

MARTIN LABBÉ
Gaz propane et naturel
Appel d'urgence pour nos clients seulement.
Tél.: 228-8010, cell. 226-6024
fax: 227-7319 (11-02-2007)

ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (22-10-2006)

EXCAVATION

J.B. FECTEAU & FILS ENR.
3855, 10e Av., St-Georges Ouest
Tél.: 228-0291
• Excavation de cours • Pose de piliers
• Entrée d'eau • Drainage • Terrassement
• Terre noire • Tuf • Sable • Pierre concassée (01-10-2006)

EXCAVATION / PAYSAGISTE

LES CIMENTIERS GMR INC.
• Tourbe • Terrassement • Drain
• Mini-pelle • Quai
NOUVEAU SERVICE OFFERT:
Caméra visionneuse
- Drain bouché
- Puits
- Cheminée
- Drain de solage, etc.
GHISLAIN LACHANCE, PROP.
222-4827 (8-10-2006)

FINITION INTÉRIEURE

PLASTRAGE P.G. ENR.
Tireur de joints, peintre, carte de compétence.
25 ans d'expérience. Travail garanti.
Estimation gratuite.
Pierre: 227-3815
225-9679 (30-6-2006)

FORESTERIE

Service clé en main de RÉCOLTE DE BOIS
- Droits de coupe compétitifs
- Supervision technicien et ingénieur forestier
- Aide financière disponible
Les Experts de la récolte en Beauce!
GROUPEMENT FORESTIER CHAUDIÈRE
418-588-6674
Ensemble de services forestiers disponibles (29-4-2007)

HOMME SEMI-RETRAITÉ

Offre service pour entretien, plomberie, menuiserie, peinture, gazon, lavage de vitres, poseur de bardeaux.
Demander GERMAIN FORTIN
Tél.: 227-4294
Saint-Georges (30-6-2006)

JIMMY VEILLEUX COMPTABILITÉ

-Service complet de comptabilité (tenue de livres, TPS, TVQ, payes, D.A.S., CCO)
-Service de paies avec dépôts directs des salaires
-Vente, installation et formation des logiciels Acomba
-Travaux sur place dans votre entreprise ou à nos bureaux, au choix du client.
12910, 2e Av., Saint-Georges, G5Y 1Y3
Tél.: 228-7769, Fax: 228-4717
Paget: 225-5510
impots@sg.cgocable.ca
www.acomba.net/jv (11-06-2006)

LAVE-AUTO PLUS

Prenez soin de votre véhicule et partez du bon pied...
Offrez-vous ce qu'il y a de mieux pour votre voiture: Shampooing sièges et tapis • Compound, cire, polissage de phares • Vitres teintées et protégées capot • Pose de pneus et balancement
Travail fait par des experts.

Lave-Auto Plus
Tél.: 228-9392 (27-8-2006)

LES SALLES DE BAIN

POULIN & LACROIX
Plus de 35 bains, douches et accessoires en exposition.
MAAX - ALCOVE - NEPTUNE
2790, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
228-2089 (29-10-2006)

LUMINAIRE DESIGN INC.

-Luminaire d'intérieur
-Luminaire d'extérieur
-Vaste choix de lampes
-Articles de décoration
Déjà 11 ans à votre service!
Voisin Restaurant Valentine
Tél.: 228-8072 (10-9-2006)

M. BRICOLEUR

J.-L. DEBLOIS
Rénovations de salles de bain, sous-sol, planchers flottants et céramique, patio...
Tout ce qui comprend la menuiserie et la peinture.
Prix abordable!
Tél.: 227-4229 (2-7-2006)

MASSEUR DU TRAVAILLEUR

Massage thérapeutique = Un massage adapté pour soulager vos douleurs musculaires. 45 min. : 25\$
Massage de détente = Le massage suédois reçu dans une ambiance de calme et de douceur. Élimine le stress, les douleurs musculaires et les toxines. Se termine avec un temps de relaxation à la chaleur. 1 h 15 : 35\$
Herboriste = Diplômé de l'Association des Herboristes du Québec, chaque consultation débute par un bilan de santé. Des conseils sont suggérés pour améliorer la santé du consultant. Représentant des produits Herbes Universelles inc., une compagnie québécoise reconnue avec des produits 100% naturels. Une équipe ressource accessible en tout temps pour un bilan de santé complexe.
Membre de l'A.N.N.
Russell Boudreault, n.d.
227-7548 (18-6-2006)

NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissu et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.
NOUVEAU: Nettoyage de céramique par camion-usine.
ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050 (15-10-2006)

NETTOYAGE J.P. FECTEAU

• Nettoyage professionnel de TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS avec camion usine
• Protège tissus disponible
• Entretien commercial de bureau
• Grand ménage, lavage de vitres
• Décapage et cirage de planchers
• NETTOYAGE CONDUITS de ventilation, échangeur d'air • Neutralisation d'odeur
TRAVAIL GARANTI:
228-4944 (15-10-2006)

NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU

«LA» différence d'un professionnel
Résidentiel ou commercial
Nettoyage à la vapeur par camion-usine: tapis, escalier, carpe, céramique, ameublement en tissus (protecteur gratuit)
Service complet de nettoyage: Grand ménage (murs, plafond, vitres, stores, etc.), décapage et cirage de plancher, entretien commercial de bureau
URGENCE SINISTRE 24 HRES (avec ou sans assurance) Eau, feu, fumée, huile, égout • Neutralisation d'odeur
Tél.: 228-1439 (13-8-2006)

PEINTURE ET TIRAGE DE JOINTS

PEINTURE M.L. ENR.
-Peinture au pinceau et rouleau
-Peinture au fusil
-Plafond souprayer
-Tirage de joints
Plus de 20 années d'expérience, travaux garantis. Estimation gratuite.
MICHEL LAPIERRE, PROP.
597-3971
Cell.: 226-7722 (15-10-2006)

PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.

LA CAMÉRA QUI VOIT LOIN!
Inspection par caméra de tous types de drain ou infiltration eau, débouchage de drain sanitaire et pluvial, lavage à pression des drains, inspection drain français plastique ou autres, réparation des infiltrations d'eau aux fondations, excavation des entrées eau + drainage complet. Rapport écrit de conformité des installations de plomberie pour les assureurs et assurés. Projet clé en main. Contre-expertise de travaux et expertise des installations de plomberie. Licence de la Régie du bâtiment en imperméabilisation des fondations, fissures.
1160, 42e Rue Nord, Saint-Georges
Tél.: 418-228-8010
Cell.: 418-226-6024 (10-6-2006)

RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD

PROGRAMME DES BACS BLEUS:
4 POINTS À SE RAPPELER...
1-Les cartons cirés de lait et de jus sont recyclables.
2-Pour le VERRE, le MÉTAL et le PLASTIQUE: seuls les CONTENANTS sont acceptés.
3-Le styromousse n'est jamais bon, même s'il porte le logo «recyclable» dessus.
4-Sortez votre bac la veille du jour de collecte et placez les roues vers la maison.
Informez-vous:
685-2230 ou 1-877-685-2230
ON RÉCUPÈRE AUSSI VOS ENCOMBRANTS MÉNAGERS. (06-01-2007)

SAMIKA INVESTISSEMENTS INC.

Démarrage d'entreprises, plan d'affaires, recherche de financement, restructuration financière et / ou organisationnelle, crédit d'impôts à la recherche et au développement et autres.
Tél.: 418-227-0031
9006 Lacroix, ste 120, St-Georges
G5Y 5P4 (3-9-2006)

SANTÉ - ÉNERGIE - PERTE DE POIDS

Vous désirez un regain d'énergie? Ce qui vous tient à cœur, c'est d'améliorer votre santé? Un excès de poids vous incommoder, peu importe, c'est possible de trouver une solution. Agissez maintenant. Conseillère en médecines naturelles, thérapeute en Reiki, harmonisation énergétique, produits naturels, etc.
Pour info.: 418-227-5725
Demandez France (18-6-2006)

SPÉCIALITÉS M.P.

Vous rénovez? Vous vous construisez? **Nevez nous voir!**

Nous avons tout ce qu'il vous faut en matière d'armoires de cuisine, salle de bain, unité murale... ou tout autres meubles fabriqués selon vos mesures, sans oublier les accessoires (comptoir, moulures, granit etc.) Que ce soit en bois (diverses essences), en mélamine ou en thermoplastique, nous vous le fabriquerons selon votre goût et votre budget. Tout sous le même toit. Venez nous rencontrer, on se fera un plaisir de vous servir.
Propriétaire Marc Poulin
1531, route Kennedy St-Côme-Linière
Tél.: (418) 685-3427 bur.
Après 16h30, contactez Lise au 225-6237 (7-01-2007)

TOITURE YVACO

ENTREPRENEUR-COUVREUR
Membre A.P.C.H.Q.
Membre Mutuelle de prévention des accidents de travail
No licence R.B.Q.: 8003-2014-10
Tél.: 228-5188 (3-9-2006)

TONTE DE PELOUSES

Arbustes, haies • Taille de haies de cèdres et arbustes • Tonte de pelouses, déchaumage • 17 ans d'expérience. • Estimation gratuite
ENTRETIEN M.G. (1982) ENR.,
227-3983, 226-7309 (16-7-2006)

COÛT:

4 semaines: 48\$

13 semaines: . . . 138\$

26 semaines: . . . 235\$

52 semaines: . . . 400\$

PLATS MAISON: 50 MENUS PAR SEMAINE
MARIAGE, LUNCH APRÈS FUNÉRAILLES, ETC.



JEUNES CHEVAUX Paint à vendre au choix, coloré, solide. Info 685-2379 le soir.

PETITS CANICHE noirs, mâle et femelle, prêts pour le 25-jun. A réserver. Inf. 484-2393.

SAILLIE ETALON

Canadien pursang, enregistré. Pour réservation téléphonez 685-2751.

TRES BEAU CHEVAL noir 2 bas blancs arrière, liste blanche 1600-lbs 16M2 6-ans très bien dressé attelage et selle, bonne santé, belle apparence. Aussi 22-fermes de toit de roulotte 14' large, très bas prix. 774-6573.

SERVICE DE SCIAGE À DOMICILE

BOIS DE CONSTRUCTION (2X4) (2X6) (2X8) à bon prix. Scierie Mobile Michel Lapointe service de scia-ge de bois à chargement hydraulique à domicile. Soir: 774-4066, 226-9366

Traiteur Cuisine Express
 Rollande Grondin, prop.
Tél.: 227-7728
 La différence est + dans l'assiette (quantité à volonté)
 La spécialiste des buffets froids et des services funéraires

COUTURIÈRE
 Réparations • Confections de tout genre • Robes de bal • Jeans • Vestons • Jupes • Etc.
 Confection de rideaux, coussins, et recouvrements. • **BON PRIX**
 Après 18h: 226-4401, Claudette

Buffet NOTRE-DAME
 Année et Jean-Yves, prop.
 431347
 2507, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
 Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

LES RESTAURANTS ELITEZ MARCO TRAITEUR
 Buffet chaud ou froid
 Buffet de dernière minute
 LIVRAISON GRATUITE
221-0135

CLAUDE BOUTIN TRAITEUR
 • Buffet chaud et froid
 • Repas ros-bif ou méchoui
 • Repas funéraires
 • Restauration mobile
 Claude Boutin et Danielle Paget, props.
 484, rue Principale, St-Honoré-de-Shenley
 Tél.: (418) 485-6377

BUFFET TRAITEUR MÈCHOUI Auberge SHENLEY
 485-6744 • Fax: 485-6101
 Marie ou Jean
 Mèchoui de 25 à 1000 personnes
 Plusieurs repas chauds ou froids
 Lunch pour funéraires
 Tous nos produits sont faits maison
 Livraison gratuite
 Toujours à votre service

CHIOTS PUR SANG Montagne des Pyrénées 450S, Chiots pur sang, Terre-Neuve (noir, noir et blanc) St-Bernard, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. Garantie www.grossepatte.com Drummondville 819-397-2840.

178 VENTE DE GARAGE

GROSSE VENTE DE GARAGE Lave-Auto St-Zacharie 16-17-18 juin dès 8h00 Plusieurs familles, items très variés et pour tous les goûts. On sort de nouveaux articles continuellement. Le déplacement en vaut vraiment la peine et on vous attend nombreux. Si pluie remis à plus tard.

MEGA VENTE DE GARAGE dimanche 11-juin 11020-1e avenue dans le stationnement Nettoyage Chatel. Hot-Dog sur place 0.50 cents. En cas de pluie annulé

ST-BENOIT A VENDRE

super vente de garage dans les rues de la municipalité de 8h00 à 17h00 les 17-18 juin, carte disponible dans commerce à partir du vendredi soir. Bienvenue à tous.

VENDREDI SAMEDI DIMANCHE 9, 10 et 11 juin, antiquités et autres... 945-50Ave Sartigan, direction St-René, 1eRue gauche et encore 1eRue gauche.

VENTE DE GARAGE À ST-CÔME

10 et 11 juin de 9h à 16h, 1246, 1re Avenue Ouest, St-Côme. Articles de bébé, jouets, articles sport, etc.

VENTE DE GARAGE 17-18 juin au profits de mouvement des femmes chrétiennes Hotel de ville St-Benoit. Divers articles. Beau temps mauvais temps 7h00 à 17h00.

VENTE DE GARAGE 17-18 juin plusieurs familles, articles divers vaisselles, articles bébé etc... 757 25e ave St-Prosp 4 chemins.

VENTE DE GARAGE 2 familles samedi et dimanche 10 et 12 juin au 1072 route 275 St-Côme.

VENTE DE GARAGE 310-131e rue St-Georges, 17-18 juin dès 9h00 à 16h00 beau temps/mauvais temps. Poêle laveuse-sècheuse, congélateur, divan bibliothèque cause fermeture maison.

VENTE DE GARAGE

10 11 juin 3 familles, 675-90e rue St-Georges Est. Antiquités, linges, vaisselle, 2 chiots Shitzu 6-semaines, pure race, articles de chevaux: bride, collier bandage équipement de selle... Beau temps mauvais temps.

VENTE DE GARAGE

à St-Côme samedi dimanche 10-11 juin beau temps mauvais temps pas grave car la vente sera int. et ext. Nous vous attendons au 1596 8e rue St-Côme. A vendre: bain, lit, porte antique. Meubles, literie, vaisselle de tout quoi.

217 GARDERIE

GARDE A 7\$ place disponible endroit très sécuritaire, repas équilibrés, jeux et activités éducatives. Véronique 222-0358.

GARDE A 7\$ tendresse à volonté, repas équilibrés, jeux éducatifs matériel varié, places disponibles, secteur Sittelles. Lynda 227-6801

GARDE EN MILIEU familial 3 places pqu importe l'âge viens t'amuser avec nous pour la période de vacances de l'été. Grand terrain clôturé secteur Trinité, ouvre tôt le matin, reçu disp. Pascale 228-7713

GARDE-EN-MILIEU-FAMILIALE diplôme: éducation pré-scolaire, grande exp. auprès des enfants, activités aidant au développ. de l'enfant, demeure. 141e-rue, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAI ENFANTS 6 mois-4 ans, temps plein seulement, milieu familial, bon développement, nutrition santé, activités diversifiées 43e rue Ouest, places en juin. 228-5147.

GARDERAI ENFANTS pour la période de vacances de l'été, à la journée ou demi-journée, près des Sittelles. 227-1342.

GARDERIE A 7\$ 1-place disponible, 6-mois et plus, temps partiel 2 jours, demeure dans la 140e rue. Danny 227-1832.

GARDERIE A 7\$ éducatrice spécialisée, 18-ans d'expérience milieu stimulant, sécuritaire aménagé pour eux. Programme d'activités éducatives pour enfants de 15-mois+ place disp. en août. Suzie 227-6221.

GARDERIE PRIVÉE J'ai 46-ans mère de famille avec expérience. Ouverture 26-juin 7h00 à 17h00 lundi au vendredi, pour enfants 1-1/2-5 ans, 20\$/jour donne reçus. Ca me ferait plaisir d'accueillir vos petits rayons de soleil et de passer avec eux des journées bien remplies par le biais de jeux éducatifs, sorties extérieur tout en assurant leur sécurité. Alimentation adéquate et beaucoup d'amour! 90 rue Seigneurie St-Georges-Ouest 226-3760.

NOUVEAU SERVICE DE GARDE à 7\$ de soir et de nuit, en milieu familiale, réservez votre place dès maintenant, grande expérience. Info 228-2557 jour, 225-4333 après 18h00.

220 EMPLOIS DIVERS

ATTENTION ATTENTION

Payant, payant, travaillez de votre domicile, temps plein ou partiel. Inf. 228-5066 ou 1-866-444-5066.

BARMAIDE demandée au P'tit Bar 11740 1e avenue se présenter entre 9h00 et 10h00 am.

BARMAN-BARMAID

St-Joseph de Beauce, bar avec terrasse, temps plein, temps partiel. Info 386-0569.

BESOIN DE 33 PERSONNES

sérieuse pour perdre du poids. Produit formulé par des médecins. J'ai perdu 100lbs en 4-mois. Inf. 228-5066.

FATIGUE DE COURIR le temps vous manque, un répis serait apprécié je fais votre ménage pour vous. Appelez-moi Mlle Diane +références 228-4881.

FEMME DE MÉNAGE avec expérience, honnête, travail soigné. Heure des repas 227-0460.

FEMME ferait votre ménage avec efficacité, travail soigné beaucoup d'expérience, repassage, entretien de plantes et animaux. 267-4401.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves. 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

RECHERCHE ÉDUCATRICE en garderie familial à temps partiel. Info Sylvie 227-2052.

RECHERCHE gardienne jeudi 6h30 à 18h00 (file 6 mois), vendredi 6h30 à 17h30. Appelez 227-1935 Mélanie laissez message

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Steamclean (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JND)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
 Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux secrétariat... etc... Apprendre vos logiciels, scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise "La Qualité"

VOUS CHERCHEZ quelqu'un de confiance et d'expérience pour vos déménagements, local ou longue distance. Inf.: 227-7534.

SSS AIDE FINANCIÈRE SSS 3 facons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension ex-employeur). Transaction rapide et sérieuse! Les Consultants en redressement d'actifs 514-983-2608.

SSS ATTENTION CHOCOLATSSS Vends des tablettes de chocolat et nouveaux produits et fais beaucoup de SSS. Gérants d'équipe demandés. Levées de fonds disponible. Appelle maintenant 1-800-561-2395.

AAA JO-SOLEIL voyante 15 ans expérience. Composez 1-900-451-8883 24/24 hrs 7/7jrs 18+ à 3.99\$/min. Info horaire voyante en ligne. 514-724-6904. Vous trouvez des réponses à vos questions et des solutions rapides: Site web www.josoleil.com/Blocs de temps avec Visa-Mastercard à 2.75\$/taxes au 514-997-5716. Nous engageons. Consultation au info 514-869-8435

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Apprenez comment écrire et publier vos travaux, avec l'aide d'un écrivain professionnel. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityof-course.com/francais

L'ERE DU VERSEAU Composez le 1-900-451-6675 et avec un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes de la voyance. Des réponses à vos questions d'amour, d'argent et plus! Aussi en ESPAGNOL. OSIRIS EL TAROT EGEPCIO! Composez le 1-900-451-4878 et pour un appel complet, 5 minutes gratuites! 3.79\$/min. 18 ans et plus!

ESMERALDA Médium intuitive. 92% de réussite, étoile d'or 2004 Tél. 1-900-930-6677 (2.90\$/Min.)

MANON Médium confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. Tél. 1-900-930-5566 (2.90\$/min)

254 MOTONEIGES ET VTT

HONDA 2001 350 semi-automatique rouge, bas millage tout équipé, 4900\$ négocié. Info 774-6373 cell 225-0522.

YAMAHA WR 450 2005 seulement 1000km, 7400\$. Honda CT70 1983 très propre, 700\$. Info 226-9186.

258 ARTICLES DE SPORT

ARC MATHIEU Ultra Max, droitier, allonge 29-31 pouces. Info 774-3142 après 17:00hres

264 BATEAU-MOTEUR-VOILIER -MOTOMARINE

CHALOUPÉ fibre de verre 12' avec remorque comme neuve, 790\$. Info 225-1019

268 ROULOTTE-MOTORISEE-TENTE ROULOTTE

FIFTHWHEEL GOLDEN FALCON

2000, 27pièdes, extension double, lit surposé, 8-places, ext. fibre-verre, full equip. très propre, non-tumeur. Info 774-4095 ou 226-7677 cell.

FIFTHWHEEL Prowler 2001 27-1/2' a/c, extension double, fibre de verre, état neuf, pas de TPS, tout équipé, prix discutable. 774-6135.

ROULOTTE 21' 1983 Layton très propre, 5000\$ négocié. Info 484-5741 après 17h00.

ROULOTTE Cedar Creek 2003 33' 2 extensions, a/c. Info 905-331-9015. 418-230-8453. Pour visite 418-685-3137.

Hermann Bolduc (FR)
 42e Rue Nord, (côte 40 arpents)
 • Frame master • Pare-Brise
 • Débosselage • Mécanique générale
 • Peinture • Vente & Achat d'autos

Membre AMVOQ

2006-RIO, 4 p., gris, a/c, 5798 km, acc.	5 950\$
2006-PONTIAC VIBE, noir, full, acc.	8 950\$
2006-TOYOTA SCION, full, bourgogne, 990 mil.	17 500\$
2005-PONTIAC VIBE, acc., blanc.	8 950\$
2005-PONTIAC VIBE, acc., 4x4, bourgogne	8 950\$
2005-CHEVROLET COBALT, 2 portes, acc.	4 950\$
2005-TOYOTA SCION, full, acc.	8 950\$
2005-MAZDA 3, 4 portes	13 950\$
2004-SEBRING CONVERTIBLE	Faut voir! 17 500\$
2004-CHEV. SILV., full, King cab	Spécial: 25 950\$
2003-DODGE CARAVAN, vert, jamais acc.	9500\$
2003-OLDS. BRAVADA, full, cuir, 4x4	24 500\$ 17 950\$
2003-BMW MINI-COOPER S, full, man.	27 500\$ 24 500\$
2002-HYUNDAI ELANTRA, silver, full	9500\$ 6750\$
2002-FORD FOCUS ZTS, full, toit	8950\$
2001-FORD EXPLORER, 2 p., sport	12 500\$
2001-VOLVO S80, tout équipé, bleu	23 500\$ 18 500\$
2001-CHEV. ASTRO VAN, vitres, full, 8 p.	15 500\$ 11 750\$
2001-CHEVROLET SEBRING, 4 p., bleu, jamais acc.	8950\$
2001-CHEVROLET EXPRESS VAN, 1 tonne	Fais ton offre
2000-ACURA INTEGRA GS, man., 6246 m., acc.	7 650\$
2000-FORD WINDSTAR, 45 000 milles	6 950\$
2000-FORD F-150 King Cab, Sport Side, full	13 950\$
2000-CHEVR. VAN style campeur	22 500\$ 19 950\$
2000-PONTIAC SUNFIRE, 2 p., bleu, aut.	6950\$ 4 950\$
1999-GMC SAVANA, van 1 tonne	8 950\$
1999-ASTRO VAN	5 950\$
1998-DAKOTA King cab, 4 x 4	7 950\$
1998-FORD TAURUS, full, silver	7500\$ 5 550\$
1997-FORD ESCORT, manuel	3 950\$
1996-FORD TAURUS, 100,000 km	3 450\$
1996-PLYMOUTH VOYAGER, moteur retait	SPECIAL: 1 950\$
1992-MITSUBISHI 3000 GT, noir, full, acc.	4 650\$

ET PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN MAIN
 1981, 42e Rue Nord, St-Georges (Côte 40 arpents)
 Tél.: (418) 227-1768 • Fax: (418) 228-9500

ROULOTTE Citation 1973, 18-1/2' tandem très propre, avec tout l'équipement et auvent, pour 6-personnes, à voir très bon achat. 4250\$-négo. 227-0783, 230-6013.

ROULOTTE FIFTHWHEEL Topaz triple E, 1998 27-1/2' ext. double, fibre verre, double slide-out, lit surposé, a/c tout équipé, exc. condition. 18,500\$. 228-3266, 267-4082.

ROULOTTE PMC

24', 1975, refait à neuf, 2-essieu, plomberie refait, a été inspectée, factures à l'appui, plus de 3500\$ en réno, 5950\$ ferme. A qui la chance. A voir au 11375-2e-avenue St-Georges-Est.

ROULOTTE Prowler 30L 30' finition ext. fibre de verre, chambre fermée, bois flottant, très propre, tout équipé à voir 12,850\$ Faut vendre. 227-3067.

ROULOTTE Prowler Lynx 24' 1989 beaucoup de rangement, fonctionnel 8 places. s bain complète, très propre. 593-3603

ROULOTTE Trail Lite 2001 21', extension couche 6 personnes, état neuf à voir, 12,500\$. Info 228-7825.

TENTE ROULOTTE à louer, à la semaine 250\$. Info 227-1033.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1980 6-places, toile récente toilette frigidaire avec congélateur, poêle 3-ronds, auvent avec tapis ext. très propre, 2800\$ raison achat roulotte. Marie 382-1299.

TENTE-ROULOTTE Bonair 700 2001, très bonne condition, 4500\$. Info 227-9051, cell. 225-4716.

TENTE-ROULOTTE Jayco 1991 6 places, très propre, toute équipée, avec freins hydraulique. Après 17h00 397-4844

TENTE-ROULOTTE Kamplite 1997 extension de côté de la table à diner, toilette, douche int. et ext., réfrigérateur au propane, 12 volt DC, 110 VAC, réservoir à eau chaude, chauffage centrale, freins électrique, support à vélos, autonome pour camping sauvage, auvent, 6 places, très propre. Info 228-6766, 225-6430.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 2006 longueur étendue 17.1', 6 personnes, réfrigérateur 3 facon Option, convertisseur de courant continu, cuisinière, détecteur LPG/CO2, lit double prise électrique, réservoir de propane, roue de secours stabilizer jacks. Info 225-3814.

287 SERVICES DIVERS

AVEZ VOUS BESOIN D'AIDE pour vos travaux. J'offre mes services pour grand ménage de printemps lavage de fenêtre int./ext., peinture int./ext., ménage général autres travaux. Robert 422-2435

JE VOYAGE St-Georges Québec 5 jours semaine, recherche courtage. Info 228-8331.

OFFRE DE SERVICE pour tonte de pelouse, possède tracteur à gazon industriel. 222-3118, 228-1439

SCIERIE MOBILE Sciage de billots à domicile. Aussi à vendre bois pour meuble et construction. Info soir 774-3913, cell 222-9314 Julien.

TELEPHONE DEBRANCHE Rebranchez votre ligne résidentielle avec TEMBO, boîte vocale gratuite pour 2 mois. Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains. 04\$/minute. 1-877-468-3626 www.tembo.ca

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons de bons(nes) candidat(s). Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Info Hélène 819-362-6571 ou 514-955-1128 www.multi-pro.ca

288 GARDIENNAGE

RECHERCHE GARDIENNE pour vacance scolaire 2 jours semaines secteur arrière carrefour. Info 222-0487 Guylaine

NOTRE-DAME-des-PINS

0% D'INTÉRÊT À L'ACHAT 60 MOIS

Outlander 2006 **Lancer 2006**

GARANTIE 10 ANS / 160 000 KM

9 985\$ 2002-OZ RALLYE int. en cuir, toit ouvrant élec., jaune	12 995\$ 2004-LANCER man., bas millage, mags, aileron, vitres teintées	17 995\$ 2004-MITSUBISHI RALLIART 2.4, 162 hp, 28000 km
16 900\$ 2003-MAZDA PROTÉGÉ SPEED Turbo, 170 hp, orange	12 995\$ 2003-MITSUBISHI GALANT Bas millage	19 998\$ 2005-MITSUBISHI OUTLANDER Traction intégrale, gar. 10 ans / 160 000 km
SPECIAL DEMO 2004-MITSUBISHI GALANT	SPECIAL DEMO 2006-ECLIPSE rouge, 5500 km	SPECIAL DEMO 2004-MITSUBISHI ENDEAVOR Traction intégrale, V6, 3.8L
9 900\$ 2002-CHRYSLER SEBRING V6, 55000km	13 995\$ 2001-TOYOTA CELICA GT très bonne condition	15 995\$ 2003-TOYOTA CAMRY LE bas millage 64 000 km

AUBAINES DE LA SEMAINE

14 995\$ 2004-PONTIAC GRAND AM GT V6, 2 p., toit ouvrant élect. comme neuf, 46000 km	14 900\$ 2003-SATURN VUE 4 portes	6 995\$ 2003-ACCENT 2 p., 5 vit., air clim., vitres élect.
8 900\$ 2002-MAZDA PROTÉGÉ LX Automatique, gris	8 995\$ 1998-NEW BEETLE TDI TURBO DIESEL	6 495\$ 1997-DODGE AVENGER ES 2 p., V6, rouge

Pierre Lussard **Tony Doyon** **Nicole Rancourt**

BEAUCE MITSUBISHI
 www.beucomitsubishi.com
 3250, rte Kennedy Notre-Dame-des-Pins 774-8820 • 227-8400

302 OCCASION D'AFFAIRES

ANIMAUX DE COMPAGNIE devenez franchisé Multi Menu, livraison gratuite de nourriture et accessoires, investissement minime, marge de profit élevée, pas de royauté, formation et support continus, financement disponible. 1-877-5462-0056 www.multimenu.ca

336 ASTROLOGIE - CARTOMANCIE

CARTOMANCIENNE par don naturel (clair-audience). Réponses à vos questions, concernant santé-amour-finances... j'accorde une attention particulière à l'être, 25-ans d'expérience Mme Thérèse 418-228-7279.

40 ANS D'EXPERIENCE Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, Tarologues et Numérologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79\$/min 7 jours 24h (temps gratuit) 1-900-451-5276.

JOHANNA Médium et astrologue, 20 ans d'expérience, dates précises. Tél. 1-900-930-2233 (2.90\$/min)

LA CLINIQUE D'ESOTERISME et Mme Minou. Tel que vu à la télé 1-900-561-1212 à 4.89\$/min. Visa/Mastercard, composez le 514-768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/min. (+taxes). Utilisateur de Bell mobilité faire le dièse Astro(27876) à 3.79\$/min. www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expériences au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. (+taxes)

TELE-VOYANCE Tel que vu à la télé. Pour des réponses rapides et précises SpEcial Visa/Mastercard 2.99\$/min. au 1-866-869-2623 ou au 1-900-561-3000 à 4.99\$/min. (+taxes) Utilisateur de Bell Mobilité faire le (voyance 869-3623 à 4.89\$/min. www.tvvoyance.com

343 ACTIVITES POUR ADULTES

1-A/ADORABLE MAXINE jeune, jolie, délicate et discrète, recolt, déplace, St-Georges et les environs, garantie 100%. Info 221-5269.

A-DOUCE MONICA distinguée et chaleureuse, charme et discrétion assuré. Inf. 418-226-8773 ou 225-8080.

JEUNE ET SEXY Chloé fait de bon massage, 25 ans. Appeler sans tarder! 221-5117.

JEUNE GAI aimerait connaître jeune gai ou bi, de 18 à 35 ans, peux aller le chercher. 1-418-559-4507.

JEUNE GAI désire rencontrer un jeune gai de 18 à 28 ans. Inf. 230-3710.

PATRICK TOUJOURS LA beau homme, d'âge mur, très ouvert, duo-solo, bi, recolt-déplace, discrétion garantie. Inf. 228-8667.

NOUVEAU Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec Téléphonez 1-900-561-2020 seulement 1.99\$/min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex

www.lesreseauentre.com inscription gratuite, concours. Devenez membre gratuitement au 514-761-5252. Bloc de temps pour 25\$ au 1-900-643-1111. Messagerie texte envoyer RRF dans un nouveau message au 66 000 Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes. Achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999.

354 MACHINERIE LOURDE

CHARGEUSE A BOIS Barko 160A, 1980, avec talon stationnaire, moteur 353 GM 600 maximum reconstruit, lumière proheat, clam rotobec combiné très propre, installé sur Mac 600 1979, frame double, essieu 18x44, 4 batteries neuves, 10 pneus 11R22.5 neuf à 90% transmission 52, prix ferme 35,000\$. Info 227-2834, 222-1936.

MACHINERIES Ferguson 53 au gaz, Inter B-414 diesel avec chargeur MF-50 au gaz, MF-165 diesel, Zetor 6211 diesel 55hp, White-2-50 4x4 avec chargeur, MF-275, New Holland TS-100, 2 roues 2001 95 Pto, MF-8120 4 cab, 4x4 1999, MF-228 avec lance-balle, fanchettes rotatives usagées chargeurs usagés pour MF-135 ou 184-4. Inf. Garage Aurélien Lessard 228-3622.

PETIT SKIDDER tri farmer C4 moteur 220 et gros différentiel, sont refait neuf. Frederic soir 422-5905.

PETIT SKIDDER tri farmer C4 moteur 220 et gros différentiel sont refait neuf. Frederic soir 422-5905.

TRACTEUR Landini 1999 80 hp, loader cabine 4x4. Info 227-1731.

RECHERCHE UN 3 POINTS pour un bulldozer John Deere 420. Alain 819-474-2364 soir et fin de semaine.

URGENT BESOIN, ACHETONS PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSE ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL: 819-353-1777

367 MOTOCYCLETTES

HONDA GOLDWING 1984 72,000km, exc. état 4600\$. Info 418-953-9511 ou 418-658-5909.

KAWASAKI KLR 650 2005, 1000km, état neuf, excellente moto 4900\$ nego. Info 222-6263 soir.

MINI TRAIL Honda CT-70, 1972, immatriculé, moteur refait à neuf, très bonne condition, 750\$. 226-4282.

MOTO HONDA Magnum V45 750 1984 très propre, 51,000km, 2000\$. Sylvain 221-0200.

MOTO HONDA NIGH HAWK 750cc 1991 avec pare brise et dossier passager, très bonne cond., 1800\$. 774-4446.

MOTO YAMAHA 500cc 2005 1 été d'usage payé 1399\$ laissé à 990\$ nego. Info 774-4676 laissé message

SUZUKI MARAUDER 800cc, 1997, 4000\$ nego. Sylvie 227-2052.

SUZUKI MARAUDER 800cc, 1997, 4000\$ nego. Sylvie 227-2052.

Atelier 2000 INC.
993, rte 108 Ouest
Saint-Éphrem • 418-484-5743

04-CROSSFIRE, auto., a/c, full, 5000 m.
04-SONATA GL, 4 p., auto., V6, a/c, 21,000 m.
03-SONATA GL, 4 p., auto., a/c, 54,000 km
02-CENTURY, 4 p., auto., a/c, 47,000 km
02-ALERO GL, 4 p., auto., a/c, 36,000 m.
02-PROTÉGÉ, 4 p., auto., a/c, 29,000 m.

Pose et réparation de pare-brise

CENTRE DU CAMION
BEAUCEVILLE

Achat • Vente • Réparation
Voitures d'occasion • Pose de pare-brise

VÉHICULES PRÊTS

05-SUBARU WRX, Hatchback, full équipé, manuel 22,999\$
05-SUBARU LEGACY, Outback, aut., full équipé 21,999\$
05-GMC SIERRA 1500, Crew cab, 4X4, aut., full équipé, 12,000 km. Garantie 24,999\$
04-SUBARU WRX, Hatchback, gar., 15,000 milles 19,999\$
08-NISSAN PATHFINDER, 4x4, auto., full (peinture à faire) 5,999\$

VÉHICULES ACCIDENTÉS (non réparés)

06-CADILLAC CTS, aut., full, noir, cuir, 2000 m. acc. léger 16,999\$
06-MAZDA 6 GS, V6, aut., full équipé, acc. léger 8,999\$
05-SUBARU STI, blanche, man., full équipé 16,999\$
05-FORD F150 Supercrew, 4X4, auto., full, Lanat 10,999\$
05-MAZDA TRIBUTE, full équipé, cuir VENDU
05-FORD ESCAPE LTD, full équipé VENDU
05-TOYOTA COROLLA, aut., full équipé 5,200\$
05-SUBARU WRX, gris, acc. léger 15,999\$
05-ACURA TSX, blanche, 11,000 m., aut., full équipé VENDU
05-NISSAN 350Z, bleu, manuel VENDU
05-SUBARU IMPREZA TS, 30,000 km, acc. très léger VENDU
05-FORD MUSTANG GT, 30,000 m., blanche, 4.6 L VENDU
05-SUBARU LEGACY GT LTÉE, bleu, manuel 8,999\$
05-SUBARU FORESTER AWD, auto., full équipé 8,999\$
05-PT CRUISER, décap. GT turbo H.O., cuir, acc. léger 9,999\$
05-SUBARU STI, noir, manuel, tout équipé VENDU
05-CHEV. 2500 HD, Quad cab, 4x4, 6 L Vortec VENDU
04-SUBARU STI, bleu, «volé, retrouvé» 15,999\$
04-ACURA RSX Type S, «volé, retrouvé», man., kit VENDU
04-SUBARU STI, 40,000 milles, manuel VENDU
04-FORD RANGER XLT, 4x4, auto., full, 30,000 km 7,999\$
04-SUBARU WRX, bleu, acc. très léger 14,999\$
04-MINI COOPER S, tout équipé, manuel VENDU
03-CHEV. Z71, 4X4, full équipé, cuir VENDU
03-TOYOTA TACOMA, King cab, 4X4, man., 18,000 m 9,999\$
03-GMC 2500 HD, quadcab, 4x4 9,999\$
02-HONDA S2000, décapotable 11,999\$
02-SUBARU WRX, bleu, manuel, acc. côté droit 7,999\$
02-SUBARU WRX, bleu, manuel 6,999\$
02-SUBARU WRX, acc. devant léger VENDU

GARAGE
C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512

2006-COBALT LT, 4 p., auto., bleu foncé, t. équipé, 11,300 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 13 500\$ (5 en inv.)

2005-FOCUS ZX5 SES, 4 p., auto., hbk, bleu acier, t. équipé, mags, etc. 200 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 13 900\$ (6 en inv.)

2005-UPLANDER LS, 4 p., allon., V6, auto., vert foncé, t. équipé, 20,500 km. Gar. 2 ans/40 000 km • 18 900\$

2005-MAZDA 3 GX, 4 p., auto., mauve, a/c, CD, etc., 6500 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 14 900\$ (6 en inv.)

2005-PONTIAC G6 GT, 4 p., V6, auto., organge brûlé, t. équipé, mags, t. ouvr., etc. 15,700 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 18 500\$

2005-CAVALIER VL, 2 p., auto., argent, a/c, CD, etc., kit de jupes, 8100 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 9900\$

2005-SENTRA 1.8 SE, 4 p., auto., bleu marin, t. équipé, 21,700 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 13 500\$ (5 en inv.)

2005-ECHO, 3 p., man., hbk, argent, a/c, CD, etc., 14,500 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 11 500\$ (4 en inv.)

2004-TIBURON GT TUSCANI, 2 p., V6, man., argent, t. équipé, 14,200 km. Gar. 1-1/2 an/30 000 km. À VOIR! • 16 400\$

2004-VIBE, 4 p., auto., argent, t. équipé, 27,700 km. Gar. 1-1/2 an/30 000 km. • 14 600\$ (2 en inv.)

2003-IMPALA, 4 p., V6, auto., argent, t. équipé, 27,900 km. Gar. 1-1/2 an/30 000 km. • 10 600\$

2003-FOCUS ZX5, 4 p., auto., argent, t. équipé, 52,700 km. Gar. 6 mois/10 000 km. • 10 900\$

Visitez notre site internet
www.garcdoyon.com

PLUS DE 50 AUTOS USAGÉES:
2002, 2003, 2004, 2005 en inventaire

Ouvert 4 soirs semaine jusqu'à 20h30 et le samedi toute la journée.
Cellulaire vendeur = 221-3512

• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •

• Photos avant réparations disponibles •
• Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec •
• Financement Desjardins sur place •

SSSSSSACHAT DE VTT de toutes marques 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). Francois 819-752-2224, Daniel 514-232-2578/450-581-1166.

SSSACHAT ET VENTE DE VTT 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous dépla-

Garage Florent Giguère
Vallée-Jonction
Tél. gar.: 253-6282 - rés.: 387-5401

2005-Camry, 18,975\$
2005-Corolla LE, tout équipée 14,650 \$
2001-Corolla
2000-Corolla 433864-2

AUTO MANIA ENR.
1150, Rte 275, Saint-Côme-Linière
(418) 685-3757
Bertrand Dumas, prop.

AUTOS VÉRIFIÉES

99-CAVALIER LS, a/c **VENDU**
99-NEON, 4 p., aut., 107,000 km, inspecter par la SAAQ • 3600\$
99-ACCENT, 2 p., man., 139,000 km • 3500\$
98-NEON, 4 p., aut., a/c, 118,000 km,
• Réduit à 3500\$
97-TIBURON FX, manuel
95-CONCORDE LX, • 2400\$
95-ACCENT, 2 portes, manuel • 1300\$
93-OLDSMOBILE CUTLASS • 140 **VENDU**
MASSEY HARRIS modèle 22 • 1100\$

- Venez comparer l'état des autos -

GARAGE
C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512

2006-COBALT LT, 4 p., auto., bleu foncé, t. équipé, 11,300 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 13 500\$ (5 en inv.)

2005-FOCUS ZX5 SES, 4 p., auto., hbk, bleu acier, t. équipé, mags, etc. 200 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 13 900\$ (6 en inv.)

2005-UPLANDER LS, 4 p., allon., V6, auto., vert foncé, t. équipé, 20,500 km. Gar. 2 ans/40 000 km • 18 900\$

2005-MAZDA 3 GX, 4 p., auto., mauve, a/c, CD, etc., 6500 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 14 900\$ (6 en inv.)

2005-PONTIAC G6 GT, 4 p., V6, auto., organge brûlé, t. équipé, mags, t. ouvr., etc. 15,700 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 18 500\$

2005-CAVALIER VL, 2 p., auto., argent, a/c, CD, etc., kit de jupes, 8100 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 9900\$

2005-SENTRA 1.8 SE, 4 p., auto., bleu marin, t. équipé, 21,700 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 13 500\$ (5 en inv.)

2005-ECHO, 3 p., man., hbk, argent, a/c, CD, etc., 14,500 km. Gar. 2 ans/40 000 km. • 11 500\$ (4 en inv.)

2004-TIBURON GT TUSCANI, 2 p., V6, man., argent, t. équipé, 14,200 km. Gar. 1-1/2 an/30 000 km. À VOIR! • 16 400\$

2004-VIBE, 4 p., auto., argent, t. équipé, 27,700 km. Gar. 1-1/2 an/30 000 km. • 14 600\$ (2 en inv.)

2003-IMPALA, 4 p., V6, auto., argent, t. équipé, 27,900 km. Gar. 1-1/2 an/30 000 km. • 10 600\$

2003-FOCUS ZX5, 4 p., auto., argent, t. équipé, 52,700 km. Gar. 6 mois/10 000 km. • 10 900\$

Visitez notre site internet
www.garcdoyon.com

PLUS DE 50 AUTOS USAGÉES:
2002, 2003, 2004, 2005 en inventaire

Ouvert 4 soirs semaine jusqu'à 20h30 et le samedi toute la journée.
Cellulaire vendeur = 221-3512

• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •

• Photos avant réparations disponibles •
• Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec •
• Financement Desjardins sur place •

cons. En affaires depuis 1994 VTT Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange

380 AUTOS USAGÉES VTE/LOC

MERCURY SABLE
1997, 4-pneus d'hiver et 4-pneus d'été sur roues, démarreur à distance, 196,000km, mécanique A-1. 2500\$ à discuter. Inf. soir 228-3399 ou cellulaire 222-9570.

Kennebec Dodge Chrysler

Chef de file
2^e 3^e chance au crédit
Tél.: 228-5575
sans frais: 1-866-234-5575

Autos R.F.
562, 20e Av. Saint-Zacharie
418-593-5083
Cell.: 226-6266 Desjardins sur place

02-Pontiac Grand Prix GT, 4 p., aut., tout équipé
02-Mazda Protegé LX, 2.0 L, aut., CD, télécom.
01-Nissan Sentra GXE, aut., tout équipé, télécommande
01-Hyundai Elentra VE, 4 p., aut., CD, air, tout équipé
00-Dodge Caravan, 5 p., 7 places, tout équipé, télécom.
00-Pontiac Sunfire, 2 p., manuel, aileron, CD
99-Ford Escort familial, aut., air, démar. à distance
99-Buick Century Limited, tout équipé
99-Mazda Protegé DX, 4 p., man., air, CD
99-Toyota Tercel, 4 p., aut., seul, 69,000 km, comme neuve
99-Chevrolet Tracker, 4x4, aut., 2 p., toit toile
98-Hyundai Tiburon, manuel, équipé, très propre
98-99-Toyota Corolla, 4 p., aut., air, vérifié, CD
98-97-Mazda Protegé, 4 p., aut. ou man., très économique
98-97-96 et 95-Sunfire et Cavalier, 2 p. et 4 p., auto. ou man.
98-Ford Windstar, tout équipé, 4 sièges capt., • 1,500\$
97-Ford Escort, 4 p., aut., air, dém. à distance
97-Toyota Tercel, 4 p., aut., seul, 69,000 km, comme neuve
96-Pontiac Grand Prix SE, 4 p., aut., moteur 3.8, dém. à dist.
95-Dodge Grand Caravan, 3.8, 7 places, tout équipé
95-Ford F150, cab. ord. ble de 8 pieds, 2 x 4, aut.
94-Cavalier, 2 p., man., • 450\$

Libre comme l'air!



VÉHICULES PRÊTS

05-COROLLA S, 1.8 L 5 vit. a/c, full, 18,500 milles • 16 300\$
05-MAZDA 3 GT, 2.3L, 4 portes, 5 vit., air, full, 700 m • 17 800\$
04-MAZDA 3 GT, 5 p., 12,500m, full, auto., sportshift • 16 800\$
04-MAZDA 6, 2.3L, GFX, a/c, mags, cuir, orange, 15,500 m • 19 900\$
04-MAZDA 6, 3.0L, GFX, a/c, mags, cuir, sable, 2000 m • 21 800\$
03-PROTÉGÉ ES GT, 2L, auto, a/c, toit, mags, 12,800 m • 13 700\$
02-CIVIC LX, 1.7 L, auto., a/c, 2 p., full, 19,000 m • 11 800\$
02-SENTRA GXE, 1.8 L 5 vit., a/c, 25,000 m. • 11 000\$
01-CIVIC DX, 1.7 L 5 vit., air clim., toit, 12,000 milles • 11 200\$
00-ECHO STYLE, 4 p., auto., a/c, CD, 65,000 m. roue • 7 800\$

VÉHICULES ACCIDENTÉS

05-SENTRA S, 1.8 L, sable, auto., mags, full, 6200 m • 7 900\$
04-SEBRING LXI, décapotable, rouge, 14,900 m • 9 800\$
00-SEBRING JXI, décapotable, prune, 77,000 m • 4 800\$

Tous ces véhicules comprennent: Antirouille, CHAUFFE MOTEUR, TAPIS DE COMPAGNIE, GARDE-BOUE, DEFLECTEUR DE CAPOT et sont tous GARANTIS

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

3 PICK-UP Ford Ranger XLT 1991 king-cab 4x4 4-litres; Dodge Dakota Sport 4x4 3.9-litres 1989; Chevrolet S10 Sonoma 1994 2x4 king-cab, 4-cyl. manuel; Dodge Spirit Sport 4p., 2.5 turbo très propre, 1500\$/ch. ferme; fond boîte Pick-Up en plastique 150\$. 221-4042 Serge

ACHETONS AUTOS
pour pièces ou ferraille payons bon prix en argent comptant, remorquage inclus et formule SAAQ. 382-3030.

AUBAINE Volks Golf 1992 2p., man., 1495\$; Pontiac-Sunfire 1997 2p., man., 2495\$; Hyundai-Accent 1995 2p., autom., 1695\$; Ford-Contour 750\$, Pontiac Grand-Prix 1992 1350\$, Buick Le Sabre 1992 1475\$, Dodge Caravan 1997 2995\$, Mercury Sabre 1996 1975\$, Dodge Caravan 1991 1175\$. Info 228-4064, 226-8249.

NOTRE-DAME-DES-PINS

100% ADRÉNALINE
ECLIPSE 2006
0% D'INTÉRÊT À L'ACHAT
774-8820

Viens faire une offre!

01-Cavalier, 4 p., auto., 74,000 km = 5995\$
00-Sunfire, 2 p., 5 vit., = 4995\$
00-Sunfire, 2 p., auto, a/c, = 5995\$
99-Grand Am, 4 p., 4 cyl., full = 4295\$
98-New Beetle, 2 p., 5 vit., a/c, = 6495\$
98-Buick Century, 4 p., auto, a/c = 3595\$
98-Escort Familiale, auto. = 1995\$
97-Buick LeSabre, 4 p., auto., full = 2995\$
97-Voyager, 3 p., 135,000 km = 1995\$
96-Grand Am, 4 p., auto., 4 cyl. = 1995\$
96-Contour, 4 p., 6 cyl., auto., a/c = 1595\$
93-Ranger XLT, 4x4, k/cab, auto = 3995\$
92-Caravan, auto., 6 cyl., = 795\$
91-Lumina Van, = 895\$
90-Tracker, convertible, auto., 124,000 km, très beau = 3395\$

+ NOUVEAUX VÉHICULES RÉGULIÈREMENT ET SUR COMMANDE

• Prends échange • Et autres véhicules •

AUTOS GINO FORTIN
835, rue Principale, Saint-René
Tél.: (418) 382-5333 - Cell.: 226-7610

Garage Membre A.M.V.O.Q. ET FILS INC
MARCEL BOUCHER
131, Principale, St-Benoit • 228-9660, rés. 227-1146

"Avec mécanique informatisée"
Pour votre satisfaction, tous nos véhicules sont minutieusement inspectés avant livraison

03-SUNFIRE, manu **VENDU** Spécial AUBAINE
02-HONDA CIVIC DX, 2 portes, manuel, rouge, full équipée
99-TOYOTA TERCEL, bleu, automatique
99-CHEV. CAVALIER, rouge, 4 p., 2.2 L, man., très propre
99-FORD ESCORT SPORT, noir, 4 portes, **VENDU**
98-MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut., bas kilométrage
98-TOYOTA TERCEL, bleu, 2 p., manuel
98-PLYM. VOYAGER, vert foncé, full, 3.3 L, A-1 • Spécial
98-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 portes, manu **VENDU**
97-MAZDA PROTÉGÉ, beige, 1.5 L, automatique
97-VOLKS GOLF, 4 p., vert, turbo, manuel, diesel
97-TOYOTA TERCEL, bleu, 2 p., manuel
97-VOLKS GOLF, 4 portes, vert foncé, manu **VENDU**
95-FORD MUSTANG 302 GT, manuel, noir, 5.0 L, A-1
94-HONDA CIVIC DX, vert, manuel, 2 p., 1.5 L
94-VOLKS JETTA, rouge vin, 2 L, man., mags, toit ouvrant
94-HONDA CIVIC, 1.5L, 4 po., auto., gris, A1
94-MAZDA MX-3, mauve, 6 cyl. **VENDU**
93-TOYOTA COROLLA, 4 p., noir, auto., très propre
87-CORVETTE, 350, rouge, aut., déc. Targa toit dur. 1 seul prop.

Automobiles ANDRÉA ROY inc.

Votre adresse de confiance pour l'achat d'un véhicule depuis 45 ans

NOS VÉHICULES D'OCCASIONS

05-TOYOTA COROLLA, vert, 4 p., aut., a/c, 25,368 km 15 550\$
05-PONTIAC SUNFIRE, gris, 4 p., auto., a/c, 30,100 km 9800\$
05-MAZDA 6, gris, 4 p., aut., a/c, 32,150 km 18 550\$
05-PONTIAC SUNFIRE, argent, 2 p., auto., 17,725 km 9 950\$

04-TOYOTA ECHO, gris, 2 p., auto., a/c, 23160 km 10950\$
02-HYUNDAI ELANTRA, beige, 4 p., auto., a/c, 139375 km 5950\$
01-TOYOTA ECHO, marine, 2 p., manuel, 78,300 km 7350\$
00-TOYOTA ECHO, gris, 2 p., auto., 115880 km 7500\$
00-TOYOTA ECHO, rouge, 4 p., aut., 268,300 km 4500\$

Membre de **AMVOQ**

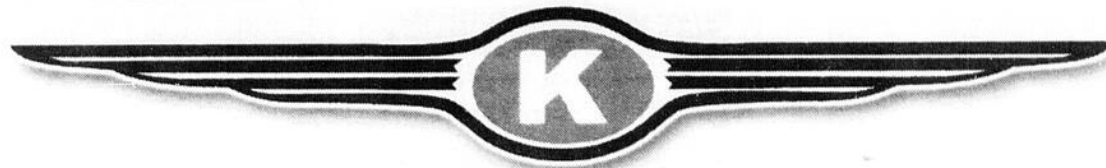
ACCIDENTÉS ET RÉPARÉS

04-TOYOTA ECHO, gris, 4 p., auto., a/c, 42,000 km 10950\$
00-TOYOTA COROLLA, vert, 4 p., aut., a/c, 50,135 milles 6950\$



2006-HYUNDAI ELANTRA rouge, 4 p., auto, a/c, 335 milles
13 850\$

KENNEBEC • DODGE • CHRYSLER



2006-DODGE CARAVAN

Groupe électrique complet, climatiseur, portes-bagages, etc...



NEUF

Location à
339\$ /mois+tx

0\$ Dépôt
Comptant
Préparation
Transport

La photo peut différer.

Location 48 mois 81600 km inclus + tx

2006-JEEP LIBERTY

4X4, sport, tout équipé



NEUF

Location à
359\$ /mois+tx

Location 39 mois
66 300 km inclus + tx

0\$ Dépôt
Comptant
Préparation
Transport

La photo peut différer.

2006-CHRYSLER 300



NEUF

29 995\$
Transport et taxes en sus.

En plus obtenez **0%** d'intérêt
36 mois

ou **0.9%** d'intérêt
48 mois

La photo peut différer.

TOUS LES DODGE RAM 2006



NEUF

0% d'intérêt
5 ANS

Exception
moteur diesel

PLUS DE 100 VÉHICULES D'OCCASION



0\$ Dépôt
Comptant
Préparation
Transport

2005-PT CRUISER

auto, air, full

Location à
14 995\$ -OU- 249 95\$ /mois+tx



0\$ Dépôt
Comptant
Préparation
Transport

2006-SEBRING

moteur V6, modèle touring, full

Location à
16 995\$ -OU- 299 95\$ /mois+tx



0\$ Dépôt
Comptant
Préparation
Transport

2005-JEEP GRAND CHEROKEE

Laredo, V8, groupe remorquage,
sièges élect.

Location à
27 995\$ -OU- 479\$ /mois+tx



La photo peut différer.

2005-DODGE CARAVAN

7 passagers, tout équipé, bas km

16 995\$

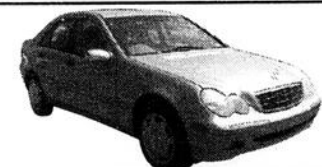


La photo peut différer.

2004-CHRYSLER CROSSFIRE

12000 km, bal. de gar. 7ans/115000 km

Special
29 995\$ Valeur neuf 50695\$



2003-MERCEDES C240

4matik, véhicule de prestige, 4x4,
bas km, faut voir!

28 995\$



2002-PONTIAC SUNFIRE

4 portes, manuel, CD, 52000 km

6 995\$



2001-DODGE DAKOTA

4x4, king cab, climatiseur,
SPÉCIAL DE LA SEMAINE!

13 995\$



99-SATURN SL2

4 portes, climatiseur, aileron,
économique, 1 seul prop.

5 495\$



99-JETTA VOLKS

entretien complet suivi par 1 seul
proprio, bas km, faites vite!

8 995\$

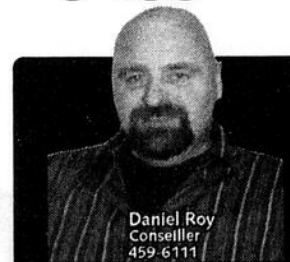
ATTENTION
T.P.S.
6%

Martin Bérubé
Directeur
des ventes
222-9233

Stéphane
Quirion
Conseiller
225-0021

Yvon
Boulet
Conseiller
228-5575

Donald Marceau
Co-prop.,
dir. commercial
228-5575



Daniel Roy
Conseiller
459-6111

NOUVEAU KENNEBEC
AUTOS OCCASION
SUCCURSALE LA
GADELOUPE

700, 8e Rue Est • Tél.: 418-459-6111

10240, boul. Lacroix, Saint-Georges 228-5575
La plus gros inventaire de véhicules neufs et usagés en Beauce

À voir, tous nos véhicules sur notre site Internet
www.kennebecchrysler.ca

2 CONVERTIBLES à vendre 1 Firebird 1991 1 Sunbird 1990, à prix spécial. Info 227-1253, 227-1002.

AUTO KIA RIO RS

2004 noire, 26,800km. à vendre ou continuité de location de 3 ans pour info 228-1177.

DODGE COLT 95, vert forêt, 700\$, manuel, bonne condition. Inf.: 228-6573

CARAVAN 1995 accidenté avant, très propre, méc. A-1, pour pièces ou route 450\$. Info 226-0228.

CHEVROLET CAMARO 1985 jamais sorti l'hiver en bonne cond., 4 mags neufs avec 4-pneus neufs, 3200\$. Chevrolet Blazer 4x4 1980 avec grattes à neige hydraulique 2000\$ bonne cond. Info 222-4376.

CHEVROLET LUMINA

1995 162,900km, mot 3.8 litres, blanc int. bleu, tout équipé avec barrière et démarreur à distance, freins et crémaillière relatés neufs, 2200\$ négo. Jour 774-4161 ou 227-2796.

CHEVROLET TRACKER 4x4 2001 man., 5 vit., a/c, radio am/fm CD 170,000km, exc. cond., 4-pneus neufs, super propre, 7500\$-négo. Faites votre offre, attache-remorque 227-5692, 226-6867.

CHRYSLER Le Baron 1993 106,000km, moteur V6 couleur originale turquoise jamais sorti l'hiver le soir à partir de 18h00 228-8361.

CHRYSLER Le Baron 1993, convertible, 106,000km, moteur V6 couleur originale turquoise jamais sorti l'hiver le soir à partir de 18h00 228-8361.

CHRYSLER NEON

2001 150,000km, a/c, lecteur CD rég. vit., pneus été et hiver à clous, 4500\$. Info 230-2739.

CHRYSLER SEBRING Cabriolet LXI 2001 rouge, 86,000km, 1 seul proprio, 16,500\$. Commerce 222-8212.

CHRYSLER SEBRING LXI

1999, noir, 2 portes, auto., air clim., très propre, 99 000 km. 5500\$ négo. Info. 222-0624

CORVETTE 1986 argent autom., jamais vu l'hiver 1 seul proprio, full équipe un bijou; Plymouth-Voyager 7-pass., 1992, 3L, autom.; Pick-Up S15 4x4 king-cab, 1992, tout équipé, un bijou; Très belle Jaguar, mot.relat à neuf; S10 Pick-Up 1987 4x4 king-cab; panel Dodge-Caravan 1994; 4-roues 4x4 Kodiak 400SP état neuf. Toute offre raisonnable acceptée 227-9477 226-8345 Jacques.

DODGE CARAVAN 2004 noir, full, mags un propriétaire 35,000km, 14,500\$. A donner chienne Husky mâle 7 mois et chatons. 594-6046.

DODGE NEON 4p., a/c, 4 cyl., autom., 151,000km, 1750\$. Info 593-5226.

ECLIPSE 1999, noir, avec mags, siège cuir, 109,000 km. Inf.: 459-6523

FORD AEROSTAR 1986, van de ville avec lit, petite table, toit surélevé, 150,000km, prix disc; Pontiac Trans-Am 1997 rouge convertible de collection. 228-4846.

FORD CONTOUR US 1995 38,000 milles tout équipé belle peinture bonne méc. saut transmission défectueuse 495\$. Info 225-9731.

FORD CROWN VICTORIA S 1992 seulement 91,000km, prix 900\$ Info 593-7543.

FORD ESCORT 1997 blanche autom., a/c, radio AM/FM, 3000\$. Normand 227-4430.

FORD FOCUS 2000 92,000km, p-flow ligne exaust, lumière modifiée système alarme directionnel. 685-2433.

FORD RANGER 4x4 1989 2.9 litres, V6, king cab, manuel, exc. condition Info 485-6438.

FORD THUNDERBIRD 1999 120,000km, très bonne méc. avec un peu de rouille, 700\$ négo. Info 222-6366.

GEO METRO 4p., 1998 autom., propre, couleur noir, 4 pneus été hiver neufs, freins arrière neufs, très économique 1500\$ négo. 484-5131.

GMC SLE 1992 king cab, 4x4 autom., full, 146,000km, propre, et solide, 4900\$. Info 685-3111.

HONDA ACCORD 2005 bleu éternité 34,000km, 529\$/mois, bal.location 3-ans mag alumin., aileron, déflecteur avant, 4000\$ en argent comptant cause perte d'emploi. 464-4236.

HONDA CIVIC SIR 2000 noir, 1 seul prix. Info soir 774-9174.

HONDA CIVIC

4p., bleu marin 130,000km, 1.7-litres, démarreur hitch aileron, vitres teintées, freins amortisseurs neufs, très bonne méc., 2-sets de roues 8000\$. 228-8420.

HYUNDAI ACCENT 2002 manuel, 63,000km, noir, non équipé, 5200\$. Info 774-2780.

HYUNDAI ACCENT 2004 autom., 22,000km 8900\$. Honda Civic 2001 garantie jusqu'à fin 2006 méc.impeccable, a/c, kit de jupe complet, mags 17" suspension abaissée. Info 225-1804 Jimmy ou 226-3912.

HYUNDAI ACCENT GS 2004 2p., 5 vit., tout équipé, rouge, 57,000km, trailer 7.8x10 tandem idéal VTT/motoneige. Après 17h00 774-2003.

HYUNDAI ELANTRA 97, familial, man., 150,000 km, en bon état. 2500\$. Inf.: 227-5305

HYUNDAI SONATA 1993

4 p., propre, démar. à dist., beaucoup de pièces neuves, freins avant et arr. neufs, bushing susp. neuf, bien chaussé, 125 000 km. 1250\$. Inf.: 228-1485, 225-2506

HYUNDAI SONATA

1993, 4 portes, 125,000km, démarreur à distance, beaucoup de pièces neuves freins avant et arrière, bushing de suspension, bien chaussé 1250\$. Info 228-1485, 225-2506.

JEEP SAHARA 1989 Manuel, 4x4, 165000km, toit mou, toit dur, 5-mags chromés, 5000\$. Info 582-6573.

JETTA 2002 1.8 turbo, automatique, tout équipé, 29,000 milles, 12500\$. Inf. 221-0044.

JETTA 2003 TDI full equip. Ford Mustang 2004 40e anniversaire, 4000km. Cell. 882-5790.

KIA RIO 5

2005 10,000km, contrat de location 268\$/mois taxes incluses, balance du contrat 4-1/2 ans, 4 pneus hiver, 4 pneus été neufs, 13 changements d'huile gratuits. 222-3601.

KIA RIO S 2005 sedan 5 vit., couleur étain, transfert de paiement + bonus. Info 418-230-8305.

MALIBU LS 2003 38,000km, tout équipé, V6 3.1 très beau 10,400\$, échelle pour piscine 30\$. 227-3855.

MAZDA PROTÉGÉ 1997 manuel, 4 portes, 125,000km. Info 382-3107 cell. 222-7494.

MAZDA PROTÉGÉ 5, 2003, aut., 75,000 km, air, toit ouvrant, vitres élect., mags, c.c., s. chauffant cuir. Inf.: 418-386-4167.

MERCURY SABLE 1997 5 portes, familial, 185,000km, autom., propre, gris argent 3600\$. Info 226-6645.

MUSTANG 2003 V6 autom., 18,000 milles, noir, tout équipé, double exhaust, vitres teintées, 9800\$. Info 227-0643.

MUSTANG SVT Cobra 1998 noir, int. cuir noir, manuel, 62,000 milles, 305hp, diff. 373. 16,800\$ négo. Acheteur sérieux seulement. Info lundi au jeudi 221-3049, 685-3175.

PICK-UP 2000 Chevrolet Silverado 1500 6 cyl., 4x4 37,000km, 15,000\$. Tracteur 1983 MF 274, 4x4, cabine laurin 6845 heures, 15,000\$. Remorque 12' modèle 3200 chargeuse modèle 1200, 10,000\$/2. Info 418-833-3368.

PICK-UP à vendre GMC Sierra SL 1998 2 roues motrices V8 Vortec a/c, très propre, bas kilométrage. Info 228-0587.

PICK-UP Chevrolet 1500 1986, 4x4 305pc, bas millage. Info 774-3086.

PICK-UP Dodge Ram 2500 2003, diesel, 57,000km, manuel 6 vit., Info 227-1731.

PICK-UP FORD F-250, 4 x 4, roues doubles, diesel, aucune rouille, avec ou sans grattes. Inf.: 228-2379

PICK-UP Mazda B2200 1988 man., 5 vit., bonne cond. 1350\$ aussi Dodge Shadow décapotable 1991 autom., 2200\$. Pierre 227-0589.

PONTIAC BONNEVILLE 1997 couleur caquis tout équipé 130,000km, très propre, 4 pneus neufs d'été 4 pneus hiver, 4500\$, 588-3867.

PONTIAC FIREFLY 1996 autom., 212,000km, économique, vert forêt démarreur, 4p., valise, propre, peinture neuve 1-an, pneus hiver neufs 1000\$ terme. David 227-0524.

PONTIAC GRAND PRIX

350pi.ca demi toit vinyl. 1974 noir, int.cuir blanc 51,957-milles super état 5000\$. Le midi et après 20h00 253-5798.

PONTIAC SUNFIRE 1999 noir, autom., a/c, vitre teintée, 124,450km, VTT Honda TRX 250 1984 état neuf. Info 594-5477.

SATURN SC2 1998 vitre porte électrique cuir, rég.vit., mag, toit ouvrant, anti-patinage, noir, autom., 140,000km, 4800\$. Info 227-3763.

SPECIAL HYUNDAI ACCENT

GT 2004, 3p., hatchback, air-climatisé, vitres et portes élect., automatique, 4-cyl., 16-valves, cause: 2e-auto, prix:9250\$négo., 18,917-milles. 228-1226.

SUBARU IMPREZA TS 2002, 90,000km, noir, femme propriétaire, 12,700\$. Inf. 267-4777.

TOYOTA CAMRY 2001 toute équipée, cuir, toit ouvrant, V6, 11000\$ à discuter. Inf. 228-0400.

TOYOTA MATRIX LX 2004 33 000 km, 4 vit., auto., radio AM/FM, CD, porte auto., air clim., rég. de vitesse, pneus 4 saisons, 14 900\$ négo. inf.: Thérèse 228-9144

400 PRIERES ET REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

L.Q.

REMERCIEMENT

au Sacré Cœur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

L.B.

REMERCIEMENT

C'est par grâce que vous êtes sauver cela ne vient pas de vos oeuvres afin que personne ne se glorifie!

C.P.

605 EQUIPEMENT DE FERME A VENDRE

FOIN de graminé petite balle carrée 85.5 de matière sèche, 14.3% de protéine. St-Victor. 588-3305.

PRESSE A FOIN NH 276 lance-balles; épandeur NH 680; boîte ensilage Dion toit wagon 6 roues Normand; teneur Vicon; teneur Agro; rateau rotatif Deutz Parh 13'; 2 niveleuses 8'. 387-2197.

TRAILER dompeur 5x10 tandem bonne condition, 2850\$. Après 17h00 397-1615 ou 389-2749.

AVIS DIVERS

Offre d'emploi

CONSEILLER AUTOMOBILE DEMANDÉ

Expérience ou cours de vente automobile obligatoire.

Inf.: Mathieu Drouin
Tél.: 228-2077



434812-1

ENCAN PUBLIC

Nous liquiderons par encan tout un lot de motos provenant des surplus de plusieurs commerçants du Québec.

L'encan aura lieu au 1431 rte Kennedy à Scott, Beauce-Nord, Sortie 101, autoroute 73 Nord
LE SAMEDI 17 JUIN 2006 à 13:00

Plus de 80 motos seront offertes

Des modèles 2004 et 2005 neufs avec garantie du manufacturier ainsi qu'un lot de motos usagées de modèles récents.

Cantine sur place

INSPECTION : Une heure avant le début de la vente.
CONDITIONS : Argent, paiement direct ou la carte "Visa", "MasterCard" ou financement disponible
INFO : Encanteur cel. (418) 563-0972.

SOUS LA DIRECTION DE :



(418) 563-0972

434316-1

NOUVEAU

GÉRANT(E)

CONSEILLÈRE / VENDEUSE

Temps plein, temps partiel

- Avoir beaucoup d'entregent
- Expérience nécessaire
- Être disponible jour, soir et de fin de semaine

Kailane • 227-5339



BOUCHER (ÈRE) DEMANDÉ(E)

- Du lundi au vendredi
 - Temps plein 40 heures
 - Salaire selon expérience
- Demandez Sonia ou Michel
227-1714



Vous désirez réorienter votre carrière ?
Vous désirez relever de nouveaux défis ?
Vous aimez travailler avec le public ?
Vous êtes autonome et capable de vous fixer des objectifs ?
Vous visez un revenu illimité à la hauteur de vos efforts ?

Dates début des cours

Jour : 11 sept. 2006

Soir : 21 et 28 août 2006

Vous êtes intéressé à devenir agent immobilier et vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur cette carrière stimulante ?

Communiquer avec Mme Jacqueline Robitaille, directrice au 221-0101.



Compagnie en pleine expansion est à la recherche d'un

CHAUFFEUR Classe 3

Poste permanent - 4 jours/sem.
Retour à la maison chaque soir.

EXIGENCES :

- Être âgé d'au moins 25 ans
- Bonnes connaissances de la Beauce et la Ville de Québec seraient un atout
- Bonne capacité physique
- Avoir de l'entregent

Pour plus d'information, adressez-vous à :

M. Serge Quirion ou envoyez votre c.v. par télécopieur : 227-2021
565, 168e Rue, Saint-Georges - G5Z 1C2
Tél.: (418) 222-8611

MERCI DE FAIRE CONFIANCE À EXPRESS BEAUCE-USA!

434810

434840

434854

RECHERCHE

Poseur système intérieur
et tireur de joint pour com-
mercial. Région de Montréal
(450) 445-8919

435019

COIFFEUSE DEMANDÉE

-20 hres et plus/semaine

Apportez votre curriculum
vitæ au :

SALON CAROUSO
Carrefour St-Georges

CAROUSO
COIFFURE UNISEXE

434870

Recherche

MENUISIER APPRENTI-MENUISIER

avec «green card» ou
citoyenneté américaine

- Travail région
New Hampshire
- Salaire et avantages à
discuter

Si intéressé, faire parvenir C.V.
par courriel à:

martin.enterprises@hotmail.com

434866

TÉLÉPHONISTES REPRÉSENTANT(E)S DEMANDÉ(E)S

pour système de climatisation
et de chauffage

Pour entrevue, appeler à
Beauce Chauffage
418-227-1094
ou
418-230-7189

434928-1

Complexe Hôtelier Grand Hôtel recherche CUISINIER(ère)

avec expérience,
temps plein.
Salaire à discuter
selon expérience.

Demandez
Daniel Fortin
418-227-6010

435022-1

AVIS DIVERS

le château

**Chef de file
de l'industrie canadienne de la mode**

Le Château crée pour ses employées et employés un milieu
dynamique au rythme trépidant, qui favorise l'enthousiasme, l'en-
gagement, la loyauté et le respect.

Chez Le Château, vos réussites ne passent pas inaperçues, et les
possibilités de faire progresser votre carrière sont illimitées.

NOUS EMBAUCHONS :

Gérant(e)

Carrefour St-Georges

Courriel : humanresources@lechateau.ca

Site Web : lechateau.com

Télécopieur : (514) 343-8485

435011

Joins-toi à une équipe dynamique

Nous vous offrons:

- Soutien financier
- Programme de
formation complet
- Rendez-vous fournis

**Informe-toi
222-0522**

**Personnel
recherché**

SFA Services Financiers
Chaudière-Appalaches inc.



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR RÈGLEMENT N° 196-2006

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné **GREFFIER** de la
Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges
tenue le 23 mai 2006, le Conseil de cette municipalité a adopté le règle-
ment numéro 196-2006 amendant le règlement de zonage numéro
150-2005 afin de modifier les dispositions relatives aux matériaux de
revêtement des murs dans les zones RD, RE, CC, CD, PA et PB.

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la
M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 2 juin 2006.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau
du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

**DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 9^e JOUR DE JUIN 2006.**

**JEAN McCOLLOUGH, o.m.a.
Greffier**

434718



Nous recherchons des personnes dynamiques
possédant un excellent sens des responsabilités.

CHEF D'ÉQUIPE Temps plein de soir

(Avec expérience en restauration
et service à la clientèle)

Salaire concurrentiel

Apportez-nous votre c.v.

434860

provigo St-Georges-de-Beauce

Nous sommes à la recherche d'un candidat dynamique, passionné de
la vente au détail et soucieux d'offrir un bon service à la clientèle, qui
occupera le poste suivant :

Boucher

Poste à temps partiel (30 heures / semaine), disponible
de jour, de soir et de fin de semaine

Vous recherchez des défis stimulants et êtes motivé par le travail
d'équipe ? Nous vous offrons des perspectives de carrière des plus
intéressantes, une rémunération concurrentielle et un régime complet
d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le **17 juin 2006**, en
indiquant le titre du poste, au :

PROVIGO ST-GEORGES-DE-BEAUCE

11400, 1^{er} Avenue Est

Saint-Georges-de-Beauce (Québec) G5Y 5S4

Télécopieur : (418) 228-0262

Courriel : smp8083a@provigo.ca

Provigo souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

434855-1

PEINTURE LAROCHELLE

Peinture Larochelle Inc. situé à Beauceville est un sous-traitant spé-
cialisé en application de peinture pour les entreprises manufacturières.

PRÉPOSÉ À LA PRÉPARATION DES PIÈCES (poste de jour)

Vous aurez à inspecter, accrocher et laver toutes sortes de pièces
d'aluminium, de pvc et d'acier.

Exigences :

- Avec ou sans expérience
- Posséder une excellente communication
- Conscientieux et minutieux
- Aimer le travail d'équipe
- Grande ouverture d'esprit

Peinture Larochelle vous offre :

- Poste permanent à temps plein (40 hres/sem.)
- Un excellent climat de travail
- Une rémunération qui tient compte de votre expérience
- Une assurance collective

Si vous êtes intéressé par cet emploi et que vous désirez vous joindre
à notre équipe jeune et dynamique, veuillez prendre rendez-vous
et/ou faire parvenir votre curriculum vitæ à l'attention de Rémy
Larochelle à l'adresse suivante :

Peinture Larochelle Inc.

202, 92^e Rue, Beauceville (Québec) G0M 1R0

Téléphone : 418-774-9021 / Télécopieur : 418-774-9016

Peinturelarochelle@sogetel.net

434857

OFFRE D'EMPLOI

UNIFORMES F.O.B. (1991) LTÉE,
usine située au 645, 14e Av., La
Guadeloupe, QC.

Besoin de :

- COUTURIÈRES
- TAQUEUSES
- TRAVAIL DE
PLANCHER

-Avec expérience
-Poste à temps plein
-34 heures/semaine
-Salaires à discuter selon expérience

Contactez Denise Bilodeau
Tél.: (418) 459-3425
(418) 459-6664

CARRIÈRES & PROFESSIONS

AVIS PUBLIC



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR RÈGLEMENT N° 191-2006

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la
Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges
tenue 23 mai 2006, le Conseil de cette municipalité a adopté le règle-
ment numéro 191-2006 amendant le règlement de zonage numéro
150-2005 afin de créer la zone IA-968 à même la zone IA-922 pour
augmenter la hauteur maximale permise dans la nouvelle zone créée.

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la
M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 2 juin 2006.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau
du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

**DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 9^e JOUR DE JUIN 2006.**

**JEAN McCOLLOUGH, o.m.a.
Greffier**



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES : SP-060418 VENTE D'ÉQUIPEMENTS DIVERS ET DE VÉHICULES USAGÉS

La Ville de Saint-Georges demande des soumissions pour la vente
d'équipements divers et de véhicules usagés.

1. Rouleau à asphalte Rosco 1977
2. Pompe à incendie sur remorque 1963
3. Plymouth Sundance 1994
4. Chevrolet Corsica 1996
5. Ford Crown Victoria 1997
6. Ford Crown Victoria 2000

Les équipements et les véhicules pourront être examinés au garage
municipal situé au 1560, 95^e Rue à Ville de Saint-Georges du lundi au
vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions
à respecter ou à connaître sont contenues dans le document qui est
disponible du lundi au vendredi inclusivement, entre 8 h et 12 h et entre 13
h et 16 h en s'adressant à la division de l'Approvisionnement de la Ville de
Saint-Georges, au 11700, boulevard Lacroix à Ville Saint-Georges G5Y
1L3.

Les soumissions doivent être transmises dans l'enveloppe-réponse
préadressée prévue à cette fin à l'attention du Greffier au 11700, boule-
vard Lacroix, Ville Saint-Georges (Québec) avant le **21 juin 2006 à 10 h.**

L'ouverture des soumissions aura lieu immédiatement après l'heure de
clôture des soumissions au 11700, boulevard Lacroix, Ville Saint-Georges.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions
et se réserve également le droit de retrancher, à sa convenance, certains
équipements qui n'auraient pas atteint le prix minimum.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec
madame Louise Côté, chef de division - Approvisionnement au 418-228-
5555.

**Donné à Ville Saint-Georges,
ce 9^e jour de juin 2006.**

**JEAN McCOLLOUGH, o.m.a.
Greffier**



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS CONFORMÉMENT AUX ARTICLES 110 ET 110.3 DE LA LOI SUR L'AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME CONCERNANT L'ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 192-2006 AMENDANT LE PLAN D'URBANISME N° 163-2005 DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la
Municipalité.

Que le règlement numéro 192-2006 est entré en vigueur le 2 juin 2006
suite à l'avis de conformité émis par la MRC de Beauce-Sartigan le même
jour.

Que le règlement numéro 192-2006 a pour but d'agrandir l'aire com-
merciale de type local et régional pour un terrain situé dans la 13^e
Rue et d'agrandir l'aire résidentielle de faible densité pour un terrain
situé dans la 24^e Rue.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau
du soussigné.

**DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 9^e JOUR DE JUIN 2006.**

**JEAN McCOLLOUGH, o.m.a.
Greffier**



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉPHREM-DE-BEAUCE

AVIS PUBLIC

CONVOCAZIONE AU REGISTRE DES PERSONNES HABILES À VOTER

RÈGLEMENTS DE ZONAGE (2006-73), DE LOTISSEMENT (2006-74) ET DE CONSTRUCTION (2006-75)

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE
INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA
MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

1. Lors d'une séance du conseil tenue le mardi 6 juin 2006, le conseil de
la Municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce a adopté les règlements suiv-
ants :

- Règlement de ZONAGE- numéro 2006-73
- Règlement de LOTISSEMENT- numéro 2006-74
- Règlement de CONSTRUCTION - numéro 2006-75

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste
référendaire de l'ensemble de la municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce
concernées peuvent demander que les règlements 2006-73, 2006-74 et
2006-75, fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom,
adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à
cette fin. (Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom
doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis
de conduire ou passeport.)

3. **Le registre sera accessible de 9h00 à 19h00 p.m. le lundi 19 juin
2006** au bureau de la Municipalité, sis au 2, rue de la Clinique, bureau 3,
dans la municipalité de Saint-Ephrem-de-Beauce.

4. Le nombre de demandes requis pour que les règlements numéros
2006-73, 2006-74 et 2006-75, fassent l'objet d'un scrutin référendaire est
de 217. **Si ce nombre n'est pas atteint, lesdits règlements seront
réputés approuvés par les personnes habiles à voter.**

5. **Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à
19h05 p.m. le lundi 19 juin 2006** au bureau municipal sis au 2, rue de la
Clinique, bureau 3, Saint-Éphrem-de-Beauce.

6. Les règlements peuvent être consultés au bureau de la Municipalité sis
au 2, rue de la Clinique, bureau 3, Saint-Ephrem-de-Beauce de 9h00 à
16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

**Donné à Saint-Ephrem-de-Beauce
ce 7e jour du mois de juin 2006**

**Charlotte Poulin
Directrice générale / Secrétaire-trésorière**



OFFRE D'EMPLOI

COUTURIÈRES pour machine à bras déporté

(FEED-OFF/SEAMER)

du lundi au jeudi.

Postes disponibles
immédiatement

CONFECTION FRONTENAC
INC.

15, boul. Chartier,
C.P. 2038
Saint-Éphrem, Beauce
G0M 1R0

(418) 484-2077
frontena@globetrotter.qc.ca



OFFRES D'EMPLOI

Abatteurs manuels (formation en entreprise)

- Formation en milieu de travail,
réaliser la récolte de bois sur
des lots privés. Expérience
rémunérée de moins d'une
saison comme bûcheron.
- Travail sur le territoire de la
Beauce
- Intérêt à travailler à forfait en
forêt
- Posséder un véhicule
- Travail saisonnier (jusqu'en
novembre)

Téléphone : 418-588-6674
Télécopieur : 418-588-6774

GROUPEMENT FORESTIER
CHAUDIÈRE
356, Route 108
St-Victor (Québec) G0M 2B0

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Compagnie établie depuis plus de 79 ans a besoin de 2 représentant(e)s dans le domaine de la vente. Possibilité de faire de 27,000\$ à 40,000\$ dès la première année. Possibilité d'avancement en gestion.

PRÉ-REQUIS:

- Posséder une automobile
- Diplôme d'études secondaires

AVANTAGES:

- Clientèle fournie
- Formation complète fournie par l'employeur
- Avantages sociaux et fonds de pension

**Si intéressé(e)s, contactez
Martin Rodrigue au 228-6358
Cell.: 226-7472**

433922

HOMME ou FEMME

pour maintenance, différents
travaux sur le camping.
Débrouillard et manuel.

Inf.: 774-9191

434894

ACCOMMODATION 723 ST-GEORGES

COMMIS-CAISSIER(ÈRE) CUISINIER(ÈRE)

- Horaire sur rotation
- 16h en cuisine et
16h dans le dépanneur
- 1 an d'expérience
- Salaire à discuter

**Contactez Jeannot ou Louiselle
entre 13h et 17h au 227-0548
17315, Boul. Lacroix St-Georges**

434925-1

AVIS DE CONVOCAION

Assemblée générale annuelle et publique de la Ressource Le Berceau

La Ressource Le Berceau tiendra son assemblée générale annuelle **lundi, le 12 juin 2006 à 19h00 au Centre communautaire de Saint-Georges, situé au 12480, 1^{re} Av. Est à Saint-Georges.**

Les rapports d'activités et financier de l'année 2005-2006 y seront présentés de même que le plan d'action 2006-2007. Nous procéderons aussi à l'élection des administrateurs (trices).

Cette invitation s'adresse à tous nos membres ainsi qu'à toutes les personnes intéressées à connaître notre organisme.

Veuillez confirmer votre présence au 228-0356. Bienvenue à tous!

434858

AVIS PUBLIC

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie 9132-7973 Québec inc., ayant son siège social au 3129, 10^e Av., Saint-Georges, G5Y 8E5, demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Renauld Mercier, Président

434943

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie "Accommodation 89 inc.", ayant son siège social au 89 rue St-Joseph, Lévis, G6V 1B6, demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Le procureur de la compagnie
RICHARD MERCIER

434867

Canada
Province de Québec
M.R.C. de Beauce-Sartigan
Municipalité de Saint-Évariste-de-Forsyth

AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par les projets de règlements remplaçant le plan d'urbanisme no 610-91 et ses amendements, le règlement de zonage no 609-91 et ses amendements, le règlement de lotissement no 608-91, le règlement de construction no 607-91, le règlement sur les permis et les certificats no 606-91 et le règlement sur les permis de construction no 605-91.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1- Lors d'une séance tenue le 5 juin 2006, le conseil a adopté le projet du plan d'urbanisme no 1-2006, le projet de règlement de zonage no 2-2006, le projet de règlement de lotissement no 3-2006, le projet de règlement de construction no 4-2006 et le projet de règlement des permis et certificats no 5-2006.
- 2- Une assemblée publique de consultation aura lieu le **29 juin 2006, à 19h00, à l'édifice municipal situé au 495, rue Principale, Saint-Évariste-de-Forsyth.** L'objet de cette assemblée est de présenter le projet de plan d'urbanisme et les projets de règlement d'urbanisme. Au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera les projets de règlements et les conséquences de leur adoption ou de leur entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- 3- Les projets de règlements peuvent être consultés au bureau municipal à l'édifice municipal situé au 495, rue Principale, Saint-Évariste-de-Forsyth.
- 4- Ces règlements sont disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.
- 5- Les projets contiennent des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

Résumé du plan d'urbanisme no 1-2006

Le plan d'urbanisme est un document dans lequel on retrouve les principes de l'aménagement au niveau local. En tant qu'instrument de planification, le plan d'urbanisme exprime les intentions du conseil en matière d'aménagement du territoire, intentions qui sont à la base du contrôle qu'il désire instaurer à l'intérieur des règlements d'urbanisme. Sur la base des caractéristiques du territoire et de la problématique locale, le document précise le devenir vers lequel la municipalité veut tendre en fixant les objectifs à atteindre et en attribuant des vocations privilégiées à chacune des parties du territoire. Le plan d'urbanisme devrait ainsi constituer un cadre de planification et d'orientation du développement sur le territoire de la municipalité et permettre de mieux gérer les ressources du milieu tout en protégeant les intérêts et le mieux-être de la collectivité.

La révision du plan d'urbanisme a permis de cerner les principaux problèmes rencontrés dans le milieu, de définir les objectifs de la municipalité en ce qui regarde son développement et des intentions en matière de réglementation. La démarche est réalisée de manière à répondre aux obligations de la loi, à actualiser et moderniser ces outils de planification et de contrôle et en assurer la concordance et la conformité aux principes d'aménagement véhiculés dans le schéma d'aménagement et de développement révisé de la M.R.C.

Donné à Saint-Évariste-de-Forsyth, ce 6 juin 2006

CLAUDE POULIN, dir. général / sec.-trés.

434927



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉPHREM-DE-BEAUCE

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABLES À VOTER SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉPHREM-DE-BEAUCE

RECOURS POSSIBLE AUPRÈS DE LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC RELATIVEMENT À LA CONFORMITÉ DES RÈGLE- MENTS DE ZONAGE, DE LOTISSEMENT ET DE CONSTRUCTION

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

1. Lors d'une séance du conseil tenue le mardi 6 juin 2006, le conseil de la Municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce a adopté les règlements suivants :

- Règlement de ZONAGE - numéro 2006-73
- Règlement de LOTISSEMENT - numéro 2006-74
- Règlement de CONSTRUCTION - numéro 2006-75

2. Toute personne habile à voter du territoire de la Municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis concernant la conformité de chacun desdits règlements au plan d'urbanisme.

3. Cette demande doit être transmise au bureau de la Commission municipale du Québec dans les 30 jours suivant la publication du présente avis à l'adresse suivante :

Commission municipale du Québec
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Tour, 5^e Étage
Québec, QC G1R 4J3

4. Si la Commission reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Municipalité une demande faite conformément aux paragraphes précédents à l'égard de l'un ou l'autre des règlements qui y sont mentionnés, elle doit, dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu au paragraphe qui précède, donner son avis sur la conformité des règlements au plan.

5. CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT DE FAIRE UNE DEMANDE AUPRÈS DE LA COM- MISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC

1. Conditions générales à remplir le 6 juin 2006 :
 - être domiciliée dans la municipalité, être propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'un lieu d'affaires, d'une place d'affaires située sur ce territoire
2. Conditions supplémentaires, particulière aux personnes physiques, à remplir le 6 juin 2006 :
 - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle
3. Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires
 - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou de cooccupant de la place d'affaires. (Note : un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.)
4. Condition d'exercice du droit d'une personne morale à faire une demande à la Commission municipale du Québec
 - désigné par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 6 juin 2006 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Saint-Éphrem-de-Beauce
Ce 7^e jour de juin 2006

Par: Charlotte Poulin
Directrice générale / Secrétaire-trésorière

434867

NÉCROLOGIE

Jean-Roch Beaulieu 1920 - 2006



À la Maison Catherine de Longpré, le lundi 5 juin 2006, à l'âge de 86 ans et 2 mois, est décédé monsieur Jean-Roch Beaulieu, époux de Dame Alberta Gosselin. Il demeurait à St-Honoré de Shenley.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Alberta Gosselin, ses enfants: Anne et François Beaulieu; ses petits-enfants: Nancy et Kathy Lapointe, Nicolas et Sabrina Beaulieu; ses frères et sœurs: feu Carmelle Beaulieu (feu Roméo Talbot), feu Laval Beaulieu (Léola Duschène), Laurette Beaulieu, Marthe Beaulieu (feu Robert Bolduc), Claire Beaulieu, feu Hilarion Beaulieu, feu André Beaulieu (Cécile Desgneault), Marc Beaulieu (Jacqueline Coulombe), Colette Beaulieu, Vincent Beaulieu (Thérèse Plante) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 8 juin 2006 à 11h00 en l'église de St-Honoré de Shenley et ultérieurement les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Catherine de Longpré 1120, 18e Rue, Saint-Georges, G5Y 6N1.

la maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Pure commémoratif
Craquelure Anapolite
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

Georges Rodrigue 1911 - 2006



Au Centre Hospitalier l'Assomption, le vendredi 2 juin 2006, à l'âge de 95 ans, est décédé Monsieur Georges Rodrigue, époux de feu Rachelle Simonneau. Il demeurait au centre hospitalier l'Assomption et autrefois de Saint-Côme-Linière.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Paul Dumas), Rita (Roger Morin), Yvette (Louida Beaudoin), feu Gemma (Yvon Gilbert), feu Ghislaine, Gilles (Noëline Chapados), Christine (Roger Morrisson), Christiane (Jean-Claude Parent); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et sa sœur: feu Lionel, feu Charles (Fernande Légaré), feu Paul-Émile (feu Madeleine Gagné), feu Rose-Aimée (feu Valère Drouin); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gérard (feu Rose-Aimée Bélanger), feu Marie (feu Roland Montmigny), Laurent (feu Mary Mabel), feu Adrien (Rose-Aimée Breton), feu Marcel (Colette Paquet), Emmanuel (Jeannine Caron), Frédéric (Béatrice Paquette). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 5 juin 2006 à 11h00 en l'église St-Côme et delà au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Pompiers pour les grands brûlés, 2600, boul. St-Joseph Est, Montréal, Qc, H1Y 2A4.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
1403, Principale, St-Côme
Tél.: (418) 685-3022

Adrienne Lapierre 1919 - 2006



Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, le 25 mai 2006 à l'âge de 86 ans et 10 mois est décédée Mme Adrienne Lapierre épouse de M. Siméon Robert, demeurant à Saint-Honoré et autrefois de La Guadeloupe.

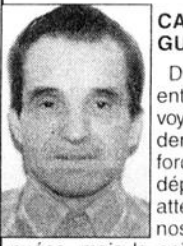
Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Jacques (Noëline Carrier), Yvonne (Clermont Carrier), feu Laurent (feu Jeannine), feu Fernand, feu Luc (feu Louise Marois), Thérèse (Dominique Morin), Guy (Chantal Gilbert); ainsi que 7 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants; ainsi que les familles Lapierre et Robert. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 30 mai 2006 en l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe et delà au cimetière La Guadeloupe.

Le service a été chanté par l'abbé Bertrand Jacques. Le cercueil était porté par Aimé Breton, Bernadin Labrecque, Raymond Lamontagne, Raymond Grégoire, Florian Lacroix, Gaëtan Couture. La collecte a été faite par Madeleine Roy, Normande Boutin, Carmelle.

JACQUES & FRÈRES INC.
jacquesetfreres.com
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



CAMILLIEN GUÉNETTE

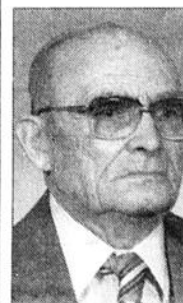
Déjà un an que tu as entrepris ton dernier voyage. Tu as mené ton dernier combat avec force et courage. Ton départ vers la lumière atténue notre chagrin, nos larmes ont diminué, mais la peine demeure aussi grande et ton nom revient souvent sur nos lèvres.

Sois l'ange qui nous accompagne partout et veille sur nous. Repose en paix dans la lumière et la sérénité.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 18 juin 2006 en l'église de Saint-Jean-de-la-Lande. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

De tous tes soeurs et frères qui t'aiment et qui puiseront leurs forces à travers nos souvenirs!

Messe anniversaire



JEAN LAROCHELLE
20e anniversaire

Papa, déjà vingt ans que tu nous as quittés, et toi maman, un an que tu es partie le rejoindre. Soyez nos anges gardiens qui nous protègent et qui veillent sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 18 juin 2006 à 11h00 en l'église de Saint-Martin.

Parents et ami(e)s sont invités à nous rejoindre.



ANTOINETTE QUIRION
1er anniversaire

De vos enfants!



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. E.L.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



DENIS PICARD

Cher papa!
Cher grand-papa!
Déjà un an que tu nous as quittés. Il ne se passe pas une journée sans que l'on pense à toi. Ta joie de vivre restera à jamais gravée dans nos coeurs.

Continue de veiller sur nous tous. Nous t'aimerons toujours et jamais nous ne t'oublierons.

Une messe anniversaire sera célébrée samedi le 17 juin 2006 à 16h00 à l'église de Saint-Georges Ouest.

Tes enfants et petits-enfants

Yvette Pépin 1929 - 2006



Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, le 26 mai 2006 à l'âge de 76 ans et 7 mois est décédée Mme Yvette Pépin fille de feu M. Alfred Pépin et de feu dame Exilia Roy, demeurant à Saint-Georges et autrefois de Saint-Ephrem.

Elle laisse dans le deuil M. Victor Carrier; ses enfants: Alain (Jacqueline Beaudoin), Jacinthe (Richard Bilodeau), Daniel, Denise (Chantal Gauthier), Jacques (Linda Poulin), Sylvain (Sylvie Pépin) et Maurice; ses 19 petits-enfants et ses 3 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Marie-Ange (feu Évangéliste Turcotte), feu Josaphat (feu Augustine Cassey), Armande (Joseph Grondin), feu Viateur, Lionel (Candide Bolduc), Dieudonné (Francine Langelier), feu Rose-Blanche (Clément Nadeau), Marielle (Jules Lebon), Rose-Hélène (Luc Dubord) et Blandine (feu Lauréat Vaillancourt). Elle laisse également dans le deuil tous les membres des familles Carrier ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 2 juin 2006 en l'église de St-Ephrem et delà au cimetière paroissial. Le service a été chanté par l'abbé Raymond Duval.

JACQUES & FRÈRES INC.
jacquesetfreres.com
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



MONA SIMARD

Chère Mona!
Un an déjà que tu nous as quittés. Ton absence est difficile à supporter mais confiante que tu as trouvé la paix dans la sérénité.

Sachant que tu vivais proche de la nature, je pense à toi lorsque les pommiers en fleur laissent tomber une pluie de pétales sur le terrain où que j'entends un chant d'oiseau. Autour de ta photo, j'ai placé tout ce que tu aimais: un chaton blanc qui supporte des fleurs, des petits anges et une licorne.

Tes enfants Nicolas et Lysiane, ta soeur Denyse Perreault, tes frères Marc et Jean-Claude, ton neveu Alexandre se joignent à moi pour te dire que nous t'aimons, que nous ne t'oublierons jamais.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 11 juin 2006 à 10h30 en l'église de Beauceville.

Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous.

Ta mère Huguette L. Simard

Aurèle Morin 1925 - 2006



Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce de Saint-Georges, le vendredi 26 mai 2006 à l'âge de 81 ans et 3 mois est décédé M. Aurèle Morin, époux de Mme Mariette Poirier, il demeurait à Sainte-Aurèle.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Dany (Roger Vaillancourt), Guylaine (Christian Lebreux), Manon (Pierre Giguère), Marie-Claude (feu Mario Gaboury), Sonia (Christian Samson); ses 11 petits-enfants: Bruno Vaillancourt (Annie Labbé), Cynthia Vaillancourt; David, Samuel Lebreux; Karyne, Lyse-Ann, Thomy Giguère; Alexandre, Mélissa Gaboury; Jean-Philippe, Erika Morin Laberge. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le vendredi 2 juin 2006 à 14 h en l'église de Sainte-Aurèle et delà au cimetière paroissial.

Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prospere
594-8115 - 1-800-363-6274

Messe 20^e anniversaire



MARIE-BLANCHE POULIN
1914 - 1986

Chers parents!
Il y a déjà vingt ans que vous nous avez quittés pour un monde meilleurs, pourtant aujourd'hui vous êtes toujours présents dans nos coeurs. De là-haut nous savons que vous continuez à veiller sur nous.

En mémoire de vous deux, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Notre-Dame-des-Pins dimanche le 18 juin 2006 à 10h15.

Remerciements sincères à tous ceux qui s'uniront à nous pour cette célébration.



VÉNÉRAND VEILLEUX
1907 - 1986

Vos enfants et petits-enfants

PROJET CLÉ EN MAIN

Plus ou moins **207⁴⁴\$/sem**

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
2900, 120e Rue Est, St-Georges
228-8304 • www.construction-rb.qc.ca
222-3594 cell. Vincent Bernard

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



ANTOINE TURGEON

Ceux que nous ne pouvons plus voir sont plus que jamais avec nous. Nous avons beaucoup de vous dire que vous êtes bien là-haut, mais votre présence nous manque énormément. Nous gardons de vous que de doux souvenirs.

En votre mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le 18 juin 2006 à 9h00 en l'église Saint-Zacharie.

Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous.

Votre épouse et vos enfants

REMERCIEMENTS



Ses enfants: feu Félix (Kathleen Caron), Henri-Paul (Monique Jacques), Denis, Rose Hélène (Dominique Poulin), Lucille (Jean-Luc Poulin), Ginette (Michel Beaudoin), Michel (Élise Lefebvre), Jean-Guy (Francine Dumas), Marcel (Jocelyne Dumas), Benoît (Diane Dumas) et Jean-Luc Gilbert (Lise Thibodeau), ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Larochelle et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., ainsi que des dons versés à la Fabrique de Saint-Théophile, lors du décès de Dame ÉVA LAROCHELLE, de La Guadeloupe et autrefois de Saint-Théophile, survenu le vendredi 26 mai 2006 à l'âge de 91 ans et 8 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



De grands appartements:

- ◆ Confortables et sécuritaires
- ◆ Reliés à la centrale d'incendie
- ◆ Cloche d'appels 24 h / 24

Service de repas personnalisés:

- ◆ 3 repas de qualité servis à votre rythme
- ◆ Collations incluses

Autres services:

- ◆ Pastorale
- ◆ Entretien ménager inclus
- ◆ Soins infirmiers sur demande
- ◆ Buanderie sans frais

12450, boul. Lacroix, Saint-Georges, QC G5Y 1M1
Tél.: (418) 228-2642

REMERCIEMENTS



Son épouse ainsi que ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles lors du décès de M. AURÉLE MORIN de Sainte-Aurélie, décédé le vendredi 26 mai 2006 à l'âge de 81 ans et 3 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

1^{er} ANNIVERSAIRE



JOCELYN LACHANCE
décédé le 31 mai 2005

L'arrivée du printemps nous fait revivre le souvenir du bonheur que tu as semé. Nous voulons te dire que malgré ton absence, encore et toujours nous t'aimons et te prions. De là-haut, protège-nous tous et repose en paix!

Ton épouse Lise
tes enfants: Karina et Kathy
ton petit-fils Steven

REMERCIEMENTS



Ses enfants: Roland, Diane, Jean-Claude, Réjean, Marcel et feu Carole remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, dons, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de Dame LUCIA LALIBERTÉ, de Saint-Camille-de-Lellis, survenu le 27 mai 2006 à l'âge de 76 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 5^e ANNIVERSAIRE



MARIE-JEANNE LESSARD (Jean-Marie Champagne)
Depuis cinq ans déjà que tu es partie, tu es et tu seras toujours aussi présente dans nos coeurs et dans celui de ceux que tu aimais et qui t'aimaient.

Une messe anniversaire sera chantée en ta mémoire le 18 juin 2006 en l'église de Saint-Honoré-de-Shenley. Parents et ami(e)s sont priés d'y assister.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Le personnel de I.T.R Acoustiques s'unit pour offrir ses plus sincères condoléances à la famille ainsi qu'aux proches de

Martin Paquet

Par toutes ses années de loyaux services, Martin demeurera un exemple et une source profonde de motivation.

Au revoir Martin!

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



En souvenir de RÉAL PLANTE

Cher époux, papa et grand-papa! Il y a un an, Réal, le 15 juin 2005, tu nous as quittés. Nous pensons souvent à toi. Dans ton autre vie, Réal, sois des plus heureux et veille sur moi et ta famille.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 18 juin 2006 à 9h00 en l'église de Saint-Éphrem.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à cette célébration.

Clémence et ses enfants

REMERCIEMENTS



Son époux M. Fernand Poulin, ses enfants: Lise (Marc-André Fortin), Lina (André Nadeau), Luce (Laurent Gilbert) et Tony Poulin (Colombe Lefebvre), ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Lecours et Poulin

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin, lors du décès de Dame GABRIELLE LECOURE, de Saint-Benoît-Labre, survenu le vendredi 26 mai 2006 à l'âge de 76 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Sa mère Dame Jocelyne Trottier et son père M. Pierre Champagne, sa soeur Anick Champagne (Dave Potvin), son demi-frère Steeve Bolduc (Chantal Carrier) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., lors du décès de M. STEEVE CHAMPAGNE, de Saint-Georges, survenu le samedi 27 mai 2006 à l'âge de 26 ans et 4 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Ses enfants: Lucille, Richard (Christiane Allec), Claude (Lynda Labrecque), Gaétan (Pauline Roy), Alain, sa petite-fille Maude Gilbert ainsi que les membres des familles Poulin et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc., ainsi que des dons versés au Noël du Bonheur, lors du décès de Dame BLANCHE POULIN, de Saint-Georges, survenu le jeudi 25 mai 2006 à l'âge de 80 ans et 11 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Les Patriotes ont progressé

(SB) Les Patriotes de la Beauce de niveau novice (1996) ont connu une constante progression à l'occasion de la saison printanière qui s'est terminée à la fin de mai.

Tout d'abord, les jeunes Beauce-rons ont raté la ronde des médailles lors du Challenge Patrick Roy de Québec mais par la suite, ils se sont bien repris en atteignant la semi-finale au tournoi de Lachenaie s'inclinant devant les puissants Diables

rouges, champions de l'événement.

Du 20 au 22 mai dernier, les Patriotes disputaient un autre tournoi à Trois-Rivières remportant la finale consolation au compte de 5-4 face au Thunder du Vermont.

L'équipe était formée de joueurs provenant d'un peu partout dans la région et dirigée par André Bégin, Yvan Deblois, Mike Chabot et Pascal Bédard. René Bouchard était le gérant de l'équipe.



Les Patriotes ont été en constante progression.

SPORTS EN BREF

À Ottawa!

L'athlète Adoul Gabbour de Saint-Georges a réalisé la 13e position de sa catégorie lors du demi-marathon tenu à Ottawa le 28 mai dernier. Il a complété le parcours dans un temps de 1h45:08 soit le 521e rang au total. Près de 7000 coureurs prenaient part à la compétition.

les 25-29 ans avec un chrono de 1h03.

Descente royale

Yvan Lachance de Saint-Georges a pris la 12e position, la troisième chez les 40 ans, lors de la Descente royale tenue à Beauport le 4 juin dernier. Il a négocié la distance de 10 km en un temps de 34:08.

Au niveau du 10 km, Jacques Marcil a terminé au 21e rang chez les 50-54 ans en un temps de 48:29 alors que Geneviève Marcil prenait le 174e rang chez

Pour sa part, Adoul Gabbour a terminé au 127e rang au classement général, 11e chez les 50 ans, lors de cette même compétition. Il a arrêté le chrono à 42:25.



Énergie Cardio change pour Tonus

(J-FF) Le centre de conditionnement physique, Énergie Cardio de Saint-Georges a changé de bannière. Il devient Tonus-centre de mise en forme. Ce changement de statut permettra d'adapter les services et les tarifs du centre à la réalité régionale de la Beauce d'après la propriétaire du Centre Nancy Baillargeon (photo). Le nouveau centre demeure toutefois membre affilié avec Énergie Cardio. (PHOTO: Jac Mat)

Robert Morin remporte un contre-la-montre individuel

PAR SIMON BUSQUE

Robert Morin de l'équipe Rocky Mountain/Procycle a terminé premier de sa catégorie lors d'une course contre-la-montre individuel qui a eu lieu mardi dernier à Saint-Apollinaire.

Compétitionnant chez les Maîtres B, l'athlète de Saint-Georges a négocié les 11 km en un temps de 15:56, ce qui lui a permis de terminer au sixième rang au classement général. Son coéquipier Bernard Larivière, qui compétitionnait dans la même catégorie, a pour sa part pris le cinquième rang après avoir arrêté le chrono à 16:16.

Chez les Maîtres A, Sylvain Lorange a terminé au septième rang en un temps de 16:31, suivi de Patrick Allaire au huitième rang (16:42) et de François Veilleux au dixième rang (17:16).

Par ailleurs, Robert Morin et Bernard Larivière ont participé au Grand Prix de Baie Saint-Paul en fin de semaine dernière. L'épreuve comprenait un contre-la-montre individuel de 15 km, un critérium de 22 km et une course sur route de 115 km.

Robert Morin a terminé au 16e rang de sa catégorie arrêtant le chrono à 4h39 alors que Bernard Larivière prenait la 26e position en un temps de 5h.

Les membres de l'équipe Rocky Mountain/Procycle prendront

part à la Cyclosportive qui se tiendra en Beauce se dimanche. Le départ aura lieu dès 9h à partir de l'usine de Procycle de Saint-Georges.

Robert Morin a participé au Grand Prix de Baie Saint-Paul en fin de semaine dernière.



Saison quasi parfaite pour les Patriotes novices



Les Patriotes ont connu une saison presque parfaite.

(SB) Présentant un dossier de 23 victoires en 24 rencontres, les Patriotes novices mineurs AAA (1998) ont connu une saison quasi parfaite.

C'est ce que nous faisait savoir l'un des entraîneurs, Gino Bergeron, qui était très fier de ses jeunes troupes.

Les Patriotes ont tout d'abord élevé les honneurs du Challenge Patrick Roy tenu à Québec. Ils ont en-

suite connu leur seul moment de faiblesse lors de la Coupe Rocket tenue à Lachenaie alors qu'ils se sont inclinés en grande finale. Les Patriotes ont complété leur saison en remportant les tournois de Trois-Rivières et de Laval.

Selon Gino Bergeron, le succès de son équipe est le résultat d'un jeu de passe remarquable, d'un esprit d'équipe exceptionnel, d'une discipline impeccable et d'un effort constant fourni par l'ensemble des joueurs. À

noter que ce dernier était secondé par Mario Morin et Steve Denault.

À la suite de cette saison de rêve, cinq joueurs des Patriotes feront partie de l'équipe du Québec qui participera au tournoi Icebreaker 2006, qui aura lieu du 22 au 25 juin à Boston. Les joueurs sélectionnés sont Greg Denault, Keven Jacques, Nicolas Morin, Édouard Bergeron et Émile Bourque. Gino Bergeron et Steve Denault seront au nombre des entraîneurs de l'équipe.

Pêche en ville en fin de semaine

PAR SIMON BUSQUE

La Pêche en ville se tiendra cette fin de semaine (10 et 11 juin) en amont et en aval du barrage Sartigan à Saint-Georges.

Pour l'occasion, pas moins de 3000 truites mouchetées de 8 à 14 pouces seront ensemencées dès 7h samedi alors que le tournoi de

pêche débutera officiellement. Pendant la durée du tournoi, les gens qui attraperont une truite étiquetée vont courir la chance de gagner un prix s'y rattachant. Des prix de participation seront également attribués au hasard lors d'un tirage qui aura lieu sur le site dimanche à 16h.

La réglementation en vigueur pour le tournoi sera celle qui pré-

vaut dans la zone 4. Le limite de prises par pêcheur sera de dix truites mouchetées et de cinq truites brunes ou arc-en-ciel.

Les personnes qui veulent prendre part au tournoi peuvent s'inscrire au Bon Marché Bernard ou chez Nature Chasse & Pêche de Saint-Georges ou encore directement sur place au kiosque d'informations qui sera installé au barrage Sartigan.



Centre Jardin
Canadian Tire St-Georges
Qualité • Vaste choix • Meilleurs prix

AVIS : Dû aux travaux de construction pour l'agrandissement de notre magasin, nous opérons temporairement notre Centre de Jardin dans notre stationnement. Nous nous excusons des inconconvénients causés par cette situation.

Caissettes de fleurs	2,99\$
Caissettes de légumes.....	2,99\$
Spirée, 1 gallon	7,49\$
Potentille, 1 gallon.....	7,49\$
Pommetiers décoratifs, 5 g.....	39,97\$
Épinette bleue du Colorado	9,99\$
Hémérocals, 1 gallon	7,99\$
Astilbes, 1 gallon.....	7,99\$
Pivoines, 1 gallon.....	9,99\$

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

TRACTEUR À PELOUSE 15.5 HP, 42 pouces

Rabais: 200\$, rég.: 1599,99\$

SPÉCIAL 1399\$

CANADIAN TIRE
Coin boul. Lacroix et 107^e Rue à St-Georges



Marcel
Directeur des ventes

Daniel
Dir. commercial



www.stgeorgestoyota.com

8865, boulevard Lacroix

St-Georges www.toyota.ca



Jean-Francois
Conseiller en produits

Mario
Conseiller en produits

René
Conseiller en produits

LA ZONE VERTE HYBRIDE

VENEZ EN FAIRE L'ESSAI!

Camry 2007
À partir de

31 900\$*



BB 46KP AA

En plus
remboursement de taxe
provinciale jusqu'à
concurrence de
1000\$



KB 20UP AA

PRIUS 2006
À partir de

30 780\$*



HW 21AP AA

Highlander 2006
À partir de

43 205\$*

Véhicule à faibles émissions



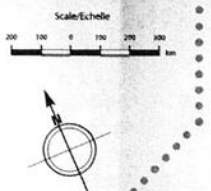
TOYOTA

434733-34-35-1

* Taxes, préparation ep sus. Rabais Toyota inclus

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa. Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (1923M AA) et Yaris berline 2007 (1930M AA) neufs en stock. Première mensualité de 205,90 \$ (Yaris Hatchback CE 2007) et de 217,40 \$ (Yaris berline 2007), taxes incluses, et dépôt de sécurité de 225 \$ (Yaris Hatchback CE et Yaris berline) pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 \$ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 160,15 \$ pour la Yaris Hatchback CE 2007 (1923M AA) et de 2 542,65 \$ pour la Yaris berline 2007 (1930M AA). Taxes incluses. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (1923M AA) et Yaris berline 2007 (1930M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. † Rabais équivalant à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix à l'achat, au comptant ou avec financement, à partir du 1^{er} juin 2006 et avant le 1^{er} juillet 2006. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 juin 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.



Véhicule à émissions
ULTRA FAIBLES

Ville : 6,9 L/100 km[†]
Route : 5,5 L/100 km[†]

YARIS HATCHBACK CE 2007

179\$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 712 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE

13 725\$*



CHANGER L'AVENIR ÇA PEUT MENER LOIN



N'ATTENDEZ PAS LA
RÉDUCTION DE LA TPS
POUR L'ACHAT DE
TOUT MODÈLE 2006
ET 2007†



YARIS BERLINE 2007

189\$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 083 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE

14 530\$*

Véhicule à émissions
ULTRA FAIBLES

Ville : 6,9 L/100 km[†]
Route : 5,5 L/100 km[†]



8865, boul. Lacroix
Saint-Georges 227-1330

VOYEZ DU PAYS
BOULERS POUR VOIR LE CANADA AUTREMENT

VOYEZDUPAYS.CA

CHANGÉONS
L'AVENIR!

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA
POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO
DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT



Pas mal de monde au Cyclo-famille de Beauceville

PAR JACQUES LÉGARÉ

Ils étaient plus de 325 à profiter d'un bel après-midi de printemps,



Une activité de sécurité, en compagnie des policiers.

en faisant une balade à vélo dans le cadre du Cyclo-famille Optimiste de Beauceville.

Le 13e Cyclo-famille avait lieu le dimanche 4 juin et comme à l'habitude, le départ et l'arrivée avaient lieu à la polyvalente de Beauceville.

Les randonnées de 10, 15, 30 et 70 kilomètres avaient lieu en après-midi, alors que les activités pour les plus petits sur la sécurité routière, en compagnie de

deux agents de la Sûreté du Québec, étaient le matin. Une bicyclette de 300 \$ a été attribuée au hasard parmi les participants à cette activité, et elle est allée à William Bernard-Pépin, de Saint-Victor.

En après-midi, des bicyclettes ont aussi été attribuées à des participants aux randonnées, soient Mario Lavoie de Beauceville, et Antoine Busque de Saint-Simon, alors que David Routhier (Sylvain) remportait un prix de 500 \$.

Notons que les bicyclettes attribuées parmi les préinscriptions sont allées à Danielle Bernard (Beauceville), Robert Carrier (Saint-Benoît) et Claude Blanchet (Beauceville).

Alain Boucher était responsable de l'organisation de l'événement, auquel assistait notamment le Lt-gouverneur du District Est du Québec et Acadie pour les Optimistes, Gervais Royer, en compagnie de son épouse.



C'est un départ!

Plus de 400 travailleurs ont relevé le troisième Défi vélo-boulot

(SB) Pas moins de 443 employés provenant de 57 entreprises ont répondu à l'invitation des organisateurs du Défi vélo-boulot Beauce qui a eu lieu le mercredi 31 mai dernier un peu partout dans la région.

L'événement, qui en était à sa troisième édition, a permis d'amasser 2695 \$ qui seront remis à l'organisme Vélo-Beauce qui voit au développement de la piste cyclable dans la région.

C'est encore une fois le Groupe Procycle qui a obtenu la palme en terme de participation avec 47 cyclistes qui ont parcouru pas moins de 802 Km. Les employés de BCH Unique de Saint-Martin ont également fait un bel effort avec 27 participants pour un total de 735 Km.

Les autres entreprises qui ont également participé au Défi en grand nombre sont le Groupe Canam avec 30 participants pour 292 Km, Manac avec 27 participants pour 467 Km, Victor Innovatex avec 20 participants pour 306 Km et Équipements Comact avec 20 participants pour 288 Km.



Sur la photo, les organisateurs du Défi vélo-boulot, Louis Poulin, Rémy Boulanger et Patrick Busque accompagnent les gagnants des vélos, Jean-Philippe Boulanger et Claire Bouchard.

Soulignons que les entreprises s'engageaient à verser 5 \$ par participant. Des travailleurs autonomes ont également pris part à cette activité. «Le taux de participation a été excellent et on peut déjà annoncer que l'événement sera répété l'an prochain», nous disait l'un des organisateurs, Patrick Busque du Groupe Procycle.

Par ailleurs, Procycle faisait tirer deux vélos parmi les participants. Claire Bouchard du dépanneur Le Frigo de Saint-Georges a gagné un vélo Miele Umbria d'une valeur de 299 \$ alors que Jean-Philippe Boulanger de Design Franc Art de Saint-Martin remportait un vélo Rocky Mountain Metro 10 de 549 \$.

**Veillez noter que
les bureaux de**

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHÉMIN

seront FERMÉS
les vendredis
23 et 30 juin

NOUVEL HORAIRE D'ÉTÉ
à compter du 26 juin 2006
au 31 août 2006
nos bureaux seront ouverts
de 8h00 à 16h30
vendredi de 8h00 à 16h00

L'école Trinité se donne une deuxième équipe de football

PAR SIMON BUSQUE

Afin de répondre à la demande qui est de plus en plus forte, l'école Notre-Dame-de-la-Trinité a décidé de se donner une deuxième équipe de football de niveau benjamin.



C'est ce que l'entraîneur-chef des Tigres Michel Garneau nous apprenait cette semaine en soulignant que les choses s'étaient bousculées rapidement ces dernières semaines.

Récemment, M. Garneau nous expliquait qu'il avait l'intention d'implanter une deuxième équipe pour la saison 2007. Or, pas moins de 77 joueurs se sont présentés au camp d'entraînement de l'équipe ce printemps alors qu'une dizaine d'autres sont attendus à l'automne ce qui porte le total à près de 90 joueurs. «Nous aurions dû couper trop de joueurs et les empêcher par le fait même de pratiquer leur sport favori. Au lieu de s'en tenir à une seule équipe, on a donc fait une demande à la ligue ainsi qu'à la direction et au conseil d'établissement de l'école afin d'implanter une deuxième équipe

et les réponses ont toutes été positives», soulignait-il.

Les Tigres auront donc une équipe de niveau Benjamin ainsi qu'une autre formation de niveau Benjamin mineur dès l'automne prochain.

Michel Garneau rappelle aux joueurs qui seraient intéressés de participer au camp d'entraînement du mois d'août qu'ils doivent être nés entre le 1er octobre 1992 et le 30 septembre 1993 et respecter la limite de poids de 120 livres ou encore d'être nés entre le 1er octobre 1993 et le 30 septembre 1994 et respecter la limite de 160 livres.

Les joueurs qui voudraient obtenir plus d'informations peuvent communiquer avec ce dernier au 228-7552, poste 5757.



Michel Garneau est très fier d'annoncer que les Tigres auront deux équipes de football dès cet automne.

Les Dragons cadets terminent leur pré-camp sur une bonne note

PAR SIMON BUSQUE

Les Dragons cadets de la Polyvalente de Saint-Georges ont complété leur pré-camp d'entraînement sur une bonne note.

En effet, les jeunes Beauce-rons ont disputé un match simulé contre les finalistes de la dernière saison, les Alérions du Petit Séminaire de Québec, et ils l'ont emporté au compte de 42-36. «On a disputé un bon match et ça promet pour la saison qui se mettra en branle en septembre prochain. En attendant, on va se préparer pour le véritable camp qui aura lieu en août prochain», commentait l'entraîneur-chef, Yannick Lacroix.

Lors du dernier match, Pier-Luc Gilbert a inscrit deux touchés, les autres étant l'oeuvre de Hugo Rodrigue, Denis Poulin, Christian Fortin et Maxime Veilleux.

Du côté de la défensive, les joueurs qui ont retenu l'attention sont Olivier Lapierre qui a été dominant comme second, Pier-Luc Vachon (un ballon recouvert et quelques sacs du quart), Raphaël Quesnel (un sac du quart), Samuel Turcotte et Cédric Pépin.

Les joueurs de ligne offensive, Jonathan Deblois-Fauchon et Alex Drouin, se sont également illustrés tout comme Jonathan Gilbert-Poulin qui a été utilisé tant en attaque qu'en défensive.

1 seul en inventaire

PRINCECRAFT®
Spécial unique

43-4851-1

PRO-165 SC

Ensemble BATEAU / MOTEUR / REMORQUE

Livré avec moteur Evinrude ETEC 50 hp. Le moteur 2 temps plus propre et plus économique que les 4 temps.

3 ANS SANS ENTRETIEN SUR LE ETEC - 3 ANS DE GARANTIE

Rég.: 19700\$

RABAIS de 2700\$

299\$ /mois

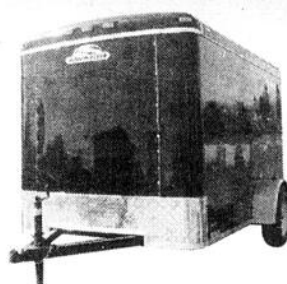
TOUT INCLUS même les taxes

Détails sur place

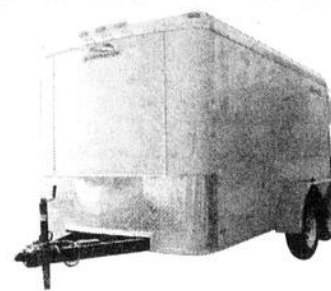
J.G. Busque

19230, 2^e Avenue St-Georges
228-7992 (arrière Butte à Mathieu)
www.jgusque.com

NOUVEAU SERVICE DE LOCATION DE TRAILERS



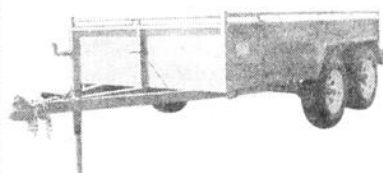
REMORQUE DÉMÉNAGEMENT
6' x 10' 72" hauteur



TRANSPORT DÉMÉNAGEMENT DE MOTOS, SUPPORT MOTONEIGE
6' x 12' x 72"



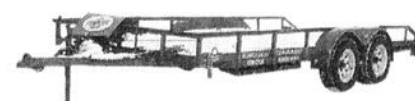
DOMPEUR 4 X 8 24" CADRE



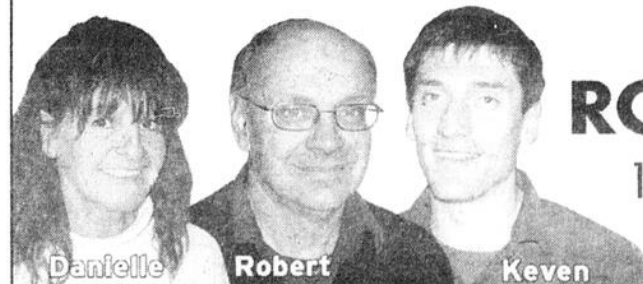
5 X 10 16" CADRE



REMORQUE À BATEAUX 15" LONG



TRAILERS POUR REMORQUES 7,6" X 16 PIEDS



Danfelle

Robert

Keven

GARAGE ROBERT MORIN

12730, 46^e Avenue, Saint-Georges
226-3700 • 225-7279

SPORTS & LOISIRS

CATHERINE FORTIN A CONNU UNE EXCELLENTE SAISON À L'UNIVERSITÉ EASTERN MICHIGAN

PAR SIMON BUSQUE

La Beaucevilloise Catherine Fortin a connu une excellente saison à sa deuxième année sur le circuit de golf universitaire américain.



Évoluant au sein de l'équipe de l'université Eastern Michigan qui compétitionne dans la Division I du mid-ouest américain, l'athlète de 22 ans s'est élevée à titre de meilleure joueuse de son équipe qui comptait huit golfeuses.

Son principal fait d'armes est survenu à la mi-avril alors qu'elle remportait un tournoi en Ohio après avoir disputé trois rondes de 70-74-73, ce qui lui conférait une confortable avance de neuf coups sur sa plus proche rivale. Lors de ce tournoi, Catherine a été la seule golfeuse à jouer sous la normale.

Deux fois cette saison, elle a en plus terminé en deuxième position lors de tournois tenus à Toledo et au Kentucky.

«Je peux dire que j'ai connu une bonne saison car j'ai été en constante progression. J'ai descendu ma moyenne de cinq coups passant de 80 à 75», nous racontait l'étudiante en éducation physique que nous avons rencontrée lundi au Club de golf de Beauceville.

Même si elle a connu une bonne saison, Catherine ne prend rien pour acquis. Elle admet même qu'elle devra travailler très fort pour conserver son titre de joueuse #1 de son équipe. «Il arrive toujours de nouvelles joueuses qui nous forcent à bien performer. Il n'y a rien d'acquis pour l'an prochain».

La jeune golfeuse affirme qu'elle devra améliorer ses coups d'approche afin de continuer à progresser. «Les statistiques montrent que ma faiblesse est au niveau des coups de 100 verges et moins. Je travaille là-dessus».

Cependant, Catherine frappe la balle avec aplomb atteignant en moyenne la distance de 250 verges, ce qui est excellent compte tenu que les golfeuses

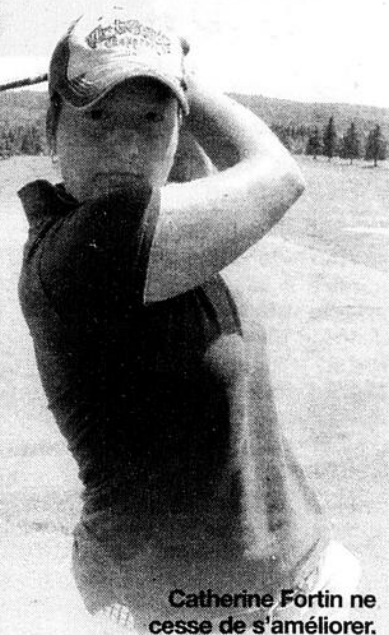
professionnelles de la LGPA frappent en moyenne entre 270 et 280 verges. «Les coups de départ et les fers longs sont ma force», convient-elle.

Catherine Fortin sera de retour à l'Université Eastern Michigan pour les deux prochaines années. Son jeu s'améliorera encore de sorte qu'elle sera certainement à surveiller sur le circuit universitaire américain.

Des tournois

Cet été, Catherine participera à quelques tournois féminins. La semaine dernière, elle a d'ailleurs pris part à la Classique du CN, un tournoi professionnel tenu à barrie, Ontario, où elle a terminé au 26e rang sur 120 joueuses.

Elle prendra également part au Championnat provincial amateur et au Championnat canadien amateur. Elle veut en plus se rendre à



Catherine Fortin ne cesse de s'améliorer.

Boston pour prendre part à un autre tournoi amateur.

«Je vais jouer beaucoup de tournois au mois de juillet. Par la suite, je vais retourner au Michigan vers la fin d'août», concluait-elle.

LA PISTE CYCLABLE EST ASPHALTÉE D'UN BOUT À L'AUTRE



La piste cyclable est maintenant ouverte au grand public.

(SB) La piste cyclable est maintenant entièrement asphaltée du vieux pont couvert de Notre-Dame-des-

Pins jusqu'à l'école Notre-Dame-de-la-Trinité à Saint-Georges.

ter les propriétaires avoisinants qui ont accepté de céder gratuitement les emprises nécessaires pour l'aménagement du sentier.

Les travaux de pavage ont été terminés récemment et dès le vendredi 2 juin, les citoyens en ont profité pour s'accaparer le sentier qui s'adresse autant aux cyclistes, qu'aux marcheurs ou encore aux adeptes du patinage à roues alignées.

«La signalisation sera installée d'ici la fin de juin mais en attendant, on demande aux citoyens de faire preuve de civisme», nous disait le directeur général de la MRC de Beauce-Sartigan, Claude Poulin.

Cependant, les utilisateurs doivent respecter certaines règles. Dans un premier temps, les utilisateurs doivent circuler à droite et ne pas s'arrêter sur le tablier de la piste. Il est interdit d'apporter des animaux sur le sentier et d'avoir en sa possession des contenants de verre. Les baladeurs sont également proscrits. On demande aussi aux utilisateurs de garder leur piste propre et de respec-

Par ailleurs, l'inauguration officielle aura lieu le dimanche 2 juillet prochain à compter de 11h sur le site du vieux pont couvert. L tout sera suivi d'une randonnée jusqu'au parc Veilleux à Saint-Georges où il y aura de l'animation avec la présence entre autres des frères Gilbert de Notre-Dame-des-Pins qui feront revivre le célèbre Elvis Presley.

VOUS AVEZ MAL ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

PRENEZ SOIN DE VOUS
PRENEZ UN RENDEZ-VOUS

SOLUTION SANTÉ GLOBALE

BESOINS DE 33 PERSONNES
POUR PERDRE DU POIDS

Produits formulé par des médecins
J'ai perdu 75 livres en 3 mois.
Professionnels de la santé

C. Michaud, infirmière retraitée.

VOUS ÊTES AUX PRISE AVEC :

- Fibromyalgie
 - Arthrose, arthrite
 - Douleur musculaire
 - Manque d'énergie
 - Problème de poids
- J'ai la solution !**

Chez nous vous obtenez un service personnalisé à la hauteur de vos attentes :

Pour information : (418) 228-5066 • 1-866-444-5066

PROJET CLÉ EN MAIN



Plus ou moins **23333\$** /sem

LES CONSTRUCTIONS
ROBERT BERNARD INC.
2900, 120e Rue Est, St-Georges
228-8304 • www.construction-rb.qc.ca
222-3594 cell. Vincent Bernard

Profitez de nos facilités de paiement

36 versements



Livraison GRATUITE
à la grandeur de la province

Système de son

Panasonic

13⁸⁹ / 36 mois

499⁹⁵

Chaîne cinéma maison (397013)

- Lecteur à 5 DVD • Sortie HDMI avec conversion-rehaussement 720p et 1080i
- Décodeurs DVD-Audio, Dolby Digital et DTS 5.1
- Balayage progressif • Modes de zoom
- Système à 6 enceintes avec extrêmes-graves de 16 cm

LECTEUR 5 DVD

DVD VIDEO
MP3

1000 watts



42 po

Courant :
2299,99

ÉPARGNEZ
200\$

Plasma 42 po

58³³ / 36 mois

2099⁹⁵

Design
mince

VIERA Panasonic

Plasma HDTV 42 pouces (375279)

- Entrée HDTV (1080i / 720p) • Format 16:9 • Entrée HDMI
- Gestion tridimensionnelle des couleurs • Système des noirs vrais
- Contrôleur de sous-pixels • Blocs d'accord numériques intégrés (ATS / NTSC)

HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Design
mince

ACL 45 po

111¹¹ / 36 mois

3999⁹⁵

SHARP

Téléviseur ACL 45 po (396029)

- Résolution XGA large (1366 x 768)
- Syntoniseur TVHD • Haute luminosité (450 cd/m²)
- Plein rapport de contraste 1200:1
- Grands angles de visualisation (176° H / 176° V)
- Technologie Quick Shoot • 2 entrées HDMI™

OBJECTIF
DC LEICA

5 mégapixels
Zoom optique 3X

20⁸³ / 12 mois

249⁹⁵

LUMIX™
Panasonic

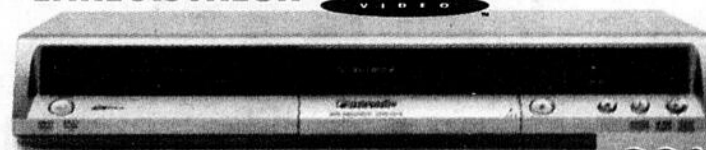
Caméra numérique (397254)

- Méga-stabilisateur optique de l'image
- Écran ACL de 2 po
- Mémoire interne de 14 Mo

Panasonic
ENREGISTREUR

DVD VIDEO

MP3



Lecteur enregistreur DVD (397216)

- Lecture et enregistrement super multiformat
- Enregistrement sur deux couches sur support DVD-R, +R
- Mode d'enregistrement longue durée avec 500 lignes de résolution horizontale
- Lancement rapide de l'enregistrement en 1 seconde • Entrée DV

20⁸³ / 12 mois

249⁹⁵

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

8955, boul. Lacroix
Saint-Georges de Beauce
1877 295-4411 • (418) 226-4411

* Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

CERISE
DE LA CALIFORNIE

3,93^{\$}/lb

PATATE BLANCHE
NOUVELLE
E.U.

74^{\$}/lb

Du 10 juin 2006
au 16 juin 2006



TOMATE DE SERRE
PRÉ-EMB.

96^{\$}/lb

PRUNE RED BEAUTY
E.U.

1,49^{\$}/lb

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
GROSSE PÊCHE
SUCRÉE ET JUTEUSE
NOUVELLE RÉCOLTE
1,69^{\$}/lb

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
LAITUE
FEUILLE VERTE
QUÉBEC
2 pour **96^{\$}**

BANANE

59^{\$}/lb

ÉCHALOTE

2 pour **1,00^{\$}**

Les Halles des Pères Nature
propose, pour la
Fête des pères
pour les 17 et 18 juin 2006,
Crème de zucchini et menthe
Crevettes au pastis sur riz aux herbes
Escalope de veau jambon de parme et
fromage sauce crème et pommes de
terre parisiennes champignons farcis
Mangue et framboise de notre pâtissier
32,90^{\$} pour
(non taxable)
Menu pour emporter seulement,
réservez au plus tard le vendredi jusqu'à 21 h00

EDEL DE CLERON

3,79^{\$}/100 g

CÉLERI
E.U.

1,19^{\$}/ch

NECTARINE
E.U.
PRÉ-EMB.

1,96^{\$}/lb

LONGE DE PORC FUMÉE
AVEC OS

1,75^{\$}/100 g

MELON D'EAU
SANS PÉPIN

66^{\$}/lb

PIMENT JAUNE
ORANGE
ROUGE
PRÉ-EMB.

2,79^{\$}/lb

FESTIVAL DU VEAU DE LAIT

- Boeuf haché mi-maigre 2,72/lb
- Rosbif français 4,99/lb
- Cubes de boeuf bourguignon 4,99/lb
- Bifteck tournedos avec bacon nature ou mariné ... 5,49/lb
- Bifteck tournedos sans gras 5,49/lb
- Veau haché 3,99/lb
- Pain de viande de veau 3,99/lb
- Cubes de veau à blanquette 5,99/lb
- Poitrine de veau farcie 3,99/lb
- Rôti d'épaule de veau dés 5,99/lb
- Tranche de veau attendrie 9,99/lb
- Paupiette de veau 6,99/lb
- Saucisse de veau P.N. 3,99/lb

MUFFINS
«CHOIX DE 7 VARIÉTÉS»
2,49^{\$}/pqt de 6

PAIN AU NOIX
2 POUR LE PRIX DE 1

PIMENT VERT
PRÉ-EMB.

96^{\$}/lb

ABRICOT
E.U.

2,39^{\$}/lb

FILET DE SAUMON ATLANTIQUE FRAIS
8,59^{\$}/lbs

SOUS-MARINS
- CLUB
- POULET
- GARNI
3,29^{\$}/ch

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444